AÑO QUINTO — Núm. 1.672 | PORTE PAGADO | Dirección, Redacción y Administración: AVENIDA DE MAYO 769 | Buenos Aires, viernes 29 de octubre de 1920

Todas las cartas destinadas a la Redacción deben ser dirigidas al director.

Como el diario no puede responsabilizarse por los manuscritos que se le envíen, ruega a los autores guarden copia de ellos.

Dirección Telegráfica: EPOCA, Buenos Aires

Teléfonos: U. T. Administración 7370 Av. Expedición 7372 Avenida; Sociales 7373 Avenida, Director 7374 Avenida, Redacción 7375 Avenida y 10 interno; Cooperativa 3927 Central.

CONGRESO NACIONAL BIBLIOTECA

La Epoca

PRECIOS DE SUSCRIPCION

CAPITAL

3 mln.	4 mln.	5 mln.	6 mln.
Por mes 2.50	Trimestre 7.50	Semestre 15	Año 30

INTERIOR

3 mln.	5 mln.	6 mln.
Trimestre 10.	Semestre 18.	Año 32.

EXTERIOR

3 oro	5 oro	8 oro	6 oro
1 mes 2.50	3 meses 7.50	6 meses 15	1 año 28

Número del día 0.05. — Número atrasado (dentro de los 30 días), 0.20. — De fechas anteriores 0.50.

Servicio telegráfico especial para LA EPOCA

(De la United Press, Agencia Havas y nuestros corresponsales)

Alemania ha efectuado una nueva entrega de armamentos

En Italia se toman medidas para prevenir la escasez de pan

El movimiento obrero asume importantes proporciones en España

El desarme de Alemania

BERLIN, octubre 29 (U. Press) — Hablando en el Reichstag, el comisionado de desarmes, Peters, anunció la entrega voluntaria de fusiles 1.753,000, 11.000 ametralladoras, 809 cañones y 11.000.000 de municiones. Expresó la esperanza de que esto habría de dar término a cualquiera dificultad existente de parte de los extranjeros con respecto al desarme alemán.

La falta de pan en Italia

ROMA, octubre 29. (United Press) — El primer ministro Giolitti ha enviado una circular a los prefectos del país, pidiendo el cumplimiento estricto de la reglamentación que estipula la emisión de tarjetas de racionamiento de pan a objeto de reducir el consumo de harina y de trigo.

El movimiento obrero en España

CARTAGENA, octubre 29 (United Press). — Ayer se declararon en huelga los obreros de los muelles y piden que sólo trabajen los obreros asociados. Todas las operaciones de carga y de descarga han quedado paralizadas.

VALENCIA, octubre 29 (United Press). — Las huelgas continúan en el mismo estado.

BARCELONA, octubre 29 (United Press). — Los delegados de la Federación Regional del Trabajo, de Cataluña, reunidos para tratar sobre la huelga de metalúrgicos, decidieron hacerla extensiva a toda la provincia si no se resolvía intensificarla en Barcelona. Por causa de esta resolución, los maquinistas y fogoneros de las fábricas de tejidos declararon el trabajo, declarándose también lo hicieron los [illegible] de los cables aéreos de tranvías.

La compañía para evitar accidentes, suspenderá el tráfico en el día de hoy.

BARCELONA, octubre 29 (United Press). — Por la tarde quedó totalmente interrumpido el servicio de tranvías, por orden de la compañía, a consecuencia de la huelga de refinadores de cables.

La conferencia internacional de la langosta

ROMA, octubre 29 (United Press) — La conferencia internacional de la langosta se abrió en ésta y el profesor Grassi fué electo presidente; Julio Bolla, delegado argentino; Francisco Bilbao, delegado de España; sir Thomas Lipt, delegado británico y M. Lesgae, delegado de Francia, fueron electos vicepresidentes.

En Italia se ha comenzado a importar carbón alemán

NAPOLES, octubre 29 (U. Press) — Han llegado a ésta dos buques conduciendo cada uno 5000 toneladas de carbón alemán.

Viaje del duque de Connaught

LISBOA, octubre 29 (U. Press) — El duque de Connaught que se halla en camino al Africa, desembarcará en Funchal el 2 de noviembre, recibiendo los saludos de las autoridades. Acompaña al viajero su señora esposa.

El material de guerra asignado a Portugal

LISBOA, octubre 29 (U. Press) — En lugar de los torpederos y material de guerra alemán primitivamente asignado a Portugal como botín de guerra, los aliados decidieron remitir a este país 6 destróyers austriacos.

El buque apresado por las autoridades de Fiume

ROMA, octubre 29. (United Press) — El alcalde de Fiume, señor Gigante, visitó al primer ministro Giolitti, con quién conversó respecto a la liberación del barco que fuera capturado últimamente en Fiume, ofreciendo su liberación a cambio de un empréstito a Fiume, en proporción con el valor del cargamento del mismo.

Giolitti rehusóse a ello, manifestando que la aceptación de la oferta sería igual a un "chantage".

Simultáneamente, la legación de Fiume, dió un comunicado diciendo que el apoderamiento de la mencionada nave, fué una represalia en contra de la oposición del gabinete a conceder un préstamo a Fiume y también en contra del bloqueo a esa ciudad. Anunciése que la venta de la carga, valuada en 60 millones de liras, se inicia el viernes. Parte de la carga, es propiedad suiza.

Delegación italiana ante el consejo de la Liga de las Naciones.

ROMA, octubre 29. (United Press) — El ministro de guerra señor Bonomi y el señor De Nava, han sido designados delegados ante el Consejo de la Liga de las Naciones.

La huelga de los mineros británicos

LONDRES, octubre 29. (A. Havas). — He aquí algunos detalles complementarios del acuerdo celebrado entre el gobierno, el comité ejecutivo de los mineros y los propietarios de las minas.

En todo lo que a los mineros concierne, las condiciones presentadas por éstos, no exigirán la ratificación del acuerdo por medio de un referendum, pero el estado de cosas está lo suficientemente adelantado para proceder a una revista general del conflicto. Es evidente la imposibilidad de exagerar el carácter serio de la huelga que paralizó por completo una de las más importantes industrias de la Gran Bretaña y que afectó rápidamente a las demás. Si el público ha sufrido menos que durante la huelga ferroviaria del año pasado, esto se debe al hecho de que los resultados de ésta fueron inmediatos, como el público pudo convencerse, mientras que los efectos del cierre de las minas se hicieron sentir gradualmente y agravándose a medida que transcurría el tiempo. Sin embargo es posible darse cuenta del peligro que acarrea la huelga en gran escala en las circunstancias actuales, por el hecho de que al final del conflicto, no solamente las usinas metalúrgicas quedaron paralizadas, sino también aquellas que aparentemente debían ser menos afectadas, tales como las alfarerías de Sttafordshire y las hilanderías del Lancashire, las cuales se han visto obligadas a despedir a millares de obreros. Si todo lo anteriormente dicho se toma en consideración, no hay nada más notable que la calma que demostró el pueblo y los mineros mismos, los cuales, aunque obedecieron la orden de huelga, ignoraban en gran parte, las causas exactas de ella y no creían tener considerables motivos de queja.

Los mineros consagraron sus ocios y sus energías, que coincidieron con un tiempo magnífico, a realizar trabajos de jardinería y partidos de football.

En casi todos los casos los mineros cooperaron con los propietarios de las minas en la preservación y conservación de éstas, donde muy a menudo, los útiles, poneys, etc., fueron dejados en su lugar, porque se tenía confianza en que se llegaría a un acuerdo. Aparte algunos robos de patatas, ningún delito, crimen o acto de sabotage se cometió en las minas.

Los ferroviarios, cuya actitud fué objeto de numerosas discusiones, manifestaron una adversión general a plegarse a los huelguistas, siendo probable que sus "leaders" al aplazar la notificación del aviso previo de huelga, lo hicieron más por esta adversión que por propia moderación. Aunque la mayoría de las secciones de los ferroviarios adoptaron resoluciones, proponiendo dejar al comité central ejecutivo el cuidado de tomar una decisión. Algunas secciones protestaron formalmente por los elementos de tendencias maximalistas y era indigna de los sacrificios realizados en la guerra. Según las mismas secciones, mientras se desarrollaban estos hechos, la mayor parte del público, que raramente exterioriza su opinión, la hizo saber en varias partes valiéndose de las asociaciones de ex marinos y soldados y por un movimiento a favor de la paz, lo cual manifestó claramente la determinación de no tolerar ningún desórden. La huelga fué un hecho lamentable en tales circunstancias, pero existen indicios que permiten esperar que la producción se desarrollará en el porvenir y que la tranquilidad reinará en todas las esferas populares.

LONDRES, octubre 29. (Agencia Havas). — La prensa en general se muestra satisfecha por el acuerdo a que se ha llegado entre los obreros y el gobierno.

"The Daily Mail", dice que el acuerdo, antes citado, prueba que con buena voluntad el capital y el trabajo pueden estar en buena armonía y que la adopción de este espíritu abre una nueva era a la industria británica. El resultado del referéndum de los mineros, agrega, no debería de ser dudoso.

Reconstrucción de las regiones devastadas de Francia

PARIS, octubre 29. (Agencia Havas). — El presidente del Consejo de Ministros, señor Leygues, en su visita a las regiones libertadas, declaró que el gobierno francés consideraba como un deber de justicia y solidaridad francesa, trabajar con todo su poder en la reconstrucción de las regiones invadidas, de conformidad con los recursos financieros del país.

El señor Leygues agregó: "Un gran esfuerzo ha sido hecho, y al regresar llevo conmigo de este país, una impresión de confianza muy acentuada. Por todas las partes donde he pasado, pude sentir una corriente de vida y me sería imposible expresar toda la admiración que he sentido por el ánimo, confianza y ardor que dedican al trabajo y de que dan pruebas las poblaciones de esas regiones devastadas.

El almirante Millo

ROMA, octubre 29. (United Press) — El almirante Millo salió de regreso para Dalmacia.

Ecos del fallecimiento del rey de Grecia

ATENAS, octubre 29 (A. Havas) — Todos los diarios consagran artículos elogiosos al ex-rey Alejandro de Grecia. Los ministros se trasladaron a Tatoi, a fin de presentar sus condolencias a la señora Manos, quien en virtud de la nueva ley en vigor, desde el día 14 del mes en curso, es considerada esposa legal del ex-rey, y a pesar del hecho de que el casamiento se haya efectuado sin ser llenadas las formalidades usuales.

Designación del regente de Grecia

ATENAS, octubre 29 (A. Havas) — El parlamento que fuera disuelto no ha mucho, se reunió anoche. El primer ministro, señor Venizelos, después de haber anunciado la muerte del rey Alejandro en términos elogiosos notificó la invitación hecha al príncipe Pablo para que ocupe el trono, y propuso al almirante Coundouriotis para ocupar la regencia del reino. Una vez electo, el almirante penetró en el recinto y prstó el juramento de práctica.

El aniversario de la victoria italiana

LONDRES, octubre 29 (A. Havas) — Al banquete ofrecido por la liga Anglo-Italiana en ocasión del aniversario de la victoria italiana, asistieron los señores Burnhan, Crewe, Cavan y Renell-Rod que presidía, anuncio que era de opinión que se dotara de un millón de liras a las cátedras inglesas en Italia.

El señor Cavan pronunció elocuentes palabras, brindando luego por el ejército italiano.

El marqués de Imperiali, embajador de Italia en la Gran Bretaña, dijo que la victoria de Italia, fué su emancipación de la dominación extranjera, agregando que creyó siempre en el gran porvenir de Italia, llena de ideas nuevas después de la guerra.

La renuncia británica a los derechos del tratado de paz.

LONDRES, octubre 29 (A. Havas) — "The Daily Telegraph" refiriéndose al abandono de los derechos de embargo sobre los bienes alemanes en la Gran Bretaña, dice que en los círculos oficiales se aprecia altamente la reserva del ministerio de relaciones exteriores francés al negarse a ser arrastrada por la campaña de la prensa de su país en una protesta inconsulta contra la medida tomada por el gobierno británico. El "Daily Telegraph", agrega: "Nuestra iniciativa coincide difícilmente con el principio sobre el cual insistimos tanto hace ya algunos meses, respecto a una acción aislada de uno de los gobiernos aliados.

Crisis de la industria peletera

TOLOSA, octubre 29 (A. Havas) — La cámara de comercio de Mazamet (departamento del Tarn) envió un informe al ministro de comercio, exponiéndole la situación por que atraviesa la industria peletera, a raíz de la elevación de los fletes, que en 1914 costaban 47 francos y que en la actualidad se elevan a 50 francos por tonelada entre los puertos del Río de la Plata y Mazamet y también debido a la enorme baja de las lanas y de los cueros. Dicho informe declara que 60 fábricas de Mazamet están bajo la amenaza del cierre, por lo cual 6000 obreros se quedarán sin trabajo.

De la campaña electoral en Estados Unidos

FILADELFIA, octubre 29 (United Press) — George H. Lorimer, editor del "Saturday Evening Post", revista semanal de una circulación de 2.500.000 ejemplares en los Estados Unidos, replicó a los cargos del gobernador Cox, candidato demócrata a la presidencia, diciendo que la revista había cambiado su política histórica de no participación, para derrotarle en la campaña.

"El gobernador Cox, personalmente, es de secundaria importancia en esta campaña, pero como candidato presidencial ha pesado en la balanza de la opinión pública, demostrando que es un político, que ha usado los métodos de un gran periodista", dice la revista aludida.

"El record del partido demócrata desde la firma del armisticio es de gastos, incompetencias y fracasos para hacer cosas necesarias para la salvación de los Estados Unidos".

La revista inicia un ataque contra el gobernador Cox, a propósito de la campaña electoral.

Un desmentido del presidente del consejo español

MADRID, octubre 29 (U. Press) — El presidente del consejo desmintió categóricamente el rumor circulante que eludía a que una columna del general Barrera, en Larache, se hallaba en situción crítica.

Información local de última hora

Adquisición de locomotoras para la red ferroviaria del Estado

Concurrirán a la licitación varias casas alemanas

El administrador de los ferrocarriles del Estado, señor Fernández Beschtedt, concurrió esta tarde a la casa de gobierno, a fin de conversar con los ministros de obras públicas y hacienda, respecto a diversos asuntos vinculados a la importante dependencia que dirige, encaminados todos ellos a imprimir un impulso extraordinario a los servicios de la red nacional, en el menor período de tiempo.

Una de las cuestiones que ha de ser motivo de la correspondiente resolución oficial, es la referente a la compra de veinte y cinco nuevas locomotoras, con destino al tráfico de las líneas; las cuales a medida que se vayan realizando los propósitos del poder ejecutivo, exigirán, como es lógico, mayores elementos que los actualmente disponibles. En breve será licitada la adquisición de esas locomotoras, existiendo informes de que elevarán propuestas algunas casas alemanas, concurrencia que asegura una apreciable rebaja en los precios con relación a la compra hecha últimamente en Norte América. Sabido es que el gobierno abonó en este país, por cada locomotora, 43.500 dólares.

El señor Fernández Beschtedt, se entrevistó con el ministro de hacienda, doctor Salaberry, para gestionar la entrega de 2.000.000 de pesos, suma que debe ser girada a Norte América, en pago del material ferroviario adquirido allí, entre el cual figura el lote de locomotoras llegadas recientemente al país.

Universidad Nacional de Buenos Aires

NOMBRAMIENTOS

Por decreto de hoy han sido nombrados catedráticos en la Universidad Nacional de Buenos Aires: para la facultad de ciencias médicas, el doctor Alois Bachmann, profesor de microbiología; y para la de filosofía y letras el doctor Alfonso Corti, de literatura de Europa meridional, y el doctor Juan P. Ramos, de ciencia de la educación.

Congreso de la langosta en Roma

Designación del ingeniero argentino Bolla

El ministro de agricultura, ingeniero Demarchi, ha recibido esta tarde un telegrama del ingeniero agrónomo señor Julio Bolla, comunicándole que en el congreso internacional de agricultura, reunido en Roma, ha sido él designado vicepresidente de dicho congreso.

Agrega en su comunicación que en nombre del gobierno, aceptó y agradeció esta distinción, presentando en ese mismo acto, un proyecto concerniente a las medidas adoptadas por nuestro país para combatir el acridio, haciendo presente que hasta ahora el mayor resultado obtenido entre nosotros ha sido aplicando las barreras de zinc, que permite destruir a la langosta cuando no ha adquirido su completo desarrollo.

Dadas las condiciones de estudioso y competente que reune el ingeniero Bolla para tratar esta clase de asuntos que domina por la práctica adquirida en los años que lleva desempeñando sus funciones técnicas en el ministerio de agricultura, ha de resultar beneficioso para los fines que persigue el congreso internacional los conocimientos que aportará en este certamen el susodicho funcionario.

Lotería de Córdoba

La prohibición de su venta en la capital

El doctor Alfredo Martínez, abogado representante de la provincia de Córdoba, se presentó al ministerio del interior reclamando del secuestro hecho por la policía de la capital, de las docenas de lotería de aquella provincia puestas a la venta, allanando los locales en que se hallaban.

Pasados los antecedentes a la policía, manifestó que intervino en tal asunto a pedido de la junta administradora de la lotería nacional que denunciaba aquella venta como violatoria de las leyes 3313 y 4097. Los sumarios iniciados fueron pasados al juez correccional doctor Lascano.

Solicitado el dictamen del procurador del tesoro, manifestó que son los tribunales los que deben decir si se trata o no de un juego prohibido.

El ministro del interior adoptó como resolución ese dictamen, quedando en consecuencia la solución definitiva de este asunto a lo que resuelva la justicia.

Por de pronto, el fiscal acusa a los expendedores de décimos de aquella lotería como infractores a la ley de juego de azar, pidiendo la aplicación de la pena de dos mil pesos de multa o un año de arresto.

Escuela Normal No. 8

Otorgamiento de diplomas

El ministro de instrucción pública ha otorgado hoy diploma de "Maestra Normal", a las siguientes alumnas egresadas de la escuela normal No. 8 de esta capital:

Señoritas: Josefina Ida Allemand, Nilda Cleofé Aldao, Julia Alcorta, Claudina Arrózpide, Carolina Artuso, Luisa Rosa Andolfatto, Rosa Abbate, Arminda Ignacia Barcia, Ana María Blanda, Argentina Judith Bonavia, María Rosa Lucía Baccarére, Amelia Bratosevich, Elena Juana Barutta, Angela Isabel Cupo, Emilia María C. Capelli, Elvira Pilar Cámera, Luisa Catalina María Carini, Ana Cano Guzmán, María Luisa Carmen Cancrini, Blanca Luz Centeno, María Ilda Dunan, Elvira Isabel D'Elía, María Clotilde Del Papa, Filomena Di Gregorio, Arcelia Suridice Del Valle, Luisa A. Clara Del Vecchio, Margarita Frega, Elena Adelaida V. Freyer, Rosa Filighera, Emma Fernández, Catalina Matilde García, Elvira Goleo, Isabel Josefina Gayraud, Esther García, Matilde Gadea, Filomena Elena Imperatore, Laura Liendo, María Laura Luchesi, María Elvira Lahargue, Matilde Amelia Laborde, María Pilar Lucena, Catalina Josefina Maggi, Amelia Blanca Emma Maradei, Rosa Martínez, María Celia Magnasco, Leonor Mariotti, María Luisa Magnoni, María del Socorro Méndez, Florinda Manibesa, Inés Florinda Nerviani, Victoria Naymanovich, Rosalía Ordóñez, Teresa Portas, Amelia Prosdócimo, Ana María Fuca, Mariana Pérez, Elvira Pérez, Victoria Repetto, Angela Dora Ruiz, Paulina Rosenblit, Angela Sualdare, Yolanda Solari, Sara Silva, Rosa Constancia Stillo, Cristina Amelia Trápani, Corina Inés Torres, Ivonne Clara Vidal, Celina Elvira Viviani, Ethel Amanda Wilson y Angela Emilia Zoya.

Ha sido solucionada la huelga del Central Argentino

Trenes que prosiguen su viaje

En la dirección general de ferrocarriles fueron recibidas esta tarde varias comunicaciones telegráficas, anunciando la terminación de la huelga acaecida en la sección de La Banda a Tucumán del ferrocarril Central Argentino.

Después del arreglo satisfactorio concertado entre las partes en conflicto, se reanudó el tráfico de la línea. Así, el tren de pasajeros número 20 que a causa de la huelga hubo de detenerse en la estación Ceres, prosiguió sin contratiempos de ningún género su viaje a la metrópoli, y el número 19 A, reanudó la marcha a Tucumán, también sin novedad.

Nombramientos en Instrucción Pública

Han sido nombrados por decreto de la fecha profesor de ejercicios de demostración escolar de física en el instituto del profesorado secundario, el profesor de enseñanza secundaria señor Martín Pinto Kramer, profesores de idiomas extranjeros en el colegio nacional de Bragado a los señores Víctor Rouquette (francés e inglés) y Lamberto Berardi (italiano).

En el ejército

LOS RETIROS ELIMINATORIOS

Reglamentación de la ley 11079

Se ha firmado el decreto reglamentando la ley 11079, que declara suspendidos los efectos del artículo 60, inciso D, de la ley 9675.

Dice así el decreto reglamentario:

Art. 1o. de la ley.—

1o. Los oficiales calificados para el ascenso y considerados aptos que resulten postergados en su ascenso por haber ascendido uno más modernos, no serán pasados administrativamente a retiro.

2o. El retiro administrativo de los demás oficiales no incluídos en el número anterior y comprendidos en el inciso d) art. 60 de la ley 9675 queda subsistente.

3o. El inciso d), art. 60 de la ley 9675 queda igualmente subsistentes para los oficiales comprendidos en el mismo, que voluntariamente deseen acogerse a sus beneficios, siempre que lo soliciten dentro del plazo de un mes a contar de la publicación del decreto de ascensos del que resulte su postergación.

Art. 2o. de la ley.—

4o. El ascenso para los oficiales retirados, que fueron considerados aptos, que opten por este beneficio, será otorgado con anterioridad de la fecha en que ha sido promulgada la ley, a partir de la misma les será liquidado el mayor sueldo con arreglo al presupuesto vigente en la época del respectivo retiro.

5o. Los oficiales, clasificados aptos para el ascenso, que en el corriente año han quedado de hecho comprendidos en el art. 60, inciso d) de la ley 9675, sin haberse dispuesto su retiro administrativo, se consideran también comprendidos en el art. 2o. de la ley, siempre que se acojan al mismo dentro del plazo de un mes a contar desde la fecha de la publicación de la presente reglamentación.

6o. Vencido el plazo fijado por el artículo 3o. de la ley para la presentación de las solicitudes de reincorporación, se entenderá que todos los demás oficiales retirados, que fueron considerados aptos para el ascenso, que no hayan pedido ser reincorporados, optan por el beneficio determinado por el artículo 2o. en consecuencia, el ministerio de guerra formulará el correspondiente decreto de promociones con anterioridad de la fecha fijada en el número 2o.

Art. 3o. de la ley.—

7o. En el decreto de reincorporación se determinará la colocación del interesado en el escalafón de su grado a los efectos de su antigüedad, la cual será fijada como si el causante hubiere continuado prestando servicio sin interrupción.

8o. La junta superior de reconocimientos médicos, informará las solicitudes de reincorporación, a los efectos del inciso 1o, del art. 3o. de la ley, debiendo expresar en su informe las circunstancias que motivan sus conclusiones.

9o. En todas las solicitudes, pidiendo acogerse a los beneficios del art. 2o. la dirección general del personal hará constar la calificación que le ha otorgado la comisión informativa de calificación al solicitante como también si éste no ha pasado el límite de edad que la ley 4707 fija para el retiro, consultando al efecto la documentación existente en el legajo personal del interesado.

10o. Derógase toda: las disposiciones que se opongan a la presente reglamentación, debiéndose formular las correspondientes rectificaciones al R. R. M. 69.

EN LA PRESIDENCIA

Poco después de mediodía llegó a la casa de gobierno el presidente de la república.

Concedió varias audiencias. El intendente municipal, el jefe de policía y el director de correos, estuvieron a informarle de asuntos de sus reparticiones.

A la hora de cerrar esta edición, el presidente celebraba acuerdo con sus ministros.

Elecciones comunales de Noviembre

Quienes están obligados a votar

El secretario general de la junta electoral municipal, doctor Nicasio F. García, nos pide hagamos conocer al electorado de la capital en vista de las numerosas consultas que diariamente se le formulan sobre si es o no obligatorio el voto en las elecciones municipales que tendrán lugar el 21 de noviembre próximo las disposiciones de la ley de elecciones municipales No. 10.240, que dicen así:

Artículo 1o. La ley 8871 (elecciones nacionales) regirá en el municipio de la capital de la nación en las elecciones municipales y se aplicará en todo lo relativo a los deberes, derechos y responsabilidades de los electores municipales, en cuanto no fuere modificada por la presente.

Art. 2o. Tienen derecho y "obligación de votar" en las elecciones municipales todos los ciudadanos que deben votar en las elecciones nacionales de acuerdo con las leyes 8871, 9129 y 8130.

Art. 3o. Tienen derecho a voto en las elecciones municipales pero "no están obligados a votar los extranjeros inscriptos".

Pagos efectuados hoy

La tesorería general de la nación liquidó hoy los sueldos, por el corriente mes, de las siguientes reparticiones:

Presidencia, 26.414 pesos; ministerio de relaciones exteriores y culto, 21.296; id de justicia e instrucción pública, 56.716; id de hacienda, inspección general de rentas, procuración del tesoro, contabilidad de ferrocarriles y embarcaciones, 44.746; ministerio del interior, 16.468; id de agricultura, 1a. sección y personal extraordinario, 320.766; correos y telégrafos, 900.000 pesos; estadística, 11.075; reducción de indios, 2500; aduana de La Plata, 11.428; id de la capital, personal administrativo y obrero, 692.721; departamento del trabajo, 13.292; contaduría general, 78.840; impuestos internos, todo el personal, 178.607; contribución territorial, 40.374; tesorería general, 6.530; ferrocarriles del Estado, contribución a su presupuesto, 80.000; caja de conversión, 20.343; caja nacional de jubilaciones y pensiones, por descuento del 5 por ciento a los sueldos, 311.944; oficinas químicas nacionales, 21.872; ministerio de marina y división administrativa, 162.102; departamento nacional de higiene, 80.000; y casa de moneda, 41.037 pesos.

El total de lo pagado hoy alcanza a 3.649.198.25 pesos moneda nacional.

Vice cónsul inglés en Buenos Aires

El ministerio de relaciones exteriores ha concedido en la fecha el exequátur a la patente que acredita el señor Horace Edgar Bowle, como vicecónsul de la Gran Bretaña en Buenos Aires.

El director de agricultura y defensa agrícola

Mañana a las 11 y 1/2, el ministro de agricultura, ingeniero Demarchi, pondrá en posesión de su cargo al señor Felix J. Badano, que como se sabe, ha sido designado para ocupar la Dirección General de Agricultura y Defensa Agrícola.

Construcción de un varadero en San Fernando

Ha sido puesto a la firma del presidente de la república un decreto, por el cual se dispone que la construcción de un varadero sobre la margen izquierda aguas abajo del Río Lujan, no afectara la navegación ni el régimen hidráulico de éste.

En consecuencia, se acuerda la autorización pedida por el recurrente con carácter precario.

Pensiones concedidas

Por el ministerio de hacienda se expidieron los decretos acordando pensiones: A la viuda e hija del ex empleado de la aduana de la capital don Servando Casimiro Lahera; viuda e hija del ex diputado Alejandro Lupia; viuda e hijos del ex empleado de la prefectura Emilio Aberasturi; viuda e hija del ex capataz de las O. sanitarias, Francisco Martín Burgos; viuda e hijas del ex foguista de las obras sanitarias, Juan B. M. Rossi; viuda e hija del ex jubilado José Carbi; viuda del ex jubilado Juan B. Silva; viuda e hijos del ex jubilado José T. Rodríguez; viuda e hijos del ex jubilado Adolfo Emilio Tuñer; viuda e hija del ex jubilado Pedro J. Lastra; viuda del ex secretario del juzgado federal en lo criminal de la capital, don Jorge Giménez; viuda y madre del ex juez federal de Mendoza, Pedro R. del T. Lucero; a los hijos del ex agente de la policía Miguel Giménez; hija del ex jubilado Carlos Medrano; viuda e hijos del ex jubilado Anselmo Montenegro; viuda e hijos del ex jubilado Orencio Correas; viuda e hijos del ex agente de policía José Martínez; viuda e hijos del ex jubilado Basilio Romero; viuda e hijas del ex jubilado Luis Bisceglia; viuda e hijas del ex empleado de correos José María García; viuda e hija del ex empleado de correos Bernardo del S. C. de J. Beherán; viuda e hijos del ex jubilado Benito Domínguez; viuda e hijos del ex jubilado Luis H. Salladarro; viuda del exjubilado Toribio Bonel; viuda del ex jubilado Vicente Reyna; viuda e hijos del ex jubilado Víctor Machado; viuda del ex jubilado José Bonamaison; viuda e hijos del ex jubilado Francisco Bernagola; viuda e hijos del ex jubilado Amadeo de la Cuesta; viuda del ex empleado de las obras sanitarias Marcos Oates; viuda e hijos del ex jubilado Pascual Dublanc; viuda e hijos del ex empleado de impuestos internos Ignacio Capdevila; hija de la ex jubilada María Silva de Cabral; viuda del ex jubilado Salvador del Río.

Se acepta la opción hecha por Maura V. de Charlaud, y se incluye a la menor Elisa Charlaud, entre los beneficiados por la pensión.

Se accede a la solicitud de doña Sara María Rodrigo. No se hace lugar a la reconsideración formulada por doña Filomena Scalcini. No se hace lugar a la reconsideración formulada por Ramón A. Navarro. No se hace lugar a la reconsideración interpuesta por Josefa A. de Cabanero. Se declara que don Manuel Cigorraga tiene derecho a continuar percibiendo su jubilación, se declara que Angelina Martínez tiene derecho a la jubilación extraordinaria. Se incluye a doña Elena Irene Massotti de Roldán como copartícipe de la pensión acordada a los deudos de José Segundo Roldán. Se hace lugar al pedido formulado por Raquel Marta V. L. de Tilloy.

2a. EDICION

Los restos del Dr. Condell Hunicken

Llegada a Córdoba del tren que los conduce

CORDOBA, octubre 29 — Llegó a ésta el tren que conduce los restos del ex vice gobernador de La Rioja doctor C. E. Hunichen.

El viaje fué continuado por las vías del ferrocarril Nordeste Argentino.

Numerosos amigos y correligionarios del extinto acudieron a la estación, presentando sus condolencias a los parientes y a la delegación que acompañaba los restos.

El día del natalicio del emperador japonés

No habrá recepción

El ministro del Japón en nuestro país, señor Takashi Nakamura, nos comunica que contrariamente a las prácticas establecidas, el domingo próximo, día del natalicio del emperador japonés, no habrá recepción en la legación.

Escuela de Artes y Oficios de Chivilcoy

El P. E., por decreto expedido en la fecha, nombró el siguiente personal para la escuela de artes y oficios de Chivilcoy:

Director, ingeniero civil Carlos Rodríguez Jáuregui; maestro de taller de fundición, Salvador Gambaro; jefe de talleres, José Caragnani, y maestro de dibujo y dibujante de taller, Vicente Gelcich.

Haberes para el ejército

El habilitado de la intendencia de guerra recibió hoy de la tesorería general de la Nación, una partida de 216.000 $, destinada al pago de sueldos por el mes corriente, a las siguientes dependencias del ejército nacional:

Regimientos 1.o, 2.o, 4.o y 5.o, de infantería, 1.o y 2.o de zapadores; 1.o de obuses y 1.o de ferrocarrileros; 1.a división del ejército, compañía de archivistas, escuelas de aviación y de caballería; servicios aeronáuticos y radiotelegráficos y usina de Campo de Mayo.

—También fueron entregados, con idéntico fin, 50.127 $, para la escuela superior de guerra y 50.000, al instituto geográfico militar.

Sueldos por Octubre a la administración

La tesorería inició hoy los pagos

De acuerdo con lo que anunciáramos el martes pasado, la tesorería general de la nación inició en la fecha la liquidación de planillas de sueldos, pertenecientes a la administración, por el presente mes, en razón de que el lunes próximo, 1o. de noviembre es día feriado y, por consiguiente, difícultan el pago inmediato de los sueldos al personal de todas las reparticiones nacionales.

Entrega de fondos a la magistratura

Hoy fueron liquidados los haberes de las siguientes reparticiones de la magistratura nacional:

Corte suprema de justicia y palacio de justicia, 39.486 pesos; juzgado federal de La Plata, 17.681 id. id. del doctor Anchorena, pesos 18.202; cámara federal de La Plata, 12.230.

Pago de un terreno

La municipalidad de la capital retiró del ministerio de hacienda, 107.474 $, con el objeto de pagar un terreno afectado a la apertura de la avenida General Paz.

El secretario de la presidencia

Continúa muy mejorado de la lesión que ha sufrido en la vista y lo retiene alejado de su despacho, el secretario de la presidencia, doctor Arturo Benavídez.

Sueldos a la enseñanza superior, secundaria y especial

La universidad de Buenos Aires retiro de la tesorería 200,000 pesos en concepto de pago de haberes al personal directivo y docente de diversas facultades por el corriente mes.

—Con el mismo objeto liquidó las planillas de los siguientes establecimientos, dependientes del ministerio de instrucción pública:

Escuela comercial de mujeres, pesos 15.654; id. de comercio sud, 25.434; id. profesional No. 3, 7.197; Colegio Nacional Nicolás Avellaneda, 24.411; y Colegio Nacional Manuel Belgrano, 25.901 $.

La intervención en Mendoza

CESANTIA DE UN INTENDENTE

Reorganización de una oficina

Demostración al Dr. Vargas Gómez

MENDOZA, octubre 29 — Por decreto de ayer, a última hora, se dejó cesante al intendente interventor de la municipalidad de Godoy Cruz, don Ramón Ramos, nombrándose en su reemplazo al señor Angel Cremaschi, quien fué puesto en posesión del cargo por el jefe político del departamento, mayor Tomás Waterson.

—El gerente del Banco de la Provincia, señor Jorge Céspedes, por resolución de ayer, ha reorganizado la oficina de asuntos legales de la institución en la siguiente forma:

Abogado-jefe, doctor José Aguilar; abogados auxiliares: doctores Manuel Recabarren y Alberto Gaviola; procuradores. Ricardo García, Juvenal Gómez y Estanislao Gaviola.

—El banquete ofrecido ayer por los residentes correntinos en honor el interventor federal doctor Vargas Gómez, alcanzó brillantes proporciones.

El acto llevóse a cabo en la escuela nacional de vitivinicultura. A los postres ofreció la demostración el señor Simón Semorille quien pronunció en guaraní, un discurso, en el que dijo entre otras cosas:

Señor: vuestros comprovincianos sin distinción de colores políticos, que si los tienen están bien definidos, han hecho tender esta mesa en vuestro honor, pidiéndoos queráis honrarlos presidiéndola, y han querido y me piden os diga en el dulce idioma guaraní cual es su sentir colectivo.

Como ahora nunca han considerado delito el tierno y sublime amor a la patria chica, y es por ello, que dejando de lado todo prejuicio y sentimiento partidista, os rodean como a correntino, recordando en vos a la patria chica lejana. Si mucho en verdad nos congratuló la noticia de la venida de un hijo de aquella tierra, con misión tan magna como la vuestra, cual es la de volver a este estado hermano, cuna de nuestros hijos, la tranquilidad y el orden, cuya falta se hacían ya sentir demasiado, mayormente aun nos congratulamos teneros entre nosotros con[illegible] que [illegible] que las cosas vuelvan al estado normal para satisfacción de los buenos hijos de esta tierra y para mayor gloria de nuestra querida Corrientes, cuyo recuerdo y tradiciones legendarias, todos conocidas, conservamos con cariño y con respeto sus hijos todos a través del tiempo y la distancia...

¡Correntinos! Ya que no podemos ni es propio que gritemos go peándonos la boca en señal de regocijo, os pido levantemos las copas y bebamos primero por esta canasta de flores de los Andes que se llama Mendoza y después por este comprovinciano que viene a tonificarla y por último, por aquella hamaca del trópico, por nuestra querida Corrientes, extendida sobre el Iberá, como para mirarse en sus aguas y reclinada como adormecida en las orillas del Paraná."

A este bello discurso, el interventor doctor Vargas Gómez, contestó en términos elocuentísimos, que le valieron nutridos aplausos.

En un menú el interventor puso una conceptuosa dedicatoria para LA EPOCA, en el que formula votos por su engrandecimiento.

GUERRA Y MARINA

ADMINISTRACION MILITAR

Dictóse una resolución aprobando la elección de director general de administración provisorio, para el caso de acefalía, recaído en el vocal de la comisión administrativa, coronel Isaac L. Torrent.

Este jefe se ha hecho cargo de la dependencia, por haberse ausentado para el interior, en uso de licencia, el titular, general Jaureguiberry.

—Ha sido designado jefe de la 7a. división de la dirección administrativa, al teniente coronel Lucas Roca.

Comercio de la campaña

SU BUENA SITUACION

Hemos conversado con varios viajantes de grandes casas de esta capital que acaban de regresar de la campaña, a donde fueron con objeto de realizar ventas para la próxima estación.

Todos ellos, sin excepción, se muestran satisfechos por el buen éxito obtenido en sus jiras, y opinan que pocas veces el comercio de la campaña ha estado en mejores condiciones que en estos momentos.

El comercio de las provincias de Buenos Aires, Santa Fe, Córdoba, Entre Ríos y territorio de La Pampa, nos manifestaron, realiza sus compras casi siempre al contado, a fin de obtener menores precios y aprovechar los descuentos.

A su vez, el comercio cobra sin demoras las facturas de los colonos. Estos, con los dos buenos años que acaban de tener, gozan, en general, de una situación desahogada.

En fin — y estas son las manifestaciones de los viajantes de comercio — la campaña se encuentra en condiciones inmejorables y todas las perspectivas son sumamente halagüeñas.

Alumbrado público en la provincia de Corrientes

Pedido de informes

El intendente municipal de la provincia de Corrientes, solicitó por nota al señor Cantilo, un informe relacionado con el alumbrado eléctrico de esta capital, a fin de hacer efectivas sus mejoras en el de dicha capital.

Ese informe ha sido contestado debidamente por el intendente municipal de esta capital, señor Cantilo, el cual, como medida de mejor proveer, adjunta copia del que oportunamente le enviara el director de alumbrado, señor Millán, el que está así redactado:

"Esta dirección, de acuerdo con estudios efectuados y datos que posee respecto a los carbones que hasta hace poco existían en plaza, llega a la conclusión que el alumbrado con lámparas de filamento metálico tipo 1|2 wat en esta capital, resulta más barato que el de lámparas de arco y también por múltiples razones técnicas resulta más conveniente.

La duración de las lámparas de filamento metálico, es siempre superior de 1000 horas, entendiéndose por duración, no a la que vulgarmente se conoce, sino que se supone ya inutilizada la lámpara, cuando la disminución de la intensidad luminosa alcanza a 20 ojo de la que tuvo cuando fué puesta en función.

"El consumo específico de estas lámparas es un poco mayor de 1|2 vatio-hora por bujía indicada y por hora para lámparas de más de 400 bujías y prácticamente adquiere ese valor pasando de 1000 bujías indicadas, en cambio para lámparas de menor intensidad es mayor llegando a 0,7 vatios-hora en las de 200 bujías indicadas.

Se hace presente que la substitución de las lámparas de arco por filamento metálico se realizó por la carencia de carbones de buena calidad, extranjeros, en esta plaza, y fueron substituídos dichos carbones por otros fabricados en el país, los cuales no dieron buen resultado, pues era necesario reponerlos dos veces durante la noche, aumentando la labor de los empleados dedicados a la conservación de dicho servicio, lo que lo hacía oneroso; su reemplazo con lámparas de filamento metálico importó en el alumbrado público eléctrico una economía apreciable de corriente y disminución de la conservación, pues era necesario menor personal para mantener el servicio".

Jornales atrasados al taller de marina

El señor Pinedo, tesorero general de la nación, entregó a la habilitación de la intendencia de marina 55.000 pesos, a fin de pagar los jornales atrasados del personal obrero que presta servicios en el taller de marina.

Cancelacion de letras

El ministerio de hacienda, por intermedio de la tesorería general de la nación, canceló hoy letras, con vencimiento en el día, por 93.404 pesos.

Especulaciones en el trigo

Lo que ocurre en Estados Unidos

Nadie sabe lo que ocurre con el trigo en los mercados norteamericanos.

Hace poco más de quince días, se produjeron alzas de importancia en las cotizaciones, que repercutieron en los mercados de todo el mundo. En esa ocasión, ni en Estados Unidos ni en el exterior se pudo saber a ciencia cierta a qué factores obedecía tan marcada elevación de las cotizaciones.

Ahora, el trigo ha experimentado una brusca baja, que en un solo día el de anteayer, alcanzó a más de 10 centavos oro por bushel. Y en este caso, como en el del alza, no se sabe a qué atribuir el brusco cambio de cotización.

Sin embargo, no es necesario sutilizar mucho para llegar a la conclusión de que todo esto se debe al factor de la especulación. En Estados Unidos, más que en ningún otro país, los acaparadores, los especuladores y toda la gente que se ocupa en explotar al productor, juega con los intereses de los colonos, quienes, al fin, resultan siempre los perjudicados.

Es bueno pues, que los agricultores argentinos no se dejen impresionar por estas informaciones procedentes de Nueva York, casi siempre interesadas y tendenciosas.

En el transatlántico "Lutetia"

EL ALMUERZO DE HOY

Festejando la reanudación de los viajes entre nuestro puerto y los de Francia del transatlántico "Lutetia", que en los comienzos de la reciente guerra europea fuera requisado por el gobierno francés para el transporte de tropas, la compañía Sud Atlantique Transports Maritimes e Vapeur, ofreció hoy a las 12.30 un almuerzo a los periodistas y altas personalidades de nuestro país a bordo del mencionado barco.

Los invitados fueron acompañados por el director de la compañía señor Giraud, durante la visita que hicieron a todas las dependencias del buque, durante la cual pudieron admirar y apreciar sus lujosas instalaciones, no solamente de sus confortables camarotes sino también de sus servicios auxiliares, tales como los baños, salones de fiestas, de fumar y comedor.

En todas las instalaciones del "Lutetia" se observa un exquisito gusto y una buena distribución de comodidades, lo que no puede menos que halagar a los que tengan oportunidad de viajar en un palacio flotante como el de que nos ocupamos.

Antes de iniciarse la comida, una numerosa y buena orquesta hizo oír las notas del himno argentino, el que fué calurosamente aplaudido por los comensales.

La comida fué servida con la exquisitez que caracteriza a los franceses, siendo ella amenizada por la orquesta a que antes nos referimos, la que desarrolló un interesante y ameno programa.

Al servirse el champagne, ofreció la comida M. Girard, diputado del departamento Rodán, presidente de la cámara de comercio de Marsella y director de la Compañía Sud Atlantique Transports Maritimes a Vapeur, quién se expresó en correcto español para significar que tenía la íntima satisfacción de brindar por la nación argentina, a la cual se halla tan vinculada Francia, por los afectos fraternales y el poderoso intercambio comercial que ligan a ambas naciones.

Las expresivas y amables palabras de M. Giraud, fueron agradecidas con oportunas frases por el intendente municipal, señor José Luis Cantilo.

Fueron comensales, del almuerzo a que nos referimos, las siguientes personas:

Intendente municipal de la capital, Sr. Cantilo; presidente de la cámara de diputados de la nación, Dr. Goyeneche; director general de inmigración, R. Lupo; director de los talleres de marina, comandante Escutari, jefe de la división de ganadería, doctor J. L. Suárez; jefe del resguardo de la capital, Sr. Risso Patrón; jefe de policía de la capital, Dr. E. González; Comte de Savve; director de LA EPOCA, señor Delfor del Valle, Hubert Giraud, Gustavo Chapon, Luis Nicol, F. de la Rochette, Mauricio Girardeau, Félix Lecoq, Emilio Tonnelier, Eduardo Bosio, Gustavo Grillón, comandante Charmisson, William Dumont, Mauricio Castaño, Juan David, Bertin-Rouleau, A. Le Peru, Mezeau Alfredo Caiste, M. Blanck, del "The Standart", doctor Marsella, de la "Argentina", doctor Norberto Láinez, de "El Diario", representantes de "La República", de "La Razón", de "La Patria degli Italiani", del "Giornale d'Italia", de "Assalam", V. Barbier, de "La Semaine Commerciale", H. Papillaud, de "Le Courrier de la Plata", Emilio Dupuy de Lome de "La Prensa" y Villamil de Navisao.

Un grupo de las personas que asistieron al banquete

CHILE

Los servicios ferroviarios — Exposición ganadera — Maniobras del ejército — Jira del presidente electo.

SANTIAGO DE CHILE, octubre 29 (Agencia Havas). — El gobierno de Venezuela solicitó informes y antecedentes de los servicios ferroviarios chilenos para implantarlos en aquel país.

—Una compañía francesa ha ofrecido en venta al gobierno chileno, automotoras a petróleo y eléctricas, con las cuales podrá mejorarse el servicio del ferrocarril Arica-La Paz, e intensificar el comercio con Bolivia.

—Ha sido invitada la Sociedad Rural Argentina para la exposición de animales que se celebrará en esta ciudad el 5 de noviembre.

—Se han realizado con éxito los primeros ejercicios y maniobras en el Norte.

—Se están ultimando los preparativos para la jira que realizará el presidente electo señor Alessandri.

—Hoy a mediodía se efectuó el banquete ofrecido por el comité France et Amerique en honor del diputado francés señor Guernier.

PERU

LIMA, octubre 29 (Havas). —A raíz de un accidente automovilístico el ministro de Bolivia en esta capital, señor Sains, resultó herido de gravedad, y el ministro de justicia peruano, levemente.

—El agregado militar argentino dió un banquete en honor del ministro de guerra, con motivo de su ascenso, concurriendo el encargado de negocios señor Chieppe y numerosas personalidades.

Al finalizar el banquete se brindó con mucho entusiasmo por los ejércitos argentino y peruano.

La producción de aceite de oliva en nuestro país

Estimulación a los olivicultores

La dirección de economía rural y estadística se ha dirigido al ministerio de agricultura, manifestando que los inspectores enviados a la región Norte, para fomentar la constitución de "cooperativas agrícolas" y estudiar, simultáneamente, los factores económicos de la producción teniendo en cuenta las condiciones naturales de aquella zona, su situación geográfica para el comercio de sus productos y las modalidades actuales de su población, observan que, en algunas de aquellas provincias convendría, ante todo, estimular iniciativas individuales o colectivas y difundir conocimientos, para hacer prácticamente eficaz, la acción del ministerio de agricultura, en el desempeño de sus propias funciones.

En la provincia de Jujuy, por ejemplo, el inspector señor Colavecchia, ha juzgado conveniente postergar la formación de una "cooperativa" de pequeños bodegueros, hasta tanto los asociados tuvieran los conocimientos necesarios para el cultivo de la vid y la racional elaboración del vino.

Respecto de la provincia de La Rioja, el inspector señor Torres Gómez, informa que, dadas las privilegiadas condiciones del clima y del suelo, esa provincia estaría llamada a ser, en breve tiempo, un centro de producción de aceites de olivo que podrá llenar todas las necesidades del consumo interno y concurrir ventajosamente al abastecimiento de los mercados extranjeros importadores de este producto, pero, observa que se hace necesario estimular la iniciativa de los olivicultores y terratenientes, por medio de primas, como lo hicieron por ejemplo, los gobiernos de las provincias de Mendoza y de Córdoba, o, por lo menos, facilitarles la adquisición de plantas de olivo que podrían ser proporcionadas por el "vivero" que sostiene, en La Rioja, el ministerio de agricultura así lo indica el inspector citado, que ha podido darse cuenta de la posibilidad de este servicio administrativo. Por otra parte, el señor gobernador ha manifestado el decidido propósito de cooperar a esta obra, por todos los medios de que pueda disponer la administración provincial.

TELEGRAMAS

SUD AMERICA

BRASIL

El Hon. Orlando en Sao Paulo. — El cambio. — Participación de la Argentina en las próximas fiestas.— El acorazado "Sao Paulo". — El mariscal Da Fonseca.

RIO DE JANEIRO, octubre 29. (A. A.)—Informan desde el estado de San Paulo que el ex ministro italiano señor Orlando continua siendo objeto de muchas manifestaciones y homenajes, no solo de parte de las autoridades del estado, sinó de innumerables personalidades e instituciones.

El señor Orlando visitó el hospital Humberto Primero, y en compañía del director, visitó todas las dependencias del establecimiento, cuya instalación elogió el estadista italiano.

En la Facultad de Derecho donde estuvo después, fué aclamado por los estudiantes y saludado por el doctor Led Procnat. Fueron pronunciados elocuentes discursos en los que se enalteció la personalidad del visitante. Hablaron el médico señor Cardoso Mello y el alumno Junqueira (hijo) en nombre de sus colegas.

En último término el doctor Orlando pronunció un discurso que fué calurosamente aplaudido. Manifestó su alegría al hallarse en la Facultad rodeado de tan sabios profesores, y realzó la evolución que ha alcanzado el Derecho en el Brasil.

—Cerró ayer el tipo del cambio a 125|16 y 12 3|8.

—El ministro de relaciones exteriores ha sido oficialmente informado de que la República Argentina participará en las fiestas que se celebrarán en esta el 15 de noviembre próximo y de que con ese objeto será enviado a nuestras aguas el buque de guerra argentino "9 de Julio".

—El departamento de marina ha recibido un radiotelegrama fechado a bordo del acorazado "Sao Paulo" en el que se le comunica que dicho "dreatnought" sólo llegará a Lisboa el 31 del corriente.

—Ultímanse los preparativos para hacerle una brillante recepción al mariscal Hermes da Fonseca, quien es esperado aquí para el cuatro del mes entrante.

URUGUAY

El Banco Italiano — Remate de un millón de kilos de trigo — Fallecimiento de un comerciante en París — Tarifas ferroviarias — Otras noticias.

MONTEVIDEO octubre 29 — Asegúrase que en la asamblea celebrada ayer en el Banco Italiano, se trató de tentar la aceptación de un concordato, para lo cual sería necesario obtener el consentimiento de los acreedores, por valor de 17 millones de pesos.

—Por orden del juez letrado de comercio de primer turno, se realizará el 12 de noviembre el remate de un millón 60 mil kilos de trigo.

—El directorio del Banco de la República, resolvió abrir créditos con garantía de frutos del país.

La resolución ha sido muy bien recibida.

—Comunican de París que murió allí repentinamente, el fuerte comerciante uruguayo señor Pedro Castares.

—La comisión especial del senado trató ayer el asunto de aumento de las tarifas ferroviarias.

—Después de un cambio de ideas se resolvió postergar el asunto para una reunión próxima.

—La Asociación Rural del Uruguay recibió una nota del ministerio de relaciones exteriores en la que comunica que el consulado del Uruguay en la Argentina ha hecho saber que la Sociedad Rural Argentina vería con agrado la concurrencia de los industriales uruguayos a la exposición de lechería que se celebrará en Palermo en Mayo de 1921.

PROVINCIAS

SANTA FE

Huelga de estibadores — Actitud del gobierno — Otras noticias

SANTA FE, octubre 29. —En nuestro puerto prodújose la huelga de los estibadores, a causa de haberse empleado personal no federado en las descargas de los materiales traídos a ésta capital por el buque de ultramar "American Transporte".

La dirección del puerto y el gobierno de la provincia han intervenido en el presente conflicto, tomando diversas resoluciones.

—Coméntase favorablemente la actividad desplegada por el intendente municipal de ésta capital, doctor Pedro Gómez Cello, quién desde que se hizo cargo de la comuna, ha demostrado sus grandes preocupaciones por el adelanto edilicio de nuestra capital y quién a pesar del estado crítico en que se encuentra el tesoro municipal ha dispuesto el arreglo de innumerables calles, paseos públicos y avenidas de nuestra capital, habiéndose dado principio a hacer positivas todas esas mejoras.

—Ayer reunióse la asamblea de constituyentes y eligió presidente al doctor Menchaca. De los 21 demócratas, sólo concurrieron 14. Es tal el efecto producido en la grey demócrata de la derrota de su Mesías, que han dejado [illegible] lo que ha dado margen a que se tejan muchas conjeturas.

Constituyóse la comisión de poderes de la asamblea constituyente, la que está formada por los siguientes constituyentes: doctor Víctor R. Pesenti, doctor D. Frugoni Zavala y doctor Emilio Cardarelli, radicales; demócratas, doctores Seligman y Mattos, lo que hoy a las 2 de la tarde deberán expedirse en la validez de los diplomas.

—Procedente de esa capital, se encuentra entre nosotros el señor ministro de instrucción pública y agricultura doctor Agustín Araya.

—De Rosario el diputado nacional doctor Emilio Cardarelli.

DE ALFONSO DE SOLA

Crónica política

DESDE MADRID

El decreto de disolución de las cortes. - El despecho de los grupos llamados liberales. - La cuestión social

(Para LA EPOCA).

Según presumíamos en crónicas anteriores el rey ha firmado al señor Dato el decreto disolviendo las cortes actuales. Si bien es verdad que esta cuestión no podía ni debía ser tratada al encargar el monarca hace cinco meses al señor Dato de formar gobierno, es indudable que en el ánimo regio estaba siempre el investir al presidente del consejo de todas las asistencias que necesitara para el cumplimiento de su ardua misión. Este propósito, no tenía otra limitación que la de que el gobierno conservador fracasase en su labor gubernamental. Mas como no ha sido así; como el actual gabinete ha demostrado capacidad y comprensión de los problemas políticos y sociales pendientes y como además, el señor Dato ha laborado lealmente por una concentración de las derechas, no siéndole imputable el éxito negativo de su negociación, es indudable que no había motivos para que D. Alfonso XIII le retirase su confianza.

¿De dónde sacaban los liberales que era necesaria la celebración de consultas para que el monarca formara una opinión? De dónde sacan toda su conducta destinada exclusivamente a entorpecer toda gestión pública acertada y dañar los intereses nacionales. Pero esta vez las cinco pandillas liberales de los señores conde de Romanones, marqués de Alhucemas, Alba, Gasset y Alcalá Zamora no han logrado otra cosa que hacer el ridículo donde han podido.

Y por una habilidad oportuna no se ha visto envuelto en este ridículo el jefe del reformismo señor Melquiades Alvarez pues quizas alguna alma caritativa le avisó a tiempo y pudo hacer a la vuelta de su viaje a París en la semana anterior declaraciones que afirmaban que su unión con los liberales no estaba hecha. Digámoslo en honor de su prestigio: Melquiades Alvarez no se ha prestado a la farsa, a la "filfa" como decía con frase gráfica el general Weyler, pues farsa o filfa era la que querían combinar esos liberales para asaltar el poder, comprometiendo a Melquiades Alvarez. Naturalmente, como esos grupos, liberales, han hecho muchas veces la unión y siempre han salido a la greña, consideraron que el país con razón no los tomaría en serio si volvían a poner en la escena la comedia de la unión entre ellos.

El éxito de su maniobra estribaba en que el jefe del reformismo tomara parte en esa comedia dando algunos puntos de su programa los menos radicales, los más vagos, que a nada comprometieran y que una vez en el poder, se hicieran objeto de una caprichosa interpretación.

Melquiades Alvarez no quiso transigir, comprendiendo que era una desprestigio y su anulación a plazo breve lo que se [illegible] la aceptación íntegra de su programa. ¿Cómo podían aceptarlo los jefes liberales, si tienen hechas rotundas declaraciones en contra? ¿Cómo si además va contra sus particulares intereses? Vivamente contrariados y viendo ya en manos de Dato el decreto de disolución, apelaron a la petición de las consultas y como tampoco les ha salido la cuenta, han redactado la nota que evidencia su despecho y les pone más en evidencia, negando toda asistencia al actual gobierno y defraudando la utilidad del parlamento que va a desaparecer. ¿Hay nada más poco serio, incongruente y ridículo que salir en defensa de las cortes los mismos que las declararon facciosas antes de nacer? Si no fuera por otras cosas más graves, esto bastaría para desacreditar por completo a esas pandillas llamadas liberales.

¿Es posible, se pregunta la gente asombrada, que todavía crean esos jefes liberales que la gobernación del Estado español y los intereses de la patria sean cosas que puedan estar a merced de tales cabildeos de tan burda trama [illegible] personales? Nosotros esperamos, el país lo espera, que el resultado de las nuevas elecciones acabe de una vez con esas farsas y con abusos intolerables y que con el verdadero sector liberal de la nación, con el más radical se forme al fin una agrupación seria con un programa [illegible] lo que [illegible] más allá [illegible] de [illegible] un concepto más [illegible].

Porque [illegible] los que lo ignoren que no son las derechas [illegible] las que se oponen al progreso [illegible] en el orden moral, como en el material, sino esas oligarquías llamadas liberales, que cuando asaltan el gobierno se reparten los negocios y dejan en el mayor desamparo la autoridad política, abriendo las puertas a la más desenfrenada anarquía. Y que luego andaluces de su obra, decretan el estado de sitio y dejan al ejército la misión de mantener el orden y cargar con todas las antipatías.

Estos liberales no han aprendido aún que se puedan tener ideas radicales como las de un Lloyd George, un Venizelos o un Millerand y a la vez al mismo tiempo un elevado concepto de la autoridad pública y una gran energía para reprimir el desorden.

¿Qué secreto no reserva el futuro parlamento? ¿Qué saldrá de las nuevas cortes? Tal es la interrogante.

Desde luego el señor Dato se presentará a las elecciones solamente con un enca[illegible] propósito anunciado es presentar un programa concreto que se rafiera a dos puntos esenciales: el progreso material del país y la cuestión social. Sabemos que contendrá reformas importantes y algunas más radicales de lo que se cree. Pero no ocultaremos que si el señor Dato se empeña en elevar por decreto antes de que las cortes se reunan las tarifas ferroviarias va a concitar contra su gobierno la hostilidad de muchos e importantes elementos nacionales.

En cambio el señor Lacierva con su bandera ferroviaria va a sumar muchos adeptos y es posible que cuente en el nuevo parlamento un importante núcleo. No puede dudarse que el señor Lacierva es el hombre del porvenir y que de su actuación en las próximas cortes, va a salir su jefatura de gobierno. Sin esta diferencia con Dato que les ha separado, Lacierva hubiera ingresado en el partido conservador y habría sido el sucesor del actual jefe. De todos modos, este partido transformado y con elementos [illegible] próximo dirigido por Lacierva. Y en él ingresarán gran parte de las huestes que hoy siguen al señor Maura. Tal ha de ser la marcha lógica si no la estorban extraños incidentes. Porque aparte del pleito de las tarifas ferroviarias lo mismo el señor Lacierva que el señor Maura seguramente han de contribuir en las nuevas cortes a que se labore por la prosperidad española.

Pero, debo insistir en que un empeño por parte del señor Dato en aumentar por decreto las tarifas ferroviarias puede restarle mucha fuerza en la opinión, desorganizar la marcha ordenada de la política, cambiar todas las previsiones, exponerla a un fracaso y originar sorpresas en la composición del futuro parlamento, cuyas elecciones se verificarán a fines del próximo mes de noviembre.

En otras circunstancias esa elevación de tarifas, aunque ocasionara las naturales protestas, no tendría una importancia decisiva, pero hoy, cuando tan agudizado está el problema social y cuando la vida es tan difícil por su carestía, una agravación de esas realidades puede acarrear serias consecuencias. Se fomentarían más las huelgas, que tanto limitan y encarecen la producción y surgirían con aterradora frecuencia los motines públicos ya iniciados en Ciudad Real y en otras poblaciones que constituyen ver a feros desastres.

Creemos los momentos muy críticos, para realizar esa medida, que bien estudiado el asunto no ha de mejorar gran cosa la situación de las compañías y en cambio ha de originar graves perturbaciones.

Alfonso de Sola.

Octubre 1920.

Notas policiales

AGRADECIMIENTO DE UNA DONACION

Nota del Dr. Elpidio González

Con motivo de una importante donación efectuada por el señor Bartolomé Ginocchio, el jefe de policía ha dirigido al donante la siguiente nota de agradecimiento:

"Señor Bartolomé Ginocchio: Tengo el agrado de dirigirme a usted, haciéndole saber que esta jefatura se complace en aceptar su espontáneo donativo, consistente en diez potros, con destino a la guardia de seguridad de caballería y le expresa su reconocimiento por tan generoso aporte, que afirma elevados sentimientos de patriotismo y de simpatía hacia esta repartición.

Saluda a usted con toda consideración. — (Fdo.) Elpidio González".

IMPORTANTE ROBO

El señor Enrique Harqueta ha denunciado en la comisaría 5a., que ayer tarde, del departamento que ocupa en la calle Tucumán 1657 le han sustraído alhajas y objetos, por valor de $ 6.000.

Ha tomado intervención en el asunto el juez doctor Benítez.

CRONICA SOCIAL

Ocasionará una atrayente ceremonia nupcial la boda de la señorita Eloísa Rodríguez Faldchar con el señor Oscar Gallet que será bendecida mañana a las 11 en la capilla de Nuestra Señora de las Victorias.

Actuarán como padrinos la señora Otilia Guillot de Baset representada por la señora Lorry Faldchar de Rodríguez y el señor Isidro A. Rodríguez.

El cortejo nupcial estará formado así:

Rita T. de Faldchar con Fidel Ortiz, Estela Rodríguez Faldchar con Julio Alberto Irazusta Capre, la Bourgeois con Isidoro Adolfo Rodríguez (hijo), [illegible] Rodríguez Faldchar con Horacio Vicente Jordán, Elena Bourgeois con Hugo Spangemberg, Amelia Elena Rodríguez con Hermán Osvaldo Rodríguez Faldchar, Amelia Elena Rodríguez con Hermán Osvaldo Rodríguez Faldchar, Ana María Alais con Bernabé Montes (h).

El acto civil se realizará esta tarde siendo testigos el doctor Pedro R. Torres, por parte de la novia, y el doctor Fidel Ortiz, por parte del novio.

* * *

Continúa enferma, la señorita Silvia González Guerrico.

—Se halla enferma la señorita Graciela de la Presa.

—Más aliviado después de la operación [illegible] pasados, el señor José Gentiluomi.

—En el mismo estado, el doctor Félix T. Muñoz.

—Mejor, el señor Adolfo Dávila.

—Continúa enferma la señora Dolores de la Serna de Anasagasti.

* * *

Han llegado

—De Tucumán Mercedes la señora [illegible]

—De [illegible] el señor Justiniano [illegible] y su señora Ana López Saavedra.

—De su establecimiento de campo el señor Felipe M. Harilaos y familia.

* * *

Partirán en breve:

—Para Europa, el 15 de diciembre próximo la señora [illegible] Molina de Darrea y su hijo el doctor Jaime Darreaux Molina, su señora Delia Salas y sus hijos.

Mañana se ausentará para la ciudad de Tucumán el diputado nacional doctor Hermenegildo Quirós.

A fines de la semana próxima se ausentará para Paraná el diputado nacional, ingeniero Alberto Méndez Casariego.

El 12 del mes entrante para Europa, el señor Miguel de Anchorena.

Mañana, para Europa, a bordo del "Lutetia", el señor Germán de Elizalde.

Pasado mañana, para Chile, el capitán [illegible] y su señora Florinda Rodríguez.

* * *

Dará margen a una reunión artística muy atractiva la audición musical que se realizará mañana en los salones del Diapasón.

Se ejecutará un cuarteto a cuerdas, de Ravel, dedicado a Fauré, y se cuenta con el concurso de la señora Corina R. de Lima, que interpretará en el piano diversos trozos de Debussy, Chopin, A. Laparra, Rachmaninoff y Moskowsky.

* * *

A beneficio de la Obra María Auxiliadora se verificará el domingo próximo, en el salón de actos del colegio Pío IX, el sorteo de la rifa de un rosario de perlas.

* * *

Debido al luto reciente de la novia será celebrado en la mayor intimidad el [illegible] enlace de la señorita Mercedes Pérez Mendoza con el señor Enrique B. Miroy.

Apadrinarán la boda la señora Victoria [illegible] y el señor [illegible] Mendoza, padre de la novia.

Serán testigos del acto civil, por parte de la novia el doctor Alfredo Pérez M[illegible] y [illegible] Pérez Mendoza, y por el novio los señores Eugenio [illegible] y Abel Estefanell.

La nueva pareja pasará una temporada en el Tigre.

* * *

La comisión directiva de la Asociación E. Cretaro, prepara [illegible] una matinée que tendrá lugar el próximo sábado [illegible] en el teatro San Martín a beneficio de las obras que sostiene.

Patrocinan esta fiesta las señoritas:

Augusta Pico Estrada, María Esther Fernández, [illegible] Martínez [illegible] Elena [illegible] quier, [illegible] Celia Cano, Carmen [illegible] dad Acuña, María [illegible] Font, Julia Larreta, [illegible] Ayarragaray, Mer[illegible] María Luisa y Elena [illegible] Sara Madero, [illegible] na, Sofía Crespo, [illegible] Pont, Elena [illegible] sa López Saavedra, [illegible] res, Adela [illegible] las, Esther Azcárate, [illegible] ga, María Leo[illegible], María Elena [illegible], Viola, [illegible] Drago, [illegible] Elena Méndez [illegible] bihlen, Mercedes Ortiz Basualdo, Emilia y Rafaela Acuña.

* * *

En Montevideo, se efectuará el 1 del mes entrante [illegible] de la señorita Sara Bermúdez, con el señor Oscar P. Pignet.

* * *

Se ha concertado el compromiso matrimonial de la señorita [illegible] Lasala con el señor [illegible] recibirá el domingo próximo a sus amigas.

Palacio de justicia

SENTENCIAS CIVILES

Por la secretaría [illegible] el juez doctor Colombres [illegible] los siguientes juicios:

Don Carlos Hammer contra la sucesión de Don [illegible] Ferrera, por cobro de pesos, hace lugar, sin costas.

—Doña Teresa P. de Mon contra don Luis C. Grandinetti, por cobro de pesos; condena, sin costas.

CAMARA COMERCIAL

En acuerdo de hoy la cámara de apelaciones en lo comercial dictó las siguientes [illegible]:

Definitivas: Isidro Zabates contra Braulio G. Alvarez, [illegible]

Interlocutorias: [illegible] contra Darío [illegible] Carmen [illegible] Chaves, [illegible] contra [illegible], Sociedad [illegible] San [illegible] Flert contra Mar[illegible], Hermann [illegible] y Cía. [illegible] Martín [illegible] contra [illegible].

SENTENCIA DEL JUEZ DOCTOR ANCHORENA

El juez [illegible] en lo civil y comercial doctor [illegible] de Anchorena falló [illegible] Banco Germánico de la América del Sud contra [illegible] y Co [illegible] declarando [illegible] la demanda y [illegible] vida, con las costas por su orden.

LOTERIA NACIONAL

Extracción de hoy

CON 80.000 PESOS

11.427

CON 5000 PESOS

29671

CON 2000 PESOS

6721 [illegible]

CON 1000 PESOS

[illegible] 32430

CON 500 PESOS

[illegible]

Con 200 pesos

[illegible]

31510 31557 [illegible]

CON 100 $

18431 [illegible] 25771

[illegible]

Con $ 30

1

[illegible] 331

[illegible] 460

[illegible] 660

[illegible] 255

[illegible] 020 764

2

[illegible] 165 278

[illegible] 779 153

[illegible] 736 683

564 358 505 430 643 659 852 339
976 289 743 503 255 287 285 300
861 302 932 136 995 796 253 443
3
304 605 240 323 187 027 861 278
110 940 517 702 705 742 783 549
164 201 959 590 391 803 161 634
064 512 985 401 313 481 061 800
059 093 506 285 900 421 379 036
281 136 277 979
4
284 800 466 919 283 661 382 046
247 753 635 667 427 798 166 364
093 826 546 744 655 589 390 855
975 593 518 888 58
5
644 807 969 027 224 933 387 134
918 694 705 511 336 507 654 689
361 014 170 660 248 727 067 408
922 010 654 403 822 225 450 538
856 205 696 385 521 369 005 043
6
669 656 390 091 113 367 620 214
352 219 433 509 632 485 207 215
759 133 711 720 685 722 852 416
435 742 611 055 984 944 987 366
897
7
564 227 918 352 437 805 513 205
902 577 792 418 489 203 229 286
278 791 704 590 508 242 672 525
435 943 190 118 264 424 088 135
427 065
8
908 751 859 719 139 826 883 147
174 324 572 440 354 081 958 038
012 358 948 338 795 977 003 438
667 327 612 627 319 529 815 106
460 219 783 850 194 443 170 452
774 865 681 589 432 521 779 917
9
080 830 207 072 765 714 033 616
663 641 730 240 596 069 840 026
073 108 492 253 879 585 546 839
807 715 885 567 216 801 976 753
886 147 506 631 693 143 367
10
523 374 714 158 339 139 670 620
443 912 274 600 922 426 038 104
602 522 643 890 242 652 941 904
641 462 578 136 997 033 102 019
344 573 086 586 447 255 079
11
918 676 025 597 086 921 350 816
136 136 499 491 688 734 567 312
343 335 216 557 211 709 818 924
097 220 122 831 752 803 429 985
598 468 724 983 288 575 773 018
940 016 277 459
12
126 732 782 535 817 590 032 129
807 419 938 242 224 070 521 570
746 187 833 018 494 666 826 908
182 638 640 428 534 453 108 907
562 394 685 478 702 130 743 791
401 609 878 740
13
742 438 132 489 390 189 444 673
222 017 655 830 169 968 722 039
486 804 770 032 600 739 472 721
111 828 242 178 493 029 076 540
759 994 682 905
14
512 691 366 812 235 799 652 714
573 127 926 415 823 153 520 279
112 268 391 086 504 658 860 286
030 646 047 839 488 779 342 205
15
402 279 696 261 138 262 912 483
580 779 070 058 048 937 991 976
436 631 825 887 801 459 981
16
821 671 277 761 508 791 837 137
736 142 279 489 991 321 632 165
426 857 028 493 749 508 476 416
100 946 640 305 016 129
17
638 275 766 437 647 691 476 201
866 850 034 014 408 226 880 856
243 989 929 364 464 411 180 935
912 727 167 632 197 513 146
18
718 318 903 444 195 394 218 899
704 131 905 194 312 663 590 791
350 356 774 829 153 827 677 398
122 706 864 991 972 304
19
566 86 454 915 219 501 715 253
593 515 123 442 111 750 231 759
095 644 711 376 305 663 719 708
333 001 341 688 608 792 583 452
369 534 968 611 221 289 897 6223
368 457 470 506
20
945 262 522 872 788 476 810 393
221 874 917 074 828 332 552 706
054 136 620 994 911 200 338 343
246 210 819 775 118 615 969 572
318 817 190 871 395 436 243 960
379 842 177 236
21
298 733 332 997 683 717 814 611
111 451 263 284 438 771 487 615
086 605 255 325 316 198 703 194
335 974 504 338 036 731 216 365
435 935 708 772 477 847 905 102
186
22
422 452 939 964 782 681 212 022
211 125 313 688 194 677 402 985
837 243 366 869 547 670 534 061
307 148 580 921
23
350 062 674 944 578 756 029 908
970 500 960 916 338 835 796 254
403 130 159 909 921 773 616 718
604 092 484 524 784 421 902 723
156 579 123
24
036 105 544 357 641 462 102 566
697 221 254 372 864 432 304 367
718 543 648 547 974 353 646 586
915 302 695 469 022 147 857 411
764 480 306 937 578
25
906 387 006 550 040 516 014 126
383 441 330 407 455 072 121 784
063 065 790 837 770 816 357 274
100 901 604 608 936 210
26
129 046 878 472 913 433 655 063
115 437 412 016 426 527 197 939
420 445 760 232 215 205 317 508
314 140 999 543 461 062 570 683
401 937 131 341 846 114 217 758
243 968 128 540 761 439 710 355
27
379 533 464 241 180 091 596 408
657 755 323 812 000 530 331 535
568 487 381 092 073 890 022 035
260 966 059 426 673 749 569 248
636 943 222
28
508 928 645 025 555 677 400 358
801 362 148 547 339 471 613 062
971 945 258 396 806 477 094 850
244 921 319 439 306 822 854 300
815 002 432
29
879 915 196 107 058 094 225 446
232 916 607 643 116 394 028 631
591 957 889 266 215 690 425 435
776 599 884 046 882 184 529 506
357 104
30
535 009 082 882 754 965 788 684
837 239 962 224 680 068 382 888
624 742 843 728 189 072 957 641
690 142 100 952 598 056 848 789
31
779 621 856 411 851 195 480 717
854 185 525 571 887 104 625 442
434 630 941 802 861 749 689 196
739 752 563 121 513 857 209 552
093 297
32
888 769 290 688 442 536 979 597
446 749 027 522 436 690 444 407
378 100 410 221 614 886 448 607
035 222 265 810 849
33
697 681 575 538 805 035 516 959
235 190 071 755 949 693 938 106
169 000 830 208 287 713 271 149
839 286 613 821 759 484 501 462
025 415 662 047 605
34
726 582 045 985 970 741 728 853
902 498 471 795 605 487 903 952
014 644 609 631 618 075 362 619
648 589 717 980 606 309 377 791
285 378 347 316 941 513 759 843
35
431 834 043 802 252 985 665 930
194 887 537 820 262 921 777 950
810 148 031 940 476 029 889 046
512 382 954 222 413 479 809 602
597 902 089 366

1ª EDICION

29 DE OCTUBRE DE 1920

La política social argentina

El proceso resolutorio de la gran huelga minera inglesa señala en el gobierno británico una manera nueva de encarar los conflictos de economía social. Ante la magnitud de un paro que amenazaba profundamente las funciones vitales de la sociedad, el jefe del gabinete británico no ha vacilado en interponer personalmente sus buenos oficios para obtener un acuerdo que pusiera fin al anómalo estado de cosas provocado por la actitud de los trabajadores hulleros. Conviene precisar esa intervención. No es una ingerencia oficiosa de Mr. Lloyd George, sino una intervención oficial del jefe de gabinete del imperio inglés. La huelga de mineros ha sido tratada como una cuestión de estado, prescindiéndose de su naturaleza jurídica, de la legalidad o ilegalidad del fenómeno, para atender al problema de hecho y resolverlo en sus aspectos y repercusiones prácticas. Por otra parte, esa conducta denuncia un nuevo criterio de estado. Afirma que los conflictos del capital y trabajo dejan de ser colisiones de carácter privado, interesantes sólo para las partes en litigio, cada vez que afectan una masa de intereses sociales y aun cuando la actividad interrumpida no pertenezca al grupo de las clasificadas entre los servicios. En esos casos, la ingerencia del estado resulta ser, no sólo admisible, sino moralmente obligatoria, y las soluciones encontradas revisten, asimismo, cierto carácter de obligatoriedad para las partes en disidencia.

Pero aparte del interés general que despierta la conducta del gobierno inglés, considerada como una posición sociológica de un estado, posee para nosotros el episodio trascendencia particularísima y halagadora. Apenas se examine, en efecto, el proceso de la huelga inglesa en sus relaciones con el estado, se advierte la perfecta identidad del criterio y de los procedimientos seguidos por el gobierno británico y los que aplicara el ejecutivo argentino durante la gran huelga ferroviaria de 1917, y los movimientos obreros ulteriores. Lloyd George ha puesto en práctica una táctica semejante a la que usara el presidente Yrigoyen durante el conflicto ferroviario. Allá, como aquí, el jefe del gobierno ha concedido al hecho toda la trascendencia que reviste y no ha considerado un "capita diminutio" su mediación directa y constante. Allá, como aquí se han desechado soldaduras artificiosas y acuerdos frágiles para buscar soluciones efectivas, basadas en inteligentes coincidencias entre las aspiraciones, necesidades y probabilidades de las partes en disidencia. Allá, finalmente, lo mismo que aquí, las soluciones se han perseguido en el propio despacho del jefe de gobierno, donde fueran reunidas delegaciones de obreros e industriales, facilitándoles la discusión siempre conducida u orientada por el primer ministro y alguno de sus colegas de gabinete. Todo hace presumir que la política inglesa, como la Argentina, ha de finalizar victoriosamente, alcanzando la paz social mediante acuerdos equitativos cuyos elementos fundamentales anticipa la información telegráfica.

De todos modos, podemos registrar con legítima satisfacción esa coincidencia entre la táctica social inglesa y la observada por el gobierno argentino en circunstancias análogas. Es una honra para la república y constituye un honorable galardón para el presidente Yrigoyen el haber formulado las bases de una nueva política de estado en sus relaciones con los conflictos de economía social. Porque la verdad es esa y no otra. A la República Argentina corresponde el honor de haber dado una fórmula inédita y eficaz a las ansiedades sociales del mundo. Aplicada con éxito entre nosotros, la vemos usada con visible buen resultado en uno de los países de civilización industrial más adelantada del mundo. Su adopción por Lloyd George constituye un magnífico triunfo para el país y hace el mejor elogio de las clarividentes intenciones que condujeran la conducta del ejecutivo argentino en aquellas memorables emergencias.

Y ante el éxito obtenido en el exterior por la política social argentina, entristece recordar la ceguedad y torpeza con que fuera censurada por la prensa que se denomina independiente. No se quiso reconocer, entonces, que la política social del presidente Yrigoyen, inspirada en principios humanos y justos, era la más adecuada para evitar un estallido social que parecía inevitable. Se desconoció la profunda penetración de una táctica que encauzaba y disciplinaba, legalizándolo, la actividad de ciertas energías que de otro modo conspiraban contra la estabilidad de la estructura social argentina. Se dijo que al tratar de potencia a potencia con los obreros, el ejecutivo argentino alentaba rebeldías sociales y fomentaba indisciplinas que habrían de ser desastrosas para el progreso civil de la república. Ante el espectáculo que ofrecían las delegaciones obreras en el despacho presidencial, clamaron los retrógrados y los timoratos que creyeron ya escuchar el tropel acelerado de la demagogia vencedora. Cuando el ejecutivo propuso la cesación de las huelgas, no bajo la coerción airada de las bayonetas, sino por acuerdo razonado entre partes, se dijo que la organización social estaba amenazada por los fermentos anárquicos estimulados desde arriba.

Y he aquí, ahora, que el gobierno inglés adopta una metodología semejante y aplica a sus conflictos sociales una táctica idéntica a la usada por el gobierno argentino. Esa sola comprobación hace la crítica de la política social del presidente Yrigoyen y de la ideología de sus opositores. Demuestra dónde estaba el verdadero estadista, clarividente y adelantado, si en la Casa Rosada o en los diarios de oposición. Prueba, una vez más, que la hora de la justicia suena siempre para los grandes hombres de verdad. Y esa hora ha sonado ya, afirmando que al presidente Yrigoyen y a la República Argentina corresponden el altísimo honor de haber dado al mundo una fórmula nueva de pacificación social.

Investigación postal

El expendio de timbres

La repartición postal se ocupa actualmente de investigar el grado de veracidad que puedan tener ciertas denuncias sobre venta de timbres postales, hechas por particulares y con notable depreciación, que haría sospechar la comisión de un delito, perfectamente definido por la ley penal.

Está descartada la posible malversación en las oficinas postales, pues el sistema de control extremadamente prolijo y tal como lo requiere el manejo de valores oficiales, se efectúa individualmente con todos los empleados que manipulan timbres para expenderlos al público.

La administración entrega diariamente una cantidad fija de timbres a cada empleado y diariamente rinden éstos cuenta detallada a los encargados de oficina; los encargados, a su vez, son controlados por los jefes y éstos por las secciones administrativa y tesorería. El procedimiento es tan sencillo y al mismo tiempo tan breve y exacto que la más insignificante falla tendría que ser descubierta en el día mediante esa repetición de balances.

Esa misma operación se realiza con todos los distritos, subdistritos y oficinas del interior, cada uno de los cuales tiene una habilitación determinada, es decir, una cantidad fija en valores postales que se va renovando cada dos o tres días, en forma que el stock llene las necesidades públicas y no sea de tal importancia que deje paralizado el capital fiscal.

Por todas esas razones no es presumible la comisión de fraudes en este asunto; pero no obstante esta seguridad, la repartición postal investiga a fin de esclarecer los hechos denunciados.

CARNET DEL VIAJERO

MUSEOS, BIBLIOTECAS Y PASEOS

Museo Nacional de Bellas Artes.—Arenales 684. Abierto todos los días de 9 a 12 y de 13 a 16.30.
Museo Histórico Nacional. — Defensa 1600. — Abierto todos los jueves, domingos y días de fiesta, de 13 a 17.
Museo Mitre.—San Martín 335. Abierto todos los días, de 12 a 17.
Museo Agrícola. — Santa Fe 4200.
Nuevo Museo de Mineralogía y Geología — Maipú 1211. —Abierto al público los días hábiles de 13 a 17. (Los sábados, de 9.30 a 11 30).
Museo Naval. — Florida 801. — Jueves y domingos de 13 a 18.
Museo Etnográfico. — Viamonte 430.— Martes y viernes, de 13.30 a 16.30.
Museo Nacional de Historia Natural.— Perú 308. Lunes y jueves, de 10 a 18.
Biblioteca Nacional. — Méjico 564. — Abierta todos los días, menos los de fiesta, de 12 a 17 y de 21 a 23.
Biblioteca Popular del Municipio. — Corrientes 1015. —Abierta todos los días, de 13 a 18.30 y de 21 a 23.
Jardín Zoológico. — Las Heras esquina Avenida Sarmiento (Plaza Italia). Abierto todos los días, de 7 a 17.
Jardín Botánico. — Santa Fe 3054. (Plaza Italia). — Abierto todos los días, de 7 a 18.
Biblioteca de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales. — Moreno 350. Abierta todos los días hábiles, de 8 a 11.30 y de 15 a 18.30 y de 20 a 23.
Biblioteca de Policía. — Moreno esquina Cevallos. Días hábiles, de 12 a 22.
Biblioteca del Colegio de Abogados. — En el Palacio de Justicia. Abierta todos los días hábiles, de 13 a 17.
Biblioteca Nacional de Maestros. —Rodríguez Peña 855. — Abierta al público todos los días hábiles, de 20 a 22. Los sábados, de 8 a 12.
Biblioteca Nacional de Marina. — Florida 801. — Abierta de 9 a 12 y de 15 a 18. Sábados, de 9 a 12.

ESPECTACULOS

Teatros

COLON. — Concesionario Camilo Bonetti. — Temporada oficial de 1920. Grandes conciertos sinfónicos bajo la dirección del célebre maestro Ricardo Strauss. — Hoy viernes, gran concierto extraordinario de beneficio organizado por la comisión de damas que preside doña Josefina Achával de Cantilo. Pro restauración del templo de San Ignacio. A las 21: Rossini: Guillermo Tell, ouverture; Brahms: Nuit de mai; Saint Saens: La cloche; Greteschaninow: Triste est le steppe; R. Strauss: Le mystere y Serenade; Berlioz: Carnaval romano; por la señora Ninon Vallin acompañada al piano por el señor J. C. Fanelli; R. Strauss: Don Juan, poema sinfónico, y Danzas de Salomé; R. Wagner: Rienzi, ouverture.
COLISEO. — Está abierto el abono en la secretaría del teatro a cuatro representaciones de la ópera La Samaritana, del maestro A. Furlotti, y un concierto orquestal y vocal en los días 3, 4, 6, 7 y 8 de noviembre.
ODEON. — Compañía dramática francesa — Hoy, a las 21.45, función extraordinaria fuera de abono, despedida de la compañía, con la pieza L'Ecole des Cocottes.
SAN MARTIN. — Compañía de comedias españolas. — A las 21.15: Franz Hallers.
POLITEAMA ARGENTINO. — Compañía argentina. — Academia Palma; The Equatorial (Seguros sobre vida).
NUEVO. — Compañía nacional de comedias. — La hora del balcón; Mama Clara.
VICTORIA. — Compañía Luis Reig.— Nicolás; Malvaloca.
ARGENTINO. — Compañía Florencio Parravicini. — El naufrago; El cabo Scamone.
LICEO. — Compañía argentina de dramas y comedias. — Un cable de Londres, El amigo Raquel.
APOLO. — Compañía argentina de dramas y revistas. — El padre de sus hijos; La mala sed.
NACIONAL. — Empresa Carcavallo y Cía. — Tu cama fué un conventillo; Santos y bandidos, Tu cama fué un conventillo.
OPERA. — Compañía de sainetes, operetas y revistas. — La gran revista, El desconocido; La gran revista.
BUENOS AIRES. — Compañía de obras de aventuras norteamericanas, Handal — El hombre invisible.
COMEDIA. — Compañía de zarzuela española. — Los amigos del alma; El pibe del corralón; Los amigos del alma.
AVENIDA. — Compañía de zarzuelas y revistas. — El santo de la Isidra; La princesa del dollar.
MARCONI. — Compañía lírica italiana. La Boheme.
OLIMPO. — Compañía nacional de revistas. — El casamiento Vidal; La fama de mi sastre.
VARIEDADES. —Compañía hispano-argentina. — El monstruo de París, Las vírgenes de Theres; Gallardo y calavera.
TEATRO AMERICA. — Compañía italiana. — Carcere Preventivo; Una scappatella del dottor Pistagna.
TEATRO DE VERANO. — Pasco 1255. Variado programa.
TEATRO PUEYRREDON. — Compañía de dramas y comedias. — Todas las noches función.
CASINO. — Gran compañía de atracciones. Hoy a las 21.45: Gran éxito de los nuevos artistas.
MAJESTIC THEATRE. — Todos los días tarde y noche, grandes estrenos de biógrafo y variedades. — Trío de Malaga, The Williams, María Blasco, Pilar y Navarro, Darcini, El hombre que cae.
PARQUE JAPONES. — Paseo de Julio y Callao. — Temporada de verano. Abierto los sábados por la noche y domingos y feriados. Tarde y noche: Derecho al baile, teatro, cine y otra atracción de la obtención de la entrada general de 1 $.
HIPPODROME. — Gran circo Frank Brown. — Una tradición nacional, 1884-1920. — (Donde se aprende a reír). — A las 21: Función con la grandiosa compañía.

Reincidiendo en la mentira

"La Nación" reincide en sus mentirosas informaciones sobre la política de Buenos Aires.

Después del desmentido categórico que hemos hecho a sus insidiosas noticias, no insistiríamos en una nueva desautorización, sino creyéramos que es la oportunidad de señalar ante la opinión pública, la conducta desleal, de diarios que tienen la audacia de creerse representantes de parte de ella.

Es así como se hace campaña opositora, recurriendo a la mentira y así se explota la credulidad de quienes tienen la inocencia necesaria para creer en las disparatadas inexactitudes que los viejos órganos de la prensa circulan a los efectos de satisfacer su mala voluntad, para con el presidente de la república, mezclando su nombre a tramitaciones políticas, librada en absoluto a la dirección de su partido.

El presidente, tiene sobradas preocupaciones a las que se vinculan los intereses permanentes del país, para distraer el tiempo que tanto necesita, en manejos políticos. Ni aunque tuviera tiempo que perder, no lo haría, pues tiene un concepto bien alto de cuales son las funciones que le cabe desempeñar al frente del gobierno y deliberadamente desde que asumió las responsabilidades de éste, se apartó de toda concomitancia en asuntos que sólo deben ser tratados en el seno de las organizaciones políticas.

De más está decir, pues, que todo cuanto "La Nación" dice respecto de la intervención del presidente en los asuntos de Buenos Aires, es una grosera invención y no podrá presentar ni un indicio que pueda dar fundamento a sus falsas suposiciones.

Obscuridades y claridades

Suscita hoy la alarma de "La Prensa" el acto del consejo superior de la Universidad de La Plata que destituye a un profesor del Colegio Nacional anexo, suspende en sus funciones a seis catedráticos y declara en comisión al resto del personal docente.

Reconoce ese diario que la medida se ha adoptado en presencia de un informe del rectorado, de un memorial del centro de estudiantes y de comunicaciones subscriptas por profesores del mismo establecimiento. Como pueden apreciarse, trátase de antecedentes que por sí solos bastan para formar criterio de la situación, en un sentido o en otro, y en tal virtud no cabe tachar de escasos los elementos de juicio de que ha dispuesto el consejo superior. Pero se pretende encontrar un procedimiento anormal o un recurso insólito en cierta relación complementaria que el rectorado adjunta a su informe, para ilustrar cada caso, y según la cual "la resistencia de los alumnos es unánime a veces, en el sentido de que el profesor es repudiado por todos, y a veces parcial cuando, como acontece por excepción, el profesor cuenta con la adhesión de algunos elementos". Sostiene "La Prensa" que no ha logrado enterarse de la relación susodicha, a pesar de sus empeños, por lo cual supone que se trata de un secreto "bordereau", pletórico sin duda de inculpaciones misteriosas. "Obscuridades de una sanción" declara.

Nada sabemos tampoco, por nuestra parte, del contenido de ese documento, pero no debe desviarse la cuestión de su verdadero terreno para perderse en un detalle. El hecho es que la autoridad universitaria se ha provisto de antecedentes, que éstos son copiosos y de toda procedencia, que ha deliberado detenidamente sobre ellos y que, formado su criterio, ha dictado una resolución, después de luego enérgica y fundamental, llamada a remover los obstáculos que perturban el funcionamiento del Colegio Nacional de su dependencia. Y esto será así, porque los resabios del pasado actuaban aun en aquel instituto, neutralizando los esfuerzos hechos para colocarlo a la altura que le corresponde, y era hora de precipitar una crisis definitiva. El desgobierno anterior de la Universidad y sus métodos de la más pura oligarquía, — como que nació con ella — habían dejado un sedimento perjudicial, que acaba de ser desalojado con mano firme, pues la obra necesitaba consumarse. Y se consumará contra toda confabulación reaccionaria que pudiera cundir en pie.

Se escandaliza, finalmente, "La Prensa", por la aplicación del principio de que todo profesor resistido ha perdido el ascendente moral, indispensable para seguir enseñando. Y bien: durante un período de saneamiento y de reorganización, no cabe admitir sino esa tesis. Transformado el sistema, modificado el ambiente y consolidado el orden, la disciplina recupera su imperio y sólo entonces vuelve a imponerse la ley normal de la subordinación y el respeto de la jerarquía. No dude ese diario de que todo tiene su hora, y cuando los resortes se ajusten, no habrá siquiera una tentativa que pretenda subvertir conceptos tan fundamentales, porque rigen, precisamente, la normalidad de las instituciones. Lleguemos primero a ella. Salgamos de lo "obscuro" y entremos en lo "claro".

La política del riel

Hoy por hoy dadas las crecientes necesidades porque atraviesan el comercio y las industrias, impulsar el desarrollo de los medios de comunicación en la vasta inmensidad de la república, significa realizar la acción más práctica y previsora de que ha menester un país que, como el nuestro, marcha constante y decididamente por la amplia huella del progreso.

Construir, construir y construir, he ahí el programa de toda sana política. Caminos, muchos caminos; vías férreas económicas que salven fácilmente los desiertos y trepen los altos valles y montañas donde tantas riquezas naturales existen sin poder explotarse, es imperioso e imprescindible construir si queremos alcanzar la libertad económica soñada.

Nuestro territorio extenso y variado en sus características topográficas, necesita ser cruzado en todas direcciones por el riel, pues el ferrocarril, de los medios de comunicación, es el que más acorta las distancias y vence los grandes obstáculos que la naturaleza opone al hombre.

Es ponderable de verdad la acción que en este sentido está poniendo en juego el administrador de los Ferrocarriles del Estado, concordante en un todo a las inspiraciones del poder ejecutivo, la que ya se traduce en forma práctica con la iniciación de los trabajos del ramal de San Juan a Jachal y los estudios que se están realizando sobre el transandino del Noroeste que comunicará nuestras privilegiadas provincias y territorios nacionales del Norte con los puertos de la nación hermana allende los Andes.

Respecto a la construcción de la importante línea de San Juan a Jachal, ya se encuentra sobre el terreno, dando término a las tareas que se le encomendaron, el ingeniero Faure, que ha ido para preparar los elementos necesarios que han de concurrir a la realización de tan magna obra.

Vengan, pues, en buena hora, nuevas líneas férreas. Sólo el riel será capaz de convertir las pampas, las regiones de bosques y montañas aun despobladas, en zonas de civilización y cultura.

Una nueva línea más es una nueva vía abierta al futuro engrandecimiento de la patria.

...Y es realizar la mejor política y la mejor obra de gobierno.

LAS INVESTIGACIONES

"La Prensa" se ha constituído en órgano de difamación, acumulando sospechas sobre la reputación de los funcionarios y agrandando todo aquello, que puede convenir al indigno propósito.

No hay día que no borde alguna falsedad o inserte alguna noticia en que la mala fe completa la obra.

Hoy preocupan al diario mercantil las investigaciones que se hacen por las comisiones de la cámara y repite la falsedad que un diputado socialista denunciara, sobre establecimiento de un depósito de inflamables, en una manzana de terreno que en el Dock Sud, fué comprada por el señor Pedro Berecetche al actual ministro de agricultura, antes que el señor Demarchi que desempeña este cargo, hubiese sido designado por el presidente de la república.

En su oportunidad la denuncia a que nos referimos fué desautorizada en el seno mismo de la cámara y fueron leídos por la secretaría, documentos que hacían fe, de que realizada una visita ocular al terreno de referencia, se constató que solamente había en él una plantación de verduras.

"La Prensa" antes de reeditar la grosera falsedad y ya que tanto cacarea de bien informada, ha podido por medio de sus "poderosos medios", comprobar que era una verdadera patraña, la que se había servido a la cámara como plato de resistencia.

De ese jaez, son todas las acusaciones calumniosas, que se han venido amontonando alrededor de las investigaciones, que caerán como castigo merecido en el más grande de los ridículos, previstos ya cuando se anuncia que algunos de los miembros de las comisiones investigadoras renunciarán porque no se les proporcionan los elementos necesarios, que en este caso y según su criterio, consistirían en que la comisión entrara como a tierra conquistada a las reparticiones de gobierno, mandara a los empleados, revolviera libros y papeles y sujetase el movimiento administrativo a su acción irregular e invasora.

"La Prensa" partidaria tan apasionada de las investigaciones no debe olvidar, que puede llegar un momento, en que esa arma de doble filo, pueda sentirla de cerca.

La libertad de prensa en Corrientes

La situación correntina es una supervivencia del "régimen". Parece que el destino quisiera mantener esa situación para que sirva de término de comparación con la sana labor constructiva realizada por el radicalismo en otras provincias argentinas. Es el pasado colocado frente al presente, para elogio de éste y condenación de aquél, para recuerdo de olvidadizos y enseñanza de todos.

A fin de que nada malo falte en Corrientes, falta hasta la libertad de imprenta. Por virtud y gracia de las bravas policías, en Corrientes la emisión del pensamiento es un grave delito. En el cuadro de cultura y de respeto por las libertades que ofrece el país a los ojos del espectador imparcial, Corrientes es un bochornoso borrón.

La libertad de prensa es una conquista definitiva en nuestro país, las policías correntinas están resueltas a anular esa conquista. Hace algunos días, fueron detenidos los redactores de "La Integridad", diario radical de Monte Caseros, a raíz de la aparición de unos artículos censurando ciertos procedimientos.

El inspector de policía, Fernández, condenó a dichos redactores a un mes de arresto, que es el máximo de la pena. El jefe de la policía provincial redujo la pena al mínimo, seis días. Naturalmente, los detenidos han apelado del injusto fallo, basándose en que el delito de prensa de que se los acusa escapa a la competencia policial.

Lo peor que puede ocurrir en una nación culta es que el agente de policía se convierta en juez. A Corrientes estaba reservado el ofrecernos el caso.

EN EL CENTRAL ARGENTINO

Terminación de la huelga en la sección La Banda—Tucumán

Esta mañana ha quedado definitivamente arreglado el conflicto huelguista, producido recientemente, en las líneas del ferrocarril Central Argentino, en la sección Tucumán, La Banda, Santiago del Estero y Ceres.

Las tramitaciones de arreglo se terminaron ayer por la tarde, resolviendo los obreros tomar nuevamente el trabajo en las primeras horas del día de hoy.

Así se hizo, concurriendo todo el personal que se hallaba en huelga a sus puestos. El servicio de trenes ha quedado regularizado.

En el Hotel de Inmigrantes

Visita de M. Guiraud y el conde Sayer

El primero propiciará en Francia la creación de un hotel similar para Marsella

Nuestros distinguidos huéspedes los señores Hubert Guiraud y conde de Sayer, que llegaron a ésta a bordo del "Lutetia" visitaron el Hotel de Inmigrantes, acompañados por el agente general de las compañías francesas de navegación, señor Luis Nicol.

Los visitantes fueron galantemente atendidos por el director del establecimiento, señor Rodrigo Lupo.

Recorrieron minuciosamente todas las dependencias del edificio: comedores, dormitorios, cocinas, etc., tomando nota completa de sistema administrativo y de los servicios que el hotel presta. Tuvieron ocasión de ver los visitantes a las familias numerosas que por orden del presidente doctor Yrigoyen allí han sido albergadas.

Tanto el señor Guiraud como el conde de Sayre, demostraron, que se daban cuenta de los grandes y útiles servicios que el establecimiento presta, los que les fueron revelados por las estadísticas que en él se llevan.

M. Guiraud, que es diputado por Marsella, manifestó que lo que acababa de ver le serviría para hacer gestiones en su país destinadas a la implantación en ese puerto del Mediterráneo de un hotel semejante al de Buenos Aires, al que calificaba de excepcional.

En Marsella — dijo — a donde llegan numerosos extranjeros de las colonias en plena pobreza, un establecimiento similar sería utilísimo.

El conde de Sayre que, como el señor Guiraud, es director de compañías de navegación, opinó igualmente, declarando que no dejaría, entre sus impresiones de viaje, de recordar el Hotel de Inmigrantes de Buenos Aires y que apoyaría todas las iniciativas del señor Guiraud para la creación de un establecimiento semejante en Marsella.

Muy complacidos de la visita y de las atenciones de que fueron objeto de parte del señor Lupo, se retiraron los viajeros bien avanzada la tarde, del Hotel de Inmigrantes.

Ambos regresarán a Francia próximamente a bordo del "Lutetia".

Los restos del vicegobernador de La Rioja

Su traslado a aquella provincia

Dió motivo a una elocuente demostración del pesar producido por su deceso, la conducción de los restos del vicegobernador de La Rioja, doctor Condell Hunicken, hasta la estación Retiro, para ser trasladados a su provincia natal.

El cortejo fúnebre partió a las 18 del Hospital Militar y llegada la comitiva a la estación Retiro, el féretro fué colocado en un compartimento especial, en el cual se había improvisado de antemano una capilla ardiente.

La comitiva estaba encabezada por el presidente de la república doctor Hipólito Yrigoyen, a quien acompañaban sus ministros, así como numerosos correligionarios, senadores y diputados nacionales.

Acompañarán el cadáver hasta La Rioja, el senador David Luna, que lleva la representación del comité nacional de la Unión Cívica Radical, el diputado nacional por La Rioja doctor Julio del C. Moreno, el director del Hospital Militar, doctor Luna, parientes y amigos del extinto.

En el andén de la estación se habían congregado numerosas personas con el objeto de rendir su último homenaje a los restos del doctor Hunicken.

Cuando el presidente de la república, doctor Yrigoyen, después de acompañar los restos del extinto hasta la capilla ardiente, se dirigió a su automóvil, fué acompañado por una numerosa columna formada por correligionarios, los que lo despidieron con una prolongada salva de aplausos.

LA RIOJA, octubre 29.—Accediendo a insistentes pedidos del comité radical de Chilecito y de la familia del doctor Hunicken, se ha resuelto que los restos de este último sean entregados a las autoridades de aquel pueblo.

Sostenimiento de establecimientos hospitalarios

Nota del Intendente Municipal al Ministro del Interior

El intendente municipal señor Cantilo ha remitido esta tarde una nota al señor ministro del interior, relacionada con una minuta de comunicación del concejo deliberante, sobre sostenimiento de establecimientos hospitalarios.

La nota aludida está concebida en los siguientes términos:

El Hon. concejo deliberante ha sancionado una resolución por medio de la cual dispone que el D. E. gestione del honorable congreso y del poder ejecutivo de la nación, y de las honorables legislaturas y poderes ejecutivos de cada provincia, que contribuyan al sostenimiento de

Servicio telegráfico especial para LA EPOCA

(De la United Press, Agencia Havas y nuestros corresponsales)

La situación irlandesa

El gobierno británico prohibió que el cadáver de Mac Sweeney fuera desembarcado en Dublín

Ha sido condenado a muerte un estudiante sinnfeinista

Lloyd George declara que Inglaterra no ha prometido socorrer a Bélgica

Los sucesos de Irlanda

DUBLIN, octubre 29. (U. Press) — Kelvin Barry, estudiante de 18 años de edad, juzgado por la corte marcial por haber asesinado a un soldado en una de las recientes luchas de Dublín, ha sido sentenciado a muerte y será ahorcado el próximo lunes. Esta es la primera sentencia capital dada contra un sinnfeinista, desde el año 1916.

El padre Morley, fué sentenciado por el tribunal marcial a 9 meses de prisión y trabajos forzados, acusándosele de hallarse en posesión de un revólver y municiones. Este es el primer sacerdote que ha sido sentenciado por un tribunal marcial.

DUBLIN, octubre 29. (U. Press) — Un grupo de sinnfeinistas fué víctima de una emboscada de un destacamento de tropas en Thomastown, Tipperary. Quedaron dos muertos y tres heridos.

El fallecimiento de Mac Sweeney

Traslación del cadáver a Irlanda

HOLY HEAD, octubre 29. (United Press) — El cadáver de Terence Mac Sweeney, malogrado alcalde de Cork, fué [illegible] por la policía y por los "Black and Tans", contrario a ésta. Los parientes de Mac Sweeney lucharon para defender los restos. Muchos agentes de policía resultaron heridos en la lucha.

La policía declaró que había recibido órdenes de no permitir que el cadáver fuera llevado a Dublín. El féretro fué colocado por medio de una grúa a bordo de un barco que saldrá rumbo a Cork. Los parientes rehusaron acompañar el cadáver en el mencionado barco.

DUBLIN, octubre 29. (U. Press) — Gran indignación produjose en ésta en las primeras horas de hoy, cuando se supo la negativa del gobierno de permitir que se efectuara la conducción del cadáver de Mac Sweeney hasta esta ciudad.

LONDRES, octubre 29. (U. Press) — Una asociación periodística, manifestó hoy temprano, que el gobierno británico decidió prohibir el desembarco del cadáver de Mac Sweeney en Dublín, temiendo los desórdenes que pudieran producirse. El gobierno, según se informa, ha ofrecido a los parientes del malogrado alcalde un barco especial para conducir el cuerpo a Cork, que es el único puerto en el cual se permitirá el desembarco.

LONDRES, octubre 29. (Agencia Havas) — Durante la exposición del cuerpo del exalcalde de Cork, Mac Sweeney en la catedral de San Jorge, desfilaron ante el catafalco más de [illegible] personas.

Las naves del templo estaban literalmente llenas por el público. Asistían también los alcaldes de los cinco principales distritos de Londres.

Durante el trayecto que media entre la catedral y la estación de Euston, el recogimiento de la muchedumbre era impresionante, pero en todos los rostros se reflejaba una intensa energía y determinación.

El gobierno prohibió que el cuerpo de Mac Sweeney fuera desembarcado en Dublín, pero permitió que un barco fletado especialmente lo transporte hasta la estación, desde donde se le trasladará a Cork.

Declaración de Lloyd George en la cámara de los comunes.

LONDRES, octubre 29. (Agencia Havas) — En la cámara de los comunes, el primer ministro Mr. Lloyd George, al contestar a una pregunta formulada por un diputado, declaró que la Gran Bretaña no había prometido socorrer a Bélgica, en caso de un ataque por parte de Alemania.

La huelga de los mineros británicos

LONDRES, octubre 29. (Agencia Havas) — Si el escrutinio de los votos de los mineros, que se efectuará el 3 del próximo mes de noviembre, da un resultado favorable a la reanudación del trabajo, éste se reanudará el 8 del mismo mes.

El IVº aniversario del gobierno radical

Felicitaciones al Dr. Hipólito Yrigoyen

Doctor Dalmiro E. Alsina, saluda con su mayor consideración al señor presidente de la república, doctor Hipólito Yrigoyen, en el cuarto aniversario de su asunción de la más alta magistratura del país, y hace votos por la realización de sus patrióticos anhelos, en pro de la grandeza y prosperidad que la nación va alcanzando en el concierto mundial. — La Plata, octubre 12 de 1920.

Julio Pellier, saluda complacido al doctor H. Yrigoyen en el 4º aniversario y le envía sinceros votos por su felicidad personal, deseoso de que continúe la obra de gobierno, bajo las inspiraciones del bien público. — Buenos Aires Octubre 12 de 1920.

Horacio J. Varela, saluda con sus más hondos afectos al ilustre señor presidente de la nación doctor don Hipólito Yrigoyen y le es muy grato reafirmar, al cumplirse el 4º aniversario del gobierno que surgiera de los históricos comicios de abril de 1916 — como reivindicatoria protesta del pueblo argentino contra un pasado de [illegible] y de desvergüenza — la misma fe que alentara con pasión propia de una juventud [illegible] y el impulso generoso, [illegible] la silueta imponente y el gesto sugestionador del que encarna [illegible] hoy mismo el proceso activo liberal de la nacionalidad.

En momentos en que triunfan por la justicia y la acción sin desmayos ni dobleces, auras renovadoras en todos los valores de la república, el aniversario que celebramos formula los más sinceros votos por que la vida del doctor Yrigoyen se prolongue muchos años más para que las generaciones argentinas a venir tengan el símbolo viviente de lo que puede una inteligencia bien equilibrada puesta al servicio de un carácter bien templado, de un corazón [illegible] y de una idea, democrático honradamente sentido. — Santa Fe, octubre 1920.

FEDERACION, octubre 12. — Excelentísimo señor presidente de la nación Argentina, doctor Hipólito Yrigoyen — Buenos Aires. — Como entrerriano y ciudadano envío al Excmo. señor presidente de la república, mi más entusiasta felicitación por su obra patriótica en pro del pueblo, que ve en el primer magistrado un estadista y republicano capaz de llevar la nave del estado a sus mejores destinos. — (Fdo:) Marcos Rosenfeld.

CORRIENTES, octubre 12. — Al Excmo. señor presidente de la nación doctor Hipólito Yrigoyen. —Al eminente republicano, en el cuarto año de su gobierno, que está moralizando la administración, consolidando las instituciones y encaminando el país hacia sus grandes destinos, como ejemplo de virtudes y gloria americana. Mi respetuoso saludo de ciudadano y amigo. — (Fdo:) Ollas Acosta.

los servicios hospitalarios que dependen de la municipalidad, con una cantidad de dinero anualmente, suma que deberá ser girada a la orden del intendente municipal de esta capital.

Funda su iniciativa aquella honorable corporación, en base a los estudios de los proyectos de ampliación de los establecimientos hospitalarios, de los que resulta comprobado que un 50 o|o del total de los enfermos que se internan en los hospitales municipales, no están domiciliados en la capital, y vienen de las provincias y aún de los países limítrofes al solo objeto de su curación.

Una gran parte de esos enfermos son personas sin recurso alguno; vienen con pasajes abonados por instituciones de beneficencia y llegan en tal estado de indigencia, que carecen de lo más indispensable para pagar su traslado hasta un hospital. La Asistencia Pública se ve obligada a conducirlos desde las estaciones de a...o hasta el establecimiento en ... deben ser internados.

Una vez dados de alta, la preindicada repartición tiene que pagar los pasajes de regreso hasta el sitio de su origen, y esto lo hace, no sólo por razones de humanidad, sino también para evitar que la permanencia de esos pobres aumente la ya afligente cantidad de mendigos que embulan en esta ciudad implorando la caridad pública.

Esta situación, resulta necesariamente perjudicial y gravosa para el vecindario de este municipio, ya que los servicios de la administración sanitaria cuestan a la comuna la cantidad de cuatro millones trescientos sesenta y nueve mil pesos ($ 4.369.000 m|n.) por año, suma que es necesario reforzar con frecuencia y aumentar en cada nuevo ejercicio.

Como estas erogaciones son sufragadas con el producido de los impuestos municipales que son costeados exclusivamente por los vecinos de esta capital, lógico y de justicia sería que tales servicios sanitarios de carácter local fueran aprovechados por los que los pagan, pero como por razones de humanidad y de altruismo es muy difícil, sino imposible establecer esa limitación, y el número de forasteros que comparten con los vecinos ese beneficio es tan crecido — el 50 o|o de los hospitalizados — es de necesidad y de estricta justicia que los gobiernos de la nación y de las provincias contribuyan al sostenimiento de esos importantes servicios dependientes de esta municipalidad desde que los habitantes de todas las provincias y de todos los territorios nacionales se benefician con ellos en la forma antes indicada.

Consecuente con esta manera de apreciar la situación enunciada y en el convencimiento de que el municipio no puede ni debe costear por sí solo el sostenimiento de instituciones cuyos servicios son aprovechados por toda la nación en número y en forma tan apreciable, cúmpleme solicitar de V. E. quiera dignarse interponer su valiosa influencia ante el poder ejecutivo nacional, a fin de satisfacer los deseos del H. concejo deliberante, los cuales comparte esta intendencia.

Vigilancia policial para el campeonato de football "Primavera"

Nota al jefe de policía

Ha sido remitida al jefe de policía por parte del intendente municipal, una nota solicitando servicio de vigilancia en los partidos de football organizados por la comuna.

Dice la misma.

"Con motivo de la realización del Campeonato de football "Primavera", organizado por esta intendencia, tengo el agrado de dirigirme a V. S. encareciéndole quiera servirse disponer la implantación de los siguientes servicios especiales de vigilancia, durante las horas y en las canchas que a continuación se indican:

Domingo 31 de octubre desde las 7.30 hasta las 12 horas: Parque Avellaneda (Directorio y Lacarra) 3 agentes; Parque Chacabuco (E. Mitre y Campana) 4 agentes; Parque Los Andes (Triunvirato y Estados) dos agentes; Stadio de la Sportiva (A. Vertiz y Dorrego) 10 agentes; Banco de la Nación (Carrasco 234) 4 agentes; F. C. C. (Cucha Cucha 250) 2 agentes; Sanday y C. (Bolívia y Neuquén) 2 agentes; Excursionistas (Pampa y Migueletes) 2 agentes; James Smart (Plaza Villa Devoto) 2 agentes.

Día 1 de noviembre desde las 7.30 hasta las 12 horas: Parque Chacabuco, 3 agentes; Stadio Sportiva, 5 agentes; Parque los Andes 2 agentes; Banco de la Nación, 3 agentes; F. C. O., 2 agentes; James Smart 2 agentes; Excursionistas, 2 agentes.

ESTADO DEL TIEMPO

Cayeron lluvias ligeras aisladas en el sud de Buenos Aires y San Luis y hubo heladas en muchos puntos de Buenos Aires y Pampa Central. El tiempo está bueno y claro en las regiones del este y sud; en el centro y noroeste continúa nublado.

Prevalecen vientos suaves del sud a sudeste en las provincias del este y suaves, principalmente del norte, en las demás regiones.

La temperatura ha subido en casi todas partes, pero actualmente se encuentra varios grados bajo la normal, excepto en el expremo sudoeste.

La presión atmosférica sigue subiendo en casi todas las regiones, estando sobre 770 mm. en Buenos Aires, Entre Ríos y Córdoba.

Escuela Nacional de Artes y Oficios de Dolores

La visita del ministro Salinas y diputado del Valle

REUNION DE LA COMISION DE RECEPCION

DOLORES, octubre 29. — Hoy se reunirá la comisión encargada de los trabajos para la recepción que se hará al ministro de justicia e instrucción pública doctor José S. Salinas y al diputado nacional señor Deifor del Valle, quienes vendrán a ésta con el propósito de dejar inaugurada la escuela nacional de artes y oficios recientemente creada.

Fué informada ayer la comisión, por funcionarios del ministerio, que el ministro vendrá a Dolores el 20 de noviembre próximo, saliendo por el tren de las 17 de Constitución para llegar a las 22.

Asimismo se informa a los directores de los establecimientos nacionales de enseñanza, que el doctor Salinas desea ver el funcionamiento de las clases y como es día domingo se habilitará una hora para que pueda observarlo.

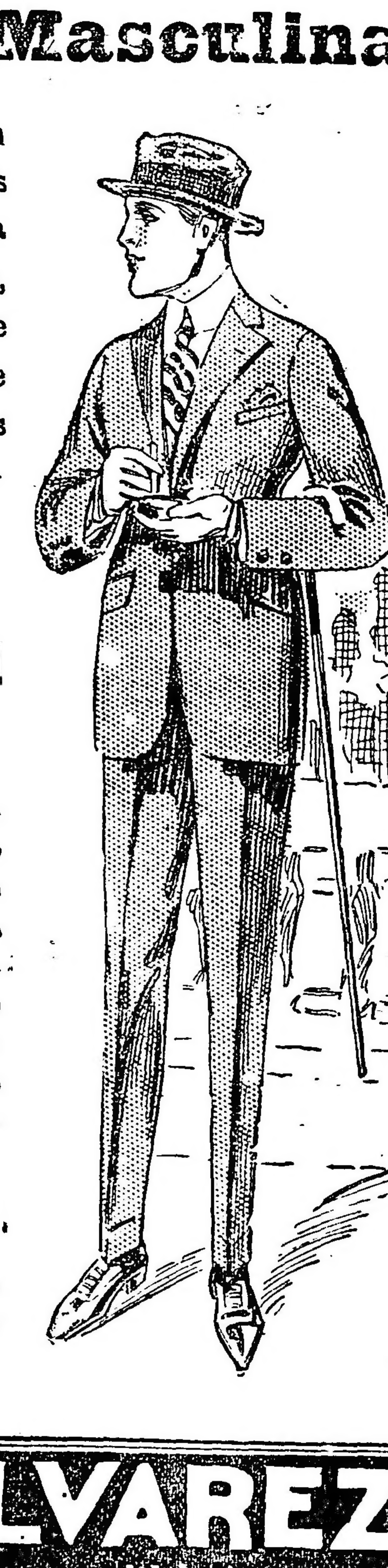
La comisión tiene ya formulado en parte el programa y sólo faltan algunos detalles que serán organizados en la reunión de hoy.

Panadería y Pastelería
"LA FAVORITA"
Especialidad en Pan Dulce a la Milanesa y Genovesa
Bolivar y Larrasquitu
Bandejas para casamientos y bautismos
Sucursal: Independencia 1619
Alsina 2299
BUENOS AIRES

La Moda Masculina

se refleja fielmente en los elegantes modelos de trajes que para la estación que se inicia, ejecutan prolijamente y con arte inimitable los eximios cortadores de nuestro Departamento

TRAJES de MEDIDA



El gusto exquisito, la originalidad de tonos, fantasía o lisos y la calidad realmente insuperable de todos nuestros casimires importados, completan el acabado perfecto de las prendas, las que constituyen verdaderos exponentes de distinción y elegancia suprema.

Remitimos gratis al interior, muestras de casimires y catálogo ilustrado.

M. ALVAREZ
B. Mitre esq. Esmeralda Buenos Aires

Agasajos a los marinos del "Reina Regente"

Diversas demostraciones

Aún no ha sido fijada la fecha de la partida del crucero "Reina Regente", pues su comandante no ha recibido al respecto las instrucciones correspondientes de su gobierno.

Con tal motivo, los marinos continúan siendo objeto de afectuosos agasajos por parte de asociaciones y personalidades españolas y argentinas.

La recepción ofrecida en la lujosa mansión del señor Manuel Durán, en honor del comandante del "Reina Regente", señor Suanzes Copegna resultó una lucida demostración por la calidad de las personas que asistieron a ella y la expansión a que dió lugar el simpático acto.

Después de departir amigablemente los invitados en los confortables salones del palacio, fueron invitados a pasar al regio comedor, donde se sirvió con la mayor corrección un lunch que estuvo a cargo de la confitería del Gas.

Al servirse el champagne, ofreció la demostración el señor Manuel Durán, quien dirigiéndose al comandante del "Reina Regente", señor Suanzes Copegna, le manifestó que se hallaba en su casa, en un hogar español formado en tierra argentina al amparo de sus leyes ámplias y generosas para todos los hombres del mundo que quieran habitar el suelo argentino y convivir su vida de paz y de trabajo, preámbulo de su Constitución, que inspiraran sus próceres para bien de la humanidad y honor de nuestra raza.

Dijo a continuación: Bien venidos vosotros, mensajeros de la patria y de su gloriosa marina, que traeis para todos argentinos y españoles un fraternal saludo, con augurios de felicidad para un pueblo hermano, por la tradición de su noble estirpe y por el verbo divino que unirá por siempre nuestras almas.

Asistieron a la simpática demostración las siguientes personas:

Don Alfonso Danvila, encargado de negocios de la embajada de España, Gonzalo del Río, Antonio Casulleras, señor Amezúa, señor Núñez del Río, Antonio Jacome, Mariano de la Sota, Pedro Fernández, Vicente Sánchez, Juan Roldán, Antonio Larraechea, Julio Maquieira Rodríguez, León Durán, doctor Avelino Gutiérrez, doctor Carlos Malagarriga, Alfredo Alvarez, Francisco Gutiérrez, Francisco Palma, Manuel Alcalde, J. M. Pichot, J. Martí, Domingo Casamayor, Domingo Sciurano, Carlos Mac Lean, José Castrilló, Rafael Traida, Horacio Smith, Otto Fischer, Arturo Almeida, Joaquín Herrandis, Luis Rufo, Justo S. López de Gomara, Rafael Calzada, Manuel Mieres, Ramón Escasany, Guillermo Romero, Luis Alonso, Vicente Nicolás Roig, Francisco Cutillas, Miguel de Toro y Gómez, Carlos Carbó, José Horta, Baldomero López, Sebastián Urquijo, Telesforo Díez, Manuel Murias, José Jardón, Fermín F. Calzada, Ramiro Pico Bordoy, Federico Irigarren, Fernando García, Luis Pomiró, Angel Gutiérrez, Ignacio Blanes, Antonio Polledo, Manuel Facorro, Gorgonio de Miguel, Amador Fernández Modesto Romero, José López Rosende, Pedro Martínez Hores, Manuel L. Marín, Vicente Gesteo, Aniceto Parra, Aurelio Pérez, Pedro F. Villa Abrille, Ramón Cabezas, Mariano Ustariz, Pascual Saonza de Miera, J. Bernardo Troncoso, Emilio Rebuelto, Toribio Sánchez, Ciriaco Morea, Joaquín Peña, Tredesvindo Vargas, Federico Córdoba, Roque Cutillas, Cándido García, Cesáreo Martín, Julián Ardanza, Martín Saralegui, Daniel Cendoya, Pedro Taranco, Antonio Casanegra, Pedro Gutiérrez, Rafael Manzanares, Diego Medina, Plácido de Llano, Antonio Pimentel, Joaquín V. Jofre, Eduardo Pérez Alen, Ignacio Bengochea, doctor Agustín J. Ghigliani, Atilio S. Barilari, Gonzalo Sáenz (hijo), Camilo Polavieja, Joaquín V. González, Atilio D. Barilari, Antonio Vivanco, José Pietranera, Delfín M. Jijena, Anzel Taylor, Rev. P. Teodoro Palacios, doctor Hermelindo Rocha, Rafael Mercado, doctor Francisco Siccardi, doctor Carlos Galíndez, doctor Belario Roldán, Antonio Porto, doctor Antonio Delleplani, doctor Fernando Alvarez, Dupuy de Lome, José Benito Casás, Genaro L. Osorio, monseñor Agustín H. Piaggio, Antonio Maúlaver, Vilfredo Solá, Manuel Derqui, monseñor F. Vilanova Sans, Ricardo Monner Sanz, Dr. Crescencio A. Orcoyen, Dr. Carlos Malagarriga (hijo), Francisco Gutiérrez, doctor Badía, Fernando Martí, doctor Manuel Cigorraga, teniente coronel Hig. Vallelos, doctor Castelfor Lugones, Florencio Parravicini, ing. Alberto Macías, Carlos Lavié, Glorialdo Fernández, Antonio Maura y Camazo, Jacinto Peralta Ramos, teniente coronel Juan J. Graneros, Seguismundo Maferrere, Juan María Moreno, Juan B. Mignaquy, Rafael Pando, Guillermo Pando, Ricardo Goncalvez, Fernando Segovia, Domingo Villamil, Remigio Herrayz, Pedro Palo Corral, vizconde de Oña, doctor Manuel Calves, doctor Calixto Oyuela, Pastor S. Obligado, Juan C. Ramos, doctor Eduardo Graña, Florencio Percel, Angel Braceras, doctor Justo López de Gomara, Elías Romero, doctor Carlos Delcassé, T. Menta, José López Rosende, Fco. Ballester, Aniceto Delgado, Isidro Forn, Manuel Gaytero, Máximo de Olasso, Bernabé Muró, José Forn, León Durán (hijo), J. Pérez Carmena, Tomás Bargiela, barón von den Baes de Hadehaus, coronel Justo Atilio Pertiné, capitán Faccioni, general Broken, Alberto Candioti, doctor Floro Lavalle, doctor Gallegos, Manuel Quemada, Raúl Mandez Goncalvez.

En el Club Español—

Una hermosa reunión social resultó el gran baile de gala ofrecido anoche por la comisión directiva del Club Español en honor de los jefes y oficiales del crucero "Reina Regente".

A la simpática y lucida fiesta asistieron las más conocidas familias de la colectividad española y muchas argentinas, así como el intendente municipal, señor José Luis Cantilo, el ministro de la guerra doctor Julio Moreno y varias personalidades de la colonia española.

El baile, que estuvo animadísimo, se prolongó hasta las primeras horas del día de hoy.

La recepción de esta noche—

El señor Matías Errázuriz y su señora Josefina Alvear, ofrecerán esta noche una comida a los marinos españoles.

La demostración tendrá lugar en el domicilio particular del señor Errázuriz.

UNION CIVICA RADICAL

ELECCIONES MUNICIPALES

CONFERENCIAS A REALIZARSE

PARA HOY

Circunscripción 1a.—
En Boedo y Caseros. Oradores; doctor Domingo Catarco y señores Ricardo Muscio, Nicolás Calvo y Florentino Romero.

Circunscripción 3a.—
En Iriarte y Salón. Oradores: doctor Leopoldo Bard, doctor Ernesto Maglione y doctor Luis Bazzurro.

Circunscripción 9a.—
En Belgrano y General Urquiza. Oradores: doctor C. Sciammarella, R. Aimó y doctor L. Arditi Rocha.

Circunscripción 10a.—
En Alsina y Rincón. Oradores: doctor José A. Amuchástegui, doctor Manuel Orús y doctor Juan Vincent.

Circunscripción 13a.—
Gaona y Orán. Oradores: Sr. Pedro P. Sanguinetti (h.), doctor M. Romero Palacios y doctor Guillermo Sullivan.

Circunscripción 16a.—
Monroe y Superí. Oradores: J. C. Astolfi, O. Díaz de Vivar y P. Ballesteros.

SABADO 30 DE OCTUBRE A LAS 20.30

Circunscripción 4a.—
Patricios y Olavarría. Oradores: Dr. Miguel Gouchon Cané, doctor Ricardo V. Muscio, señor Nicolás Outeda Milich y señor Luis García Lynch.

Circunscripción 11a.—
En Rivadavia y Pueyrredón.—Oradores: Ernesto H. Celesia, José A. Amuchástegui, Demetrio Morales, Rodolfo Medina, Guillermo Sullivan.

Circunscripción 20a.—
En Callao y Santa Fe.—Oradores: José L. Rodeyro, Leonidas Anastasi, José A. Amuchástegui y Leopoldo Bard.

DOMINGO 31 DE OCTUBRE A LAS 17.30

Circunscripción 2a.—
En Rondeau y Rioja

Circunscripción 6a.—
Boedo y Pavón. Oradores: Dr. Eduardo Madariaga, señores Ernesto Posadas, Ricardo Aimó y José de Mundo.

Circunscripción 13a.—
En Victoria y Solís (Plaza del Congreso).

Circunscripción 15a.—
Fernández de Enciso y Nueva York. Oradores: doctor Leopoldo Bard, señor Osvaldo Tecchi, señor Ricardo Muscio y doctor Juan E. Vincent.

LUNES 1 DE NOVIEMBRE, A LAS 21

Circunscripción 15a.—
En Canning y Triunvirato. Oradores: doctor Leopoldo Bard, doctor M. Cires Yrigoyen, doctor Ponce de León y doctor Juan A. Amuchástegui.

MARTES 2 DE NOVIEMBRE, A LAS 21

Circunscripción 8a.—
En Entre Ríos y Estados Unidos. Oradores: doctor Leonidas Anastasi, doctor Ponce de León, señor Néstor B. Zelaya y doctor Juan C. Sciammarella.

MIERCOLES 3 DE NOVIEMBRE, A LAS 21

Circunscripción 3a.—
En Luzuriaga y Brandsen.

Circunscripción 15a.—
En Gaona y Espinosa. Oradores: doctor Leonidas Anastasi, señor Luis Bazurro y señor Luis M. Roo.

Circunscripción 16a.—
En Monroe y Triunvirato. Oradores: doctor Leopoldo Bard, señor Mario Jurado y doctor José M. Zalazar.

Circunscripción 19a.—
En el local del subcomité "Julio Figueroa", Paraguay y Coronel Díaz. Oradores: señor Ricardo Aimó y Silvio Bonardi. Manifestación hasta el local del comité Azcuénaga 1396; hará uso de la palabra el doctor Leopoldo Bard.

CIRCUNSCRIPCION 1a.

Exito de la conferencia de anoche — Hicieron uso de la palabra los doctores Vallati, Trucco, Arditi Rocha, Bard, G. Black y el señor Z. Briano.

En la intersección de las calles Ensenada y Rivadavia y ante numeroso público, tuvo lugar anoche la anunciada conferencia de esta circunscripción, que está realizando una intensa propaganda en todos sus circuitos.

Inició el acto el doctor L. M. Arditi Rocha, quien se refirió principalmente a la acción negativa de los concejales socialistas, contrastando ello con la labor asidua e inteligente del sector radical.

El doctor Angel Vallati que continuó en el uso de la palabra tuvo frases de encomio para la labor inteligente, metódica y constructiva del intendente Cantilo.

Siguió en el uso de la palabra el concejal doctor Rómulo Trucco, quien a grandes rasgos sintetizó la obra realizada en el concejo deliberante por los concejales que representan a la Unión Cívica Radical.

El señor José Zonza Briano que ocupó luego la tribuna, trató una serie de problemas de carácter edilicio.

El doctor Leopoldo Bard, que continuó en el uso de la palabra, trató de la labor realizada por el poder ejecutivo de la nación en favor del pueblo, detallando una serie de problemas de carácter obrero.

En una elocuente improvisación el señor M. Guilbert Black cerró el acto señalando cual es el deber que el patriotismo indica a cada ciudadano.

Entre estruendosos vivas a la Unión Cívica Radical y al presidente Yrigoyen, terminó el acto.

CIRCUNSCRIPCION 2a.

La conferencia de Cachi y Famatina

Un público numeroso y entusiasta concurrió anoche en la intersección de las calles Cachi y Famatina, a la conferencia organizada por el comité de la circunscripción 2a., el que no cesó de vivar entusiastamente a la Unión Cívica Radical y al presidente Yrigoyen.

Los oradores señores Ricardo Aimó, Daniel López Imicoz y César Velázquez, abundaron elocuentemente en la obra realizada por el intendente Cantilo y los concejales que representan a la Unión Cívica Radical.

Todos los oradores fueron muy aplaudidos.

CIRCUNSCRIPCION 6a.

La hermosa conferencia de anoche

En la intersección de las calles Rivadavia y Centenera se congregó numeroso público a escuchar la palabra de los oradores en la conferencia organizada por el comité de la circunscripción 6a.

El señor Florentino Romero se ocupó de la obra constructiva realizada por la Unión Cívica Radical.

El señor Martín Pinto, que siguió en el uso de la palabra, se refirió a la acción desarrollada por el sector radical en el concejo deliberante.

Cerró el acto en una interesante improvisación, el señor Rodolfo Dietrich.

Entre vivas y aplausos a la Unión Cívica Radical y al presidente Yrigoyen terminó el acto.

CIRCUNSCRIPCION 7a

La entusiasta conferencia de anoche

Se realizó esta conferencia ante un numeroso y entusiasta público en Gazcón y Córdoba.

Inició el acto el señor Emilio Bazurro, quien reseñó la preocupación que en todo momento tuvo la representación radical en el concejo deliberante por la población, comentando una serie de proyectos que merecieron los aplausos de la concurrencia.

A continuación hizo uso de la palabra el señor M. Ponce de León, quien se refirió a la obra constructiva realizada por el intendente señor Cantilo.

Siguió en el uso de la palabra el doctor J. C. Sciamarella; refirióse en su discurso a la necesidad de que vayan al gobierno comunal, hombres dispuestos a apoyar y no obstaculizar la labor del intendente señor Cantilo; expresó los beneficios directos que ha obtenido el pueblo de la administración radical en el orden nacional y comunal.

Entre vivas a la Unión Cívica Radical y al presidente doctor Hipólito Yrigoyen terminó la asamblea.

CIRCUNSCRIPCION 8a.

La gran asamblea de anoche

Tuvo lugar anoche en la intersección de las calles Estados Unidos y Boedo la conferencia auspiciada por el comité de la sección 8a., ante numeroso público, que no cesó de aclamar y vivar a la Unión Cívica Radical y al presidente Yrigoyen.

Inició el acto el presidente del comité de la sección, señor Juan José Bonifacio, quien elocuentemente reseñó la obra realizada por los concejales radicales.

A continuación hizo uso de la palabra el doctor Juan Vincent, ocupándose de una serie de problemas de carácter edilicio, destacando la obra realizada por los representantes radicales en el concejo deliberante.

El doctor Angel Vallati subió después a la tribuna; estudió detenidamente la condición social de las clases trabajadoras del país, haciendo resaltar la completa orfandad en que se encontraban hasta que el gobierno del doctor Yrigoyen reparó con su proceder el vacío del "regimen"; señaló interesantes aspectos de la vida obrera.

Cerró el acto el doctor Pedro P. Sanguinetti (hijo) quien elocuentemente señaló el concepto del valor de las municipalidades dentro de las democracias y el patriotismo en el sentido más amplio de la palabra y significó al auditorio la obra inteligente realizada por el radicalismo en el orden nacional y comunal.

SALIDA DE VAPORES DE PASAJEROS

Se previene al público que en obsequio a la correcta atención que debe prestarse a los pasajeros a su embarque, las Compañías que subscriben, de acuerdo con la Prefectura General de Puertos, han resuelto no permitir el acceso a bordo de los vapores el día de salida a ninguna persona que no sea pasajero.

Esta disposición entrará en vigor desde el 10 de noviembre próximo.

Buenos Aires, octubre de 1920.

Cie. Francaise de Navigation "Chargeurs Reunis", Cie. "France Amerique", Cie. de Navigation "Sud Atlantique", Cía. "Transatlántica de Barcelona", Cosulich Societá Triestina di Navigazione, "Furness Line", "Houlder Brothers y Co. Ltd.", "Lamport y Holt Line", "Lloyd Real Holandés", "Lloyd Sabaudo", "Nelson Line", "Pinillos, Izquierdo y Cía." (S. en C.), "Soc. Generale de Transports Maritimes a Vapeur", Sta. "La Veloce", Sta. "Navigazione Generale Italiana", Sta. "Transatlántica Italiana", Sta. "Transoceánica", "The Pacific Steam Navigation Co." "The Royal Mail Steam Packet Co.".

CIRCUNSCRIPCION 13a.

Prosigue con todo éxito la campaña electoral en esta circunscripción.

Una vez más ha quedado evidenciado el arraigo que el radicalismo viene teniendo desde largos años atrás en esta circunscripción, a juzgar por la incalculable asistencia de personas que desde temprano se congregaba alrededor de la tribuna levantada en la intersección de las calles Defensa y Méjico, para escuchar la elocuente palabra de los oradores designados por el comité parroquial.

El primero en subir a la tribuna fué el doctor Luis Ma. Roo ocupándose en su disertación de demostrar la profícua y honrada labor del gobierno radical en el orden nacional y municipal. Hizo una breve reseña de la Unión Cívica Radical a través de los 30 años de incesantes luchas por la reparación institucional y terminó exhortando al electorado a que en los próximos comicios del mes de noviembre, deposite su voto por el partido que verdaderamente se ha interesado por el bienestar colectivo presentando proyectos o haciendo sancionar leyes de beneficio general para el país, cual es el partido radical, por intermedio de sus representantes en el congreso o en el concejo deliberante.

Apenas notada la presencia del concejal doctor José Antonio Amuchástegui en la tribuna, la concurrencia prorrumpió en aplausos.

Se concretó el orador a analizar algunos de los innumerables proyectos emanados por el bloque radical en el concejo deliberante, duramente obstaculizados por el socialismo burgués de aquel cuerpo, porque si bien es cierto que esos proyectos redundaban en favor de los trabajadores, perjudicaban en cambio el interés personal de cada uno de esos falsos representantes de los obreros.

Dió fin a su conferencia con una prolija rendición de cuentas sobre la acción desplegada por los concejales del partido, que el auditorio recibió con aplausos.

A continuación hizo uso de la palabra el doctor Arquímedes Campana, quien haciendo derroche de elocuencia oratoria, estudió el alto significado y pésima aplicación de vocablo "Democracia" tan en boga entre los mistificadores socialistas, que usan de él para bien impresionar a las masas trabajadoras y exigirles luego el voto que habrá de proporcionarles la figuración y, sobre todo, la remuneración de 1500 pesos mensuales, sin preocuparse en lo más mínimo de solventar la angustiosa situación de aquellos que con su esfuerzo individual, lo invistieron de honroso cargo que representa una banca de concejal.

Cerró el acto el señor Mario Jurado, que en breve síntesis puso de relieve la forma correcta con que el gobierno del doctor Yrigoyen afrontó la política internacional trayendo al caso opiniones de reconocidos estadistas mundiales, lo que provocó continuos aplausos de los presentes.

Al terminar esta magna reunión, los oyentes se disgregaron en diversas direcciones, dando pruebas de adhesión a la obra administrativa del gobierno de la U. C. R., vitoreando al hombre que de él surgió para regir los altos destinos de la nación, el doctor Hipólito Yrigoyen.

CIRCUNSCRIPCION 15

La conferencia de anoche en las calles Triunvirato y Jorge Newbery — Entusiasmo cívico

Superó a todas las previsiones el éxito de la conferencia realizada anoche en la intersección de las calles Triunvirato y Jorge Newbery, a la que concurrieron más de 500 personas.

El señor Carlos Merlini tuvo palabras de encomio para la obra que realiza el intendente Cantilo detallando en forma suscinta todas las dificultades que se tuvo que vencer para abatir el pulpo de la usura y el de los envenenadores del pueblo.

El señor Emiliano Oliva trazó en forma amplia y elocuente la obra realizada por los ediles radicales.

El Sr. A. Kohan cerró el acto en un elocuente discurso sobre la obra radical en el orden nacional.

Entre vítores a la Unión Cívica Radical y al presidente Yrigoyen terminó el acto.

CIRCUNSCRIPCION 14a.

Demostración al Sr. Emilio Rimoldi

La inteligente actuación del señor Emilio Rimoldi, durante los dos períodos consecutivos que presidió el comité de la Unión Cívica Radical de la circunscripción 14a., motiva la iniciativa de los correligionarios de la circunscripción, consistente en la realización de un banquete que en su honor se celebrará el día 12 de noviembre, a las 20.30, en el salón Augusteo, Sarmiento 1374 y no el 5 como se había resuelto antes.

Las tarjetas pueden retirarse en Córdoba 1369, Bme. Mitre 1414, Cangallo 1026 y en el local del comité Cangallo 1125, de horas 15.30 a 20 y de 21 a 22.30.

CIRCUNSCRIPCION 8a.

Demostración al señor Juan José Bonifacio

Nuestro prestigioso correligionario el señor Juan José Bonifacio será objeto con una demostración que se realizará en la "Bombonera" el viernes 12 de noviembre, a las 20 y 30 celebrando su hermoso triunfo en la sección 8a., consagrándolo como presidente del comité por la unanimidad de los sufragantes.

COMITE UNIVERSITARIO RADICAL

Los miembros de la junta central

Dr. Fernandez Castro
ENFERMEDADES DE LOS OJOS
ANTEOJOS
Jefe del servicio de Oftalmología del Hospital Juan A. Fernández
Consultas de 3 a 6. CAFERATA 661

LA LIEBIG'S EXTRACT of MEAT Co. Ltd.
ha trasladado sus escritorios a la calle Lavalle 754.

Juan Carlos Silva Ferrer
CIRUJANO DENTISTA
Av. de Mayo 605 esq. Florida (1er piso)

Dr. Avelino P. Ferreira
ABOGADO
Estudio: PARANA 592

Dr. DOMINGO ZINGONI
Médico de la Asistencia Pública
INTERNAS Y SECRETAS.—De 3 a 5 p. m. Sgo. del Estero 137.
U. T. 4583 Rivadavia

Provincia de Córdoba
Ministerio de Obras Públicas e Industrias
OBRAS DE CONSOLIDACION Y AUMENTO DE EMBALSE DEL DIQUE SAN ROQUE
Licitación
(Obra de primera categoría)
Todos los miércoles encontrará usted los detalles de esta licitación en sección licitaciones. Datos en la dirección general de riego, Vélez Sarsfield 132. — F. Castellanos Posse, subsecretario de obras públicas e industrias.
v. enero 11

Villavicencio
de las sierras de Villavicencio (Mendoza)
"VILLAVICENCIO", es el nombre que usted debe tener presente al pedir agua mineral natural
SUS CUALIDADES SON NATURALES
Radioactiva - alcalina - lítica - antiúrica y estomacal
Escritorio y Depósito
467 - San Martín - 471 — Buenos Aires
UNION TELEFONICA 6935 (Avenida)

de este comité han sido citados para hoy a las 21, en el local de comité de la capital, donde se realizará una reunión con el objeto de poner en posesión de sus cargos a las nuevas autoridades electas.

CIRCUNSCRIPCION 2.a

Conferencias a realizarse

Noviembre de 1920.

Jueves 4, a las 20.30 horas, calles Entre Ríos y Caseros.

Domingo 7, a las 18, Boedo y Garay.

Jueves 11, a las 20.30, Ambato y Ada. Sáenz.

Domingo 14, a las 18, Boedo y Ada. Sáenz.

Jueves 18, a las 20.30, Uspallata y Luna.

Viernes 19, a las 20, en el local del comité, Rioja 1778.

CIRCUNSCRIPCION 6.a

Conferencias a realizarse

Jueves 4 de noviembre, a las 20 y 30, Avda. La Plata, e Independencia, con los siguientes oradores: concejal doctor Rómulo B. Trucco, doctor Sullivan y señores Horacio Rey Larrart y Martín Pinto.

CIRCUNSCRIPCION 8.a

Próximas conferencias de propaganda

Conforme al plan anunciado de intensa propaganda política, el comité de esta parroquia ha organizado el siguiente plan de conferencias:

Martes 2 de noviembre. — Entre Ríos y Estados Unidos, a las 21 horas. Harán uso de la palabra el diputado nacional doctor Leonidas Anastasi, el doctor Ponce de León y los señores Néstor B. Zelaya y Juan Carlos Sciammarella.

Sábado 6. — Rioja y San Juan, a las 21 horas. Harán uso de la palabra el diputado nacional doctor Juan P. Tamborini, señor Luis Bazzurro, doctor Manuel Garasino Brugo, doctor Felipe Torcuato Black, y señor Martín Pinto.

Miércoles 10. — En Jujuy y Garay, a las 21. Harán uso de la palabra el diputado nacional doctor Víctor M. Molina, doctor Domingo Calarco, doctor Angel Vallati y M. Arditi Rocha.

CIRCUNSCRIPCION 12.a

Conferencia a realizarse

La comisión directiva de este comité ha resuelto que el miércoles 3 de noviembre a las 21 se realice una conferencia en la esquina de las calles San Juan y San José, donde harán uso de la palabra varios oradores.

CIRCUNSCRIPCION 15a.

Conferencias a realizarse

Noviembre 1o.: Canning y Triunvirato. Oradores: Doctor Leopoldo Bard; doctor M. Cires Irigoyen, doctor M. Ponce de León y doctor José A. Amuchástegui.

Noviembre 3: Gaona y Espinosa. Oradores: doctor Leonidas Anastasi, señor Luis Bazzurro y señor Luis M. Roo.

Noviembre 5: Plaza y Alvarez Thomás. Oradores: señor Guillermo Faggioli, señor Oscar Díaz de Vivar y señor Juan F. Bonardi.

Noviembre 6: Gaona y Sud América. Oradores: doctor Manuel Cristofaretti, señor Mario Jurado y doctor Luis M. Arditi y Rocha.

SUBCOMITE FELIX MIELI

Circunscripción 16a.

En la intersección de las calles Monroe y Triunvirato, se realizará el miércoles 3 de noviembre a las 21, una conferencia de propaganda en la que hablarán los doctores Leopoldo Bard, Mario Jurado y José María Zalazar.

CIRCUNSCRIPCION 19.a

Conferencia y manifestación a realizarse

La comisión de esta circunscripción ha resuelto dar una conferencia en el local del subcomité "Julio Figueroa" calle Paraguay y Coronel Díaz el día miércoles 3 de noviembre a las 21, donde harán uso de la palabra los señores Ricardo Aimó y Silvio Bonardi. Terminado este acto, se organizará una manifestación que se dirigirá al local del comité calle Azcuénaga 1396 donde hará uso de la palabra el doctor Leopoldo Bard.

CIRCUNSCRIPCION 13a.

Conferencias a realizarse

Noviembre—

Día 4, a las 21, en Bernardo de Yrigoyen y Belgrano, plaza Monserrat.

Día 17, a las 17.30, en México y Cevallos.

Día 12, a las 21, en Chile y Tacuarí.

Día 15, a las 21, en Chacabuco y Moreno.

Día 19, a las 21, en Solís y Moreno.

CIRCUNSCRIPCION 13a.

(Monserrat)

Subcomité "Juan B. Otamendi"

Se invitan a los señores miembros de la C. D. a la reunión que se efectuará hoy a las 21 en su local, calle Chile 478, para tratar asuntos de importancia.

El fallecimiento del alcalde de Cork

Funeral en el templo irlandés

Solemne ceremonia en la basílica de S. Francisco

La muerte del alcalde de Cork, Mr. Terence Mac Sweeney, ocurrida en las trágicas circunstancias conocidas, ha causado una honda impresión en el mundo entero. En todos los países civilizados se han realizado y se realizarán ceremonias religiosas por el alma del ardiente patriota fallecido en la prisión de Brixton. Las torturas que el hambre ocasionara a ese hombre extraordinario, han conmovido a todos los seres humanos que han tenido conocimiento del prolongado martirio.

Entre nosotros la impresión ha sido profundísima. La colectividad irlandesa ha organizado una serie de actos por el eterno descanso del mártir y en honor a su ilustre memoria. Uno de esos actos tuvo lugar hoy, a las 11 de la mañana, en el templo irlandés, General Urquiza y Estados Unidos. Ofició la misa monseñor Santiago M. Ussher, fiscal eclesiástico de la curia, asistido por los padres pasionistas Benito O Connor y Víctor Carolan, como diácono y subdiácono, respectivamente. Concurrieron al templo numerosos miembros de la colectividad irlandesa y muchas personas del país que simpatizan con la causa de Irlanda.

A iniciativa del R. P. O'Flannerg, capellán irlandés, de largo arraigo en la Argentina y de sólidos prestigios, se ha organizado un solemne funeral que tendrá lugar mañana, a las 11.30, en la basílica de San Francisco, por el descanso eterno del alcalde de Cork y de los otros patriotas irlandeses fallecidos en la cárcel: Miguel Fitzgerald, José Murphhy y Tomás Ashe. Los organizadores invitan al acto al pueblo, a los irlandeses, a las congregaciones religiosas, a los centros intelectuales, a las colectividades extranjeras y a todo aquel que quiera exteriorizar su conmiseración por la dolorosa muerte de los mencionados mártires.

En el funeral oficiará el prior de la basílica. Se cantará la misa de requiem del abate Perosi, ejecutándose, además, el Andante de la patética de Beethoven, el aria de Bach, Largo de Haendel y la marcha fúnebre de Chopin.

La aviación nacional

Una adquisición conveniente

Aunque la aviación como factor comercial o como mero deporte no alcanza aún a tener un significado importante, no caben dudas sobre su porvenir. El dominio del aire es un hecho. Sólo basta conseguir una mayor amplitud en ese dominio para que la navegación aérea tenga la importancia que la navegación acuática.

Este porvenir seguro a que está destinada la aviación hace particularmente dignas de estímulo todas aquellas actividades destinadas a desarrollar inclinaciones en la juventud hacia la aviación.

No faltan, afortunadamente, en este país ni las iniciativas oficiales ni las particulares en favor del vuelo mecánico

No hace mucho se organizó en ésta una Compañía Franco-Argentina de Transportes Aéreos, la que construyó hangares y adquirió en Europa varios aeroplanos de excelentes marcas, como Farman, Caudron, Breguet y Morane.

Desgraciadamente, el negocio constituyó un fracaso, en cuyas causas no queremos abundar.

Sin embargo, el esfuerzo realizado no será totalmente perdido, ni los que invirtieron algún dinero en una empresa digna de estímulo, perderán totalmente su dinero.

El Aéro Club de Rosario ha dado término a las gestiones para adquirir por la suma de $ 120.000 todo el material aeronáutico perteneciente a la Franco-Argentina de Transportes Aéreos.

De esta manera quedan en el país sirviendo al desarrollo de las aficiones por la aviación siente grandes aeroplanos, algunos de los cuales vienen en viaje, tres hangares Bessoneau y un taller completo para reparaciones.

Por otra parte, cada día aumentan los aeródromos civiles y llevan vida próspera los de San Fernando, San Isidro y Castelar.

A iniciativa del barón de Marchi acaba de organizarse una junta de caballeros entusiastas que tomará a su cargo el propender al desarrollo de una actividad de tanta trascendencia para el país

La Argentina, país llano y extenso, es esencialmente propicio por su topografía para el desarrollo de la aeronáutica. Su Pampa, toda es sitio de aterrizaje.

Hay países cuyos habitantes han de ser marinos y su fuerza está en tener una gran escuadra. San Martín creía, con razón en sus tiempos, que el arma a que en el ejército criollo había que dar preferencia era la caballería. En los países montañosos, la artillería resulta inexpugnable. ¿No será para la Argentina una arma indispensable la aviación? ¿No será el arma que más exija su topografía Y si es así, ¿no es lógico apoyar todos los esfuerzos que se hagan en pro de la navegación aérea, que siendo arma del porvenir tan bien encuadra en las condiciones de la defensa argentina"

Es por esto que resulta particularmente plausible la negociación del Aéro Club del Rosario, al adquirir un material de aviación que amenazaba no quedar en el país.

La navegación de cabotaje

Por hallarse ausente de su despacho el doctor Torello, no se realizó ayer la audiencia que tenía concedida una delegación de la Federación Obrera Marítima, para llevar la palabra del gremio en lo relativo a la ley sobre arrendamiento o requisición de barcos para el restablecimiento de los servicios de cabotaje.

La reunión tendrá lugar hoy a las diez y nueve, obrando ya en poder del ministro de obras públicas una nota oficial de la entidad obrera, cuyos alcances serán ampliados y aclarados por los delegados de la misma que concurran hoy.

Correspondencia del Perú

Conmemoración del centenario de San Martín en Pisco

El centenario del desembarco del ejército libertador comandado por el generalísimo San Martín en bahía de Paracas, comprendidas en las playas de Pisco, dió margen a varias lucidas fiestas, que se realizaron en toda la provincia de Ica, con singular entusiasmo.

Invitado oficialmente por el gobierno de la nación, el representante argentino en esta capital, doctor Miguel Angel Chiappe y su distinguida esposa y, el adjunto militar de la legación argentina, mayor Duval y señora, hicieron un viaje expreso en el vapor nacional "Mantaro", puesto a disposición del señor encargado de negocios. En este mismo vapor hicieron viaje las diversas representaciones escolares, militares y obreras, que sumaban alrededor de mil personas, entre los que se contaba el representante de LA EPOCA.

El día 8 de septiembre también desembarcaron en Pisco, acompañando al presidente de la nación, don Augusto B. Leguía, sus ministros, las comisiones parlamentarias, el estado mayor general, escuela militar, de ingenieros y naval, que se trasladaron en las diversas unidades de la armada nacional, para solemnizar con su presencia las diversas ceremonias patrióticas, conmemorativas de tan fausto acontecimiento en la historia de América.

Poco después de llegadas las altas representaciones, se realizó en el concejo municipal de la histórica ciudad, la entrega de un bastón al generalísimo y una bandera donados por el congreso nacional, motivando el cambio de sentidos y patrióticos discursos, entre el alcalde y el mandatario del Perú.

El tedéum—

Una nota importante y simpática ha sido el tedéum oficiado por el primado de la iglesia peruana, monseñor Emilio Lizon, en la iglesia parroquial de Pisco: una iglesia colonial que conserva los perfiles y sus líneas churrigerescas y el mismo ambiente evocador de hace un siglo: decorado con las mismas formas tradicionales: en que las nietas de linajudas damas de otrora, llevaron al templo lo mejor de sus sillas recamadas de seda, almohadones bordados ricamente y valiosos candelabros de plata maciza.

Este mismo púlpito, primorosamente tallado por artífice anónimo engalanado con los colores simbólicos: del celeste y el blanco, del gualda y el oro, de la España y el rojo y blanco, fijado por San Martín como enseña de pueblo libre en el mismo Pisco, al decretar la nacionalidad del Perú, ha sido tribuna, que la tradición cuenta, desde ella hace cien años se levantó la voz airada de un fraile chapetón, para fulminar contra San Martín y el ejército libertador, a lo que tildaba de herejes y enemigos de Dios, es el mismo en la que aún brillan sus dorados primitivos, a pesar que la pátina del tiempo ha querido apagar sus fulgores, en la que otro cura, por rara coincidencia, español, levanta su voz, no ya agresiva como el de antaño, sino con el elogio y la consagración al egregio San Martín.

La renovación de valores y de ideas han ratificado la actuación de dos religiosos de una misma nacionalidad, que en sus conciencias primaba el ideal colectivo de la época en que vivieron.

El párroco actual de Pisco es español, como el de ayer. Se llama Juan P. Croquel, que tiene para honra suya, haber servido en el sector eclesiástico que comprende a Yapeyú, cuna de San Martín; más tarde en Coronel Suárez, pronunció una brillante oración patriótica, con motivo de la inauguración del monumento a Isidoro Suárez, a cuya decisiva actuación en la batalla de Junín se debe el triunfo de las armas patriotas.

La casa que habitó San Martín—

Después del desembarco en Paracas de las huestes patrióticas, el libertador ocupó una casa de un solo piso, como son la generalidad de las viviendas de Pisco, con una amplia puerta, que conserva con religioso respeto la familia de un caballero llamado Tazin, propietario del inmueble, que se halla situada a pocos pasos de la plaza principal, calle que actualmente lleva el nombre de la capital de la república. Dicho inmueble, como lo he dicho en otra ocasión, el gobierno del Perú la ha declarado [illegible].

Durante las fiestas, dicha casa histórica ha sido visitada por millares de personas llegadas de la capital y la provincia de Ica.

La tarde del 8 de septiembre, en presencia del presidente Leguía, el ejército, comisiones y millares de personas, se procedió a descubrir dos placas conmemorativas, ejecutadas por un escultor nacional que en breves palabras contienen el homenaje de Perú hacia el pueblo que llevó sus hombres para la libertad del Perú.

Este acto, en el que todo el país tenía representación y la Argentina en la persona del encargado de negocios doctor Chiappe, revistió caracteres de toda una apoteosis en la que se reiteraron mutuamente los más fervientes votos de sinceridad y concordia a los representantes del Perú y la Argentina, por sus propios pueblos.

El numerosísimo público que se congregó en la casa que habitó San Martín y frente a ella, tuvieron ocasión de aclamar en trascendental ceremonia al encargado de negocios de la Argentina, doctor Miguel Angel Chiappe, que interpretaba ampliamente el pensamiento nacional y la reafirmación de los principios de armonía y concordia entre pueblos hermanos, con aquella clara inteligencia que le distingue trajo a colación y de manera muy oportuna, las elocuentes frases de San Martín: "¡Argentinos! Los peruanos son vuestros hermanos. Abrazadlos!"

Ica—

A dos horas de tren del pueblo de Pisco se halla la ciudad de Ica, núcleo importante de la república. Constituye su principal riqueza la agricultura, viticultura y en la actualidad dedica sus energías al cultivo del algodón.

El 9 de septiembre se realizaron varios festejos, que requirió la presencia del jefe del Estado, pero que impedimentos de última hora privaron al magistrado de su asistencia, delegando su representación al ministro de la guerra, coronel Castro.

Un tren extraordinario condujo la comitiva, de la que formaron parte principal, el indicado ministro y el encargado de negocios y adjunto militar de la Argentina y sus distinguidas esposas, que supieron captarse todas las simpatías sociales de Pisco e Ica.

Después de diversas ceremonias patrióticas realizadas en el importante pueblo, se trasladaron a Huacachina, una laguna pintoresca y de aguas ferruginosas, distante media hora de la ciudad, en cuyo hotel se sirvió una comida en honor del representante argentino y la comitiva. Más tarde, en el local del Centro Social, se realizó una matinée a la que concurrieron familias respetables de la localidad y Pisco.

Tanto en Pisco como en Ica, que se hallaban engalanados con banderas peruanas y argentinas, nuestro representante fué objeto de demostraciones de simpatía y el nombre de Yrigoyen fué aclamado.

A poco más de media noche, se efectuó el regreso y cerca de la madrugada la comitiva se unió a las diversas comisiones que se hallaban ya embarcadas en el "Mantaro". A bordo de este paquete de la compañía nacional se volvieron a repetir diversas demostraciones de afecto hacia nuestro país testimoniando en las personas del encargado de negocios y adjunto militar y sus gentiles esposas.

Participación de los aviadores—

Con motivo de las fiestas conmemorativas en que participaron las diversas unidades de guerra, también participaron los aviadores nacionales y extranjeros, entre los que se destacan Pratel y Montoya, dos jóvenes militares que salieron de nuestras escuelas de aviación. Todos los actos de volación fueron imponentes y hasta la fecha es el único caso que se registra en el país, que hayan evolucionado mayor número de aviones juntos.

H. M. Flores Ponce.

Lima, septiembre 13 de 1920.

DON VICENTE RAÑÓ

SU FALLECIMIENTO

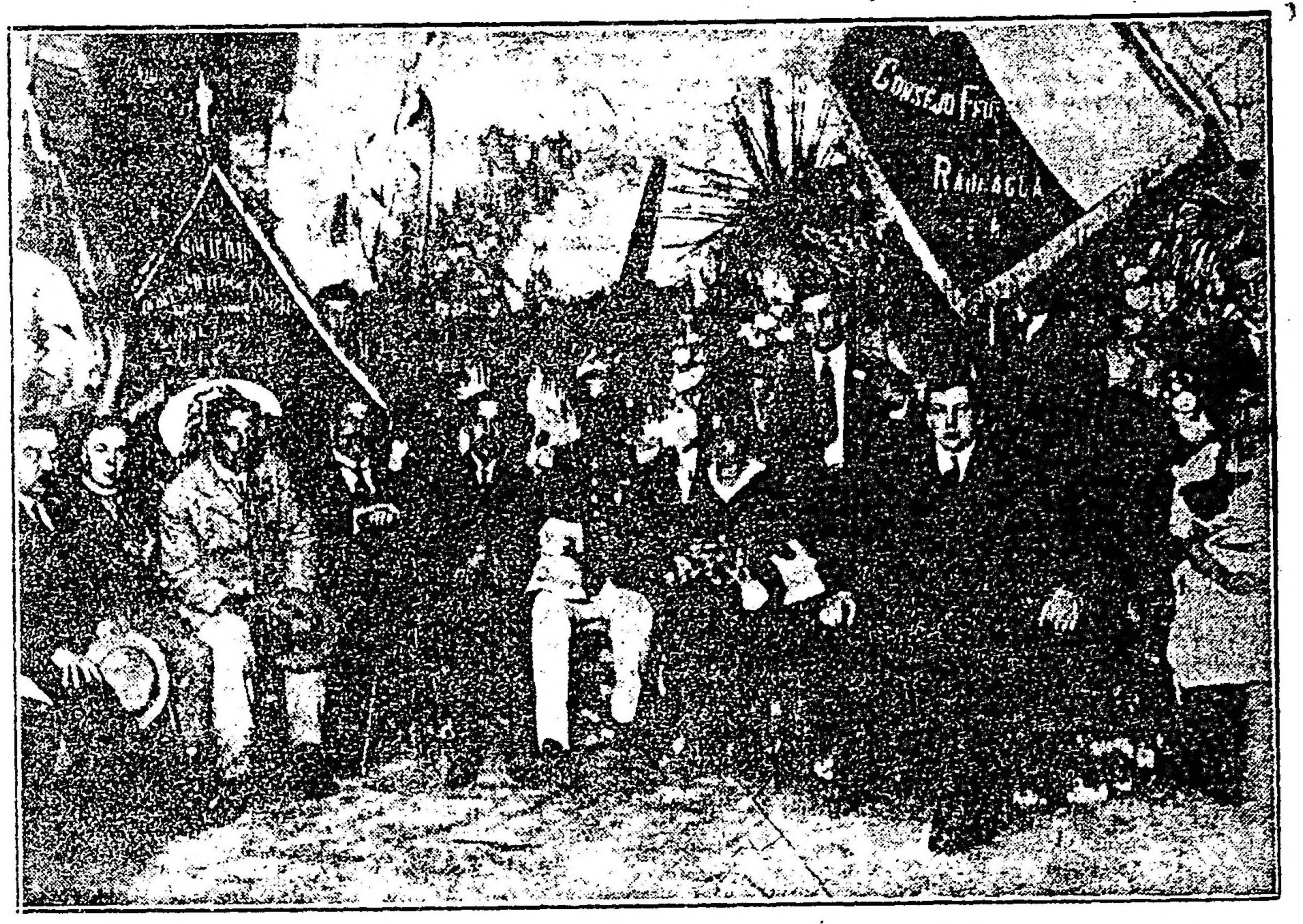
Hondo sentimiento de pesar ha causado el deceso de don Vicente Rañó, intendente ecónomo del ministerio del interior. El extinto prestó servicios durante 28 años en la repartición, granjeándose las simpatías de cuantos le conocieron.

A la ceremonia del sepelio de sus restos concurrieron numerosas personas, por lo que constituyó una verdadera manifestación de duelo.

En nombre del personal del ministerio del interior, hizo uso de la palabra el señor Edgardo Auzón, quien en sentidas frases recordó los méritos y virtudes del señor Rañó.

LA JIRA DEL PRESIDENTE CHILENO

ENTRE SUS BUENOS AMIGOS LOS OBREROS



Don Arturo Alessandri rodeado del comité de obreros que le ofreció una velada en el teatro de Rancagua

En correspondencia de Chile, publicada en nuestra edición de anteayer, dimos cuenta de la visita que realizó el nuevo presidente de Chile, Sr. Arturo Alessandri, a la ciudad de Rancagua, ciudad de tradición heroica, en la cual O'Higgins, sufrió una derrota que le honró como una victoria, y después de la cual, partió a la Argentina a buscar la ayuda de San Martín, colocándose bajo sus órdenes.

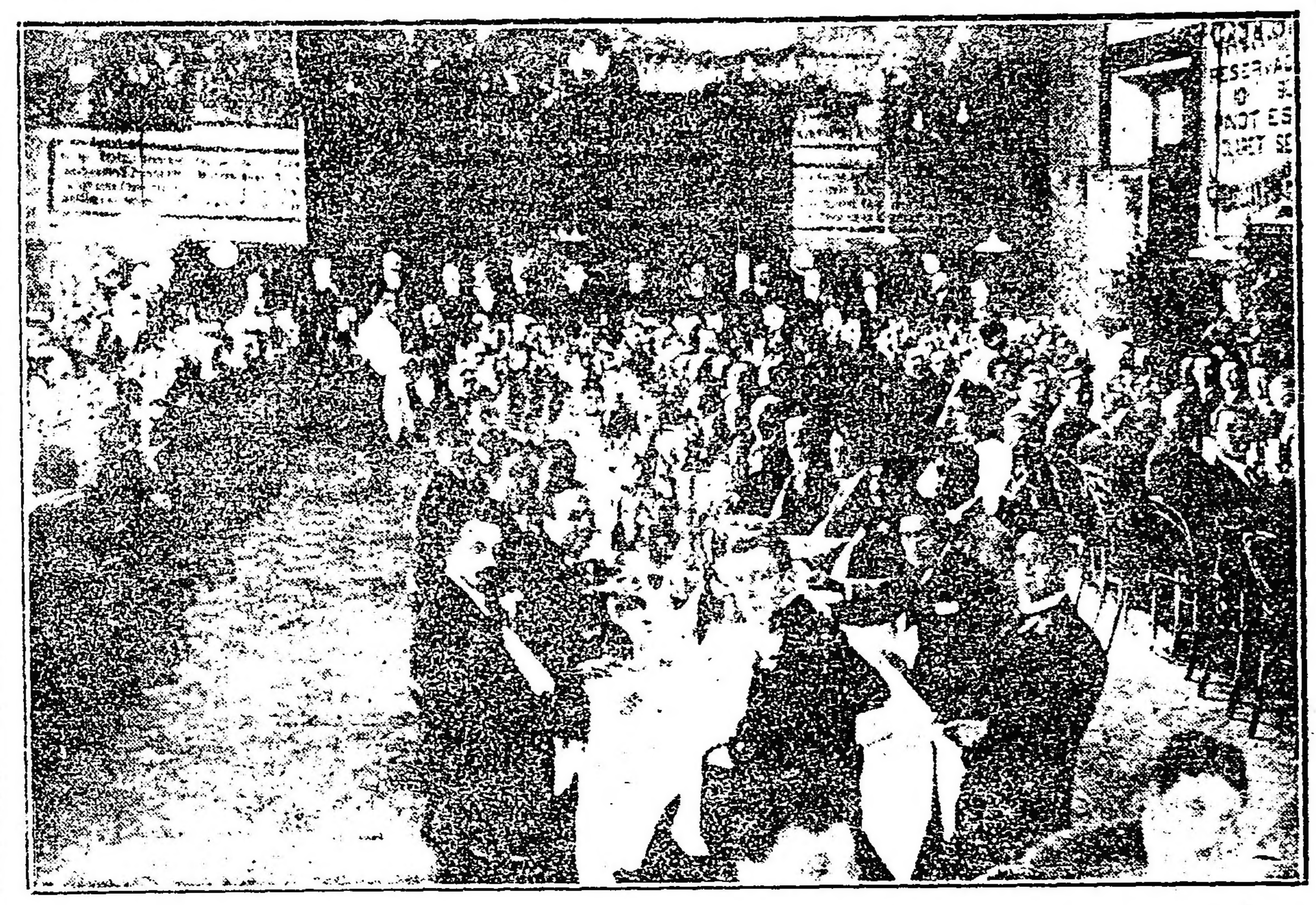
En esa ciudad, hoy comercialmente muy próspera debido a las grandes minas de cobre que, con el nombre de "El Teniente" se explotan a unas cuantas leguas de allí el señor Alessandri fraternizó, como se puede ver en el grabado, con el pueblo que lo acaba de elegir.

Y allí le vemos con los dirigentes de una sociedad obrera de socorros y en otra con sus entusiastas electores, en alegre y democrático banquete.

Don Arturo Alessandri es un político sencillo, a quien la elevada situación en que le toca en suerte actuar, no le imprime seca gravedad ni ostentosa petulancia, ni melosa cortesanía.

Es un hombre franco que se acerca a los demás cordial y fácilmente. Conversador sin rival y orador repentista, su actuación en el contacto con las multitudes es desenvuelta y cautivadora.

Atraviesa el señor Alessandri por la época en que todos esperan de él grandes cosas. ¿Podrá cumplirlas? Lo dirá el porvenir.



Aspecto general del almuerzo que se ofreció al llegar a Rancagua al presidente electo, don Arturo Alessandri en el hotel Peralta, el miércoles último

La fiesta del canillita

El gran festival de ayer en el Argentino

La amplia sala del teatro Argentino, rebosante de familias, tuvo ayer uno de sus mejores días, en el festival que organizaran los canillitas, rindiendo un acto de justicia póstuma a la memoria de Florencio Sánchez, y consagrando esa fecha 28 de octubre, como el día del canillita.

Artistas que tomaron parte en la fiesta

La banda municipal amenizaba los entreactos con números selectos de su vasto repertorio.

La contribución de los mejores artistas que actúan en los teatros de la capital, fué saludada por el público con nutridos aplausos. El drama "Los Muertos" llevado a escena, se representó como nunca, pues hasta los papeles más secundarios de la obra de Sánchez, era interpretados por actores de primera fila. Camila Quiroga, Herminia Mancini, Lea Conti, Carlos Perelli, Parravicini, Olarra, Casaux Gialdroni, Fregues, Casabal, Alchiardi, nombres consagrados en nuestros escenarios, admirables todos ellos en el papel de "Los Muertos", dieron al conjunto de la obra, la consagración más grande que ella se merece. Y sobre todo esta apoteosis al autor, la figura simpática de Narcisín, del inteligente niño en el papel de Lalo, mereció una ovación del público. Angelina Pagano, María Esther Pomar, Esperanza Palomero, Pierina D. Alessi, Silvia Parodi, Orfilia Rico, Sabina Vittone, Livia Zapata, Elvira Franco, Delia Martínez, Vittone, Simari, Ducasse, Pomar, Arata, Franco Zurlo, Petray, Cicarelli, Gutiérrez, Podestá, Costanzó y otros buenos actores de nuestros teatros, presentes en escena en el segundo acto, con su presencia solidarizaban su tributo al eximio autor.

Ernesto Vilches e Irene de Heredia, estuvieron en uno de sus mejores días, con sus poesías en acción. "Un consejo", de Dicenta, y "Quién supiera escribir...", de Campoamor, fueron saludadas por el público con numerosos aplausos.

Al notar el público al intendente municipal, señor José Luis Cantilo, antiguo periodista, en la fiesta de los "canillitas", le tributó largos aplausos.

La soprano Olivera y el tenor Boschi, acertados en el dúo de "Cavallería rusticana"; el barítono Luis Vilá muy bien en el prólogo del "Pagliacci", el señor Alfredo Porta y el niñito Florencio Ballester, tuvieron a su cargo la declamación de varios monólogos.

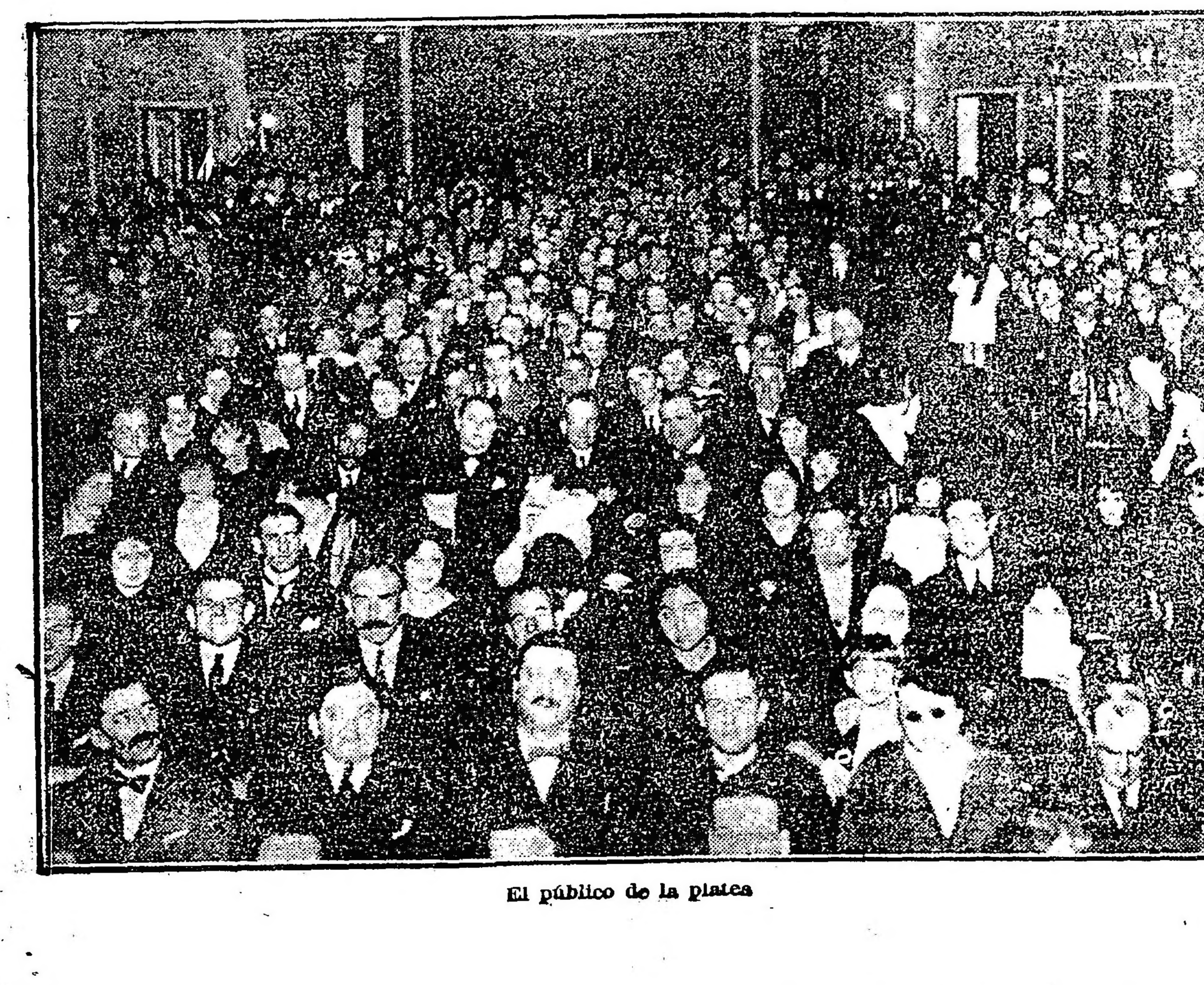
La función se inició con una disertación de don Juan Raya Ortiz, periodista, que en los diversos pasajes de su disertación filosófica y en la explicación de la vida y obras de Florencio Sánchez fué interrumpido por los aplausos de la selecta concurrencia.

Una fiesta hermosa la de ayer; que ha de dejar gratos recuerdos en el espíritu de los concurrentes a ella.

El público ha respondido ampliamente y después de ese hermoso espectáculo ha quedado consagrada la feliz iniciativa del día de los "canillitas".

———

De acuerdo con lo anunciado por este diario, la Administración de LA EPOCA distribuyó ayer gratuitamente el número del día, a sus vendedores habituales.



El público de la platea

Concejo Deliberante

LA SESION DE HOY

Para hoy a las 18 están citados los miembros que componen el concejo deliberante a fin de celebrar sesión.

De acuerdo con una resolución anterior del cuerpo, hoy se tratará el despacho de la comisión de previsión y asistencia referente a la creación de una orquesta sinfónica municipal, para después continuar tratando las numerosas órdenes del día que esperan sanción desde hace ya mucho tiempo.

Notas policiales

DETENCION DE UN ASALTANTE

Como se recordará el día 23 del mes actual a las 23 horas, en jurisdicción 11a. de policía, en las calles [illegible] entre las de Bogado y Cantilo fué asaltado y lesionado en el rostro el vecino Francisco Torrado, por dos sujetos desconocidos que lograron fugar, quienes en esa circunstancia le despojaron la suma de 350 pesos que guardaba en uno de los bolsillos del pantalón.

En conocimiento de la consumación de este delito el comisario don Federico S. Foppiano, jefe de la sección Robos y Hurtos, dispuso se hiciera cargo del esclarecimiento del mismo el auxiliar don José Urruchúa quien secundado por los empleados Juan Landaburu y Mariano Posada han conseguido individualizar y detener al autor principal del hecho, quien ha sido reconocido y resulta ser el sujeto de malos antecedentes Manuel Besada o Manuel Fructuoso Besada, quien registra dos entradas anteriores por delitos contra la propiedad y una contra las personas y se encuentra catalogado como "madruguista".

Besada ha sido remitido incomunicado a la alcaidía del palacio de justicia, a la orden del juez que entiende en la causa.

El Kalisay

El mejor vino quinado que recomiendan los medicos.

Preparado a base de la mejor quina y vinos añejos.

Vd. se preservará de las epidemias si toma este delicioso aperitivo.

En venta en todos los almacenes, confiterías y almacenes por mayor.

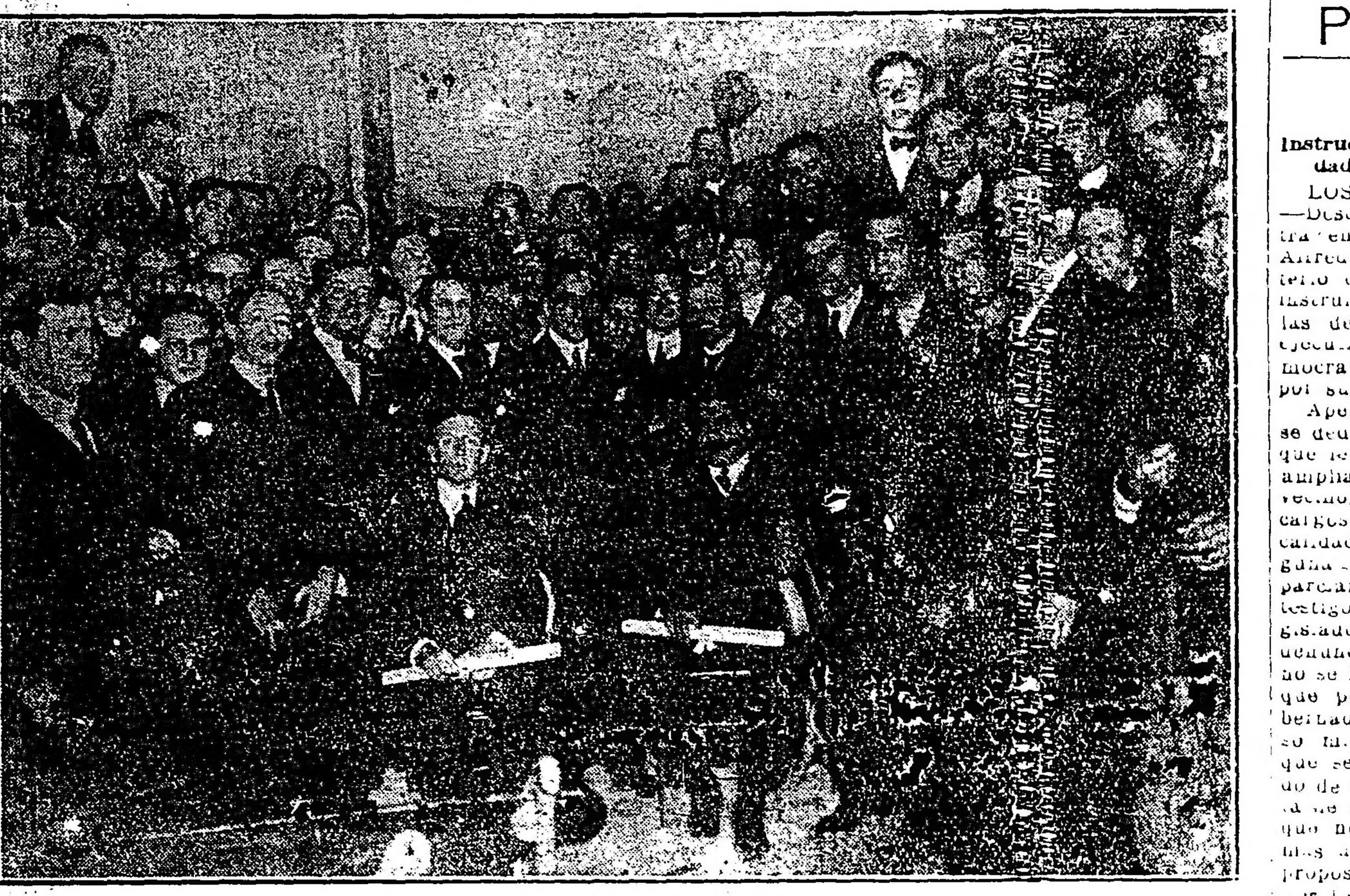
Lagorio, Esparrach y Cía.

En la Asistencia Pública

Demostración al Dr. Leopoldo Bard

Los alumnos del curso de medicina social que con tanto éxito ha venido dictando este año el doctor Leopoldo Bard, han concretado anoche en un simpático acto, su admiración y simpatía al prestigioso facultativo cuya actuación destacada y sobresaliente le han conquistado merecidos prestigios.

En uno de los salones de la Asistencia Pública, lleno de numerosa concurrencia, una delegación de alumnos hizo entrega al doctor Bard de un valioso obsequio, un magnífico reloj, una medalla de oro y un artístico pergamino.



Parte de la concurrencia que asistió anoche a la demostración efectuada al Dr. Leopoldo Bard

En el acto de la entrega el señor Vicente Cortezano pronunció el siguiente discurso:

Doctor Bard:

Los oyentes de estas clases—hombres venidos de todas partes, hombres de tendencias diversas — me han encomendado que haga uso de la palabra en nombre de todos para tratar de expresar nuestro agradecimiento por su alta labor desinteresada y han querido que sea yo el intérprete ante usted del sentir colectivo respecto al vasto significado que tienen estas conferencias.

Ardua labor que yo cumplo satisfecho y que me llena de orgullo, aunque dudo mucho que mis facultades puedan colocarme a la altura que demanda el encargo; pero si no satisfago las aspiraciones comunes acháquese a mis flacas condiciones el no haber dado cumplida cima a la tarea y nunca vaya a culparse al motivo inspirador de este homenaje, el cual requería más altas dotes que las mías tan pobres en realizaciones como sobradas de buena voluntad.

Dos años van que concurrimos asiduamente a estas clases que usted doctor, tuvo el acierto y la generosidad de dictar para ponernos sobreaviso de los males que nos acechan y para tratar de inculcar en las gentes un espíritu de previsión y defensa, tan necesario siempre. Usted ha sabido realizar un ideal estético y un ideal científico. Nos ha deleitado con su palabra fácil, armoniosa y convincente, tan llena de amenidad y variación dentro de tema y nos ha enseñado sin recurrir a esa pedantesca postura de los falsos sabios, quienes usan siempre un vocabulario lleno de tecnicismos, obcurecido por conceptos incomprensibles, enmarañando de cosas abstrusas con lo cual hacen difícil comprender cualquier asunto y convierten la ciencia — que debe ser claridad — en un huerto hermético lleno de misterios y taumaturgias al cual sólo puede penetrarse si se posee la palabra de abracadabra.

Es justo hacer recalcar la importancia grande que tiene este detalle, insignificante en apariencia, de la sencillez. El público profano — como somos nosotros — huye siempre de las conferencias científicas porque ya está escarmentado de ver aparecer ante él un ser enigmático que habla una lengua sólo comprensible para los "iniciados".

Usted, doctor, ha tenido la inteligencia y el buen gusto de comprender que esas aparatosidades no conducen a nada y que si se quiere enseñar al pueblo es necesario proceder con llaneza y sencillez. Eso es lo que usted ha hecho, sin olvidar la elegancia y la finura, y eso es lo que debemos agradecerle, no porque creamos que usted necesite estímulos de esta clase para proseguir la noble tarea que se ha impuesto en favor nuestro, sino para tranquilidad de nuestra propia conciencia, pues a cada lección que asistimos, se nos está desbordando el alma en una necesidad de decirle cuanta es nuestra gratitud. Mayor que nunca, ahora, en que son tan necesarias las acciones nobles, altruistas y bellas como la que usted viene realizando. En estos momentos en que el mundo entero está convulsionado y en que se está efectuando una revisión de valores, resulta más necesario que nunca, tener presente el gran aforismo de nuestros antepasados: "mente sana en cuerpo sano". Aquí hemos aprendido y hemos visto con los ejemplos traídos por usted, que infinidad de desviaciones del sentimiento, de perversiones mentales, o de extravíos espirituales son la consecuencia directa del malestar físico; malestar engendrado por las enfermedades que padece el género humano.

Por esto me parece obra de la mayor importancia, obra de dilatadas proyecciones, obra de bien público y de previsión social, ésta de ayudar a todos nuestros hermanos a cuidar el mas alto y el mas inapreciable don que poseemos: la salud del cuerpo.

Ella trae la salud de espíritu, y de un cuerpo robusto, fuerte, vigoroso, bien equilibrado es complemento obligado una mente serena, reposada justiciera. De mentalidades así no han de salir egoísmos, iniquidades, ni perversiones, y se comprende fácilmente que entonces la faz del mundo no sería una sombría visión como nos parece ahora. En este sentido, es inapreciable el valor de estos cursos de divulgación científica.

Con mis escasas luces apenas si alcanzo a vislumbrar una parte a de inmenso panorama de belleza y de bondad que su obra, doctor, abre en amplia perspectiva para espíritus mas anonadadores y clarovidentes.

Otra parte de la misión que me confiaron los amigos y admiradores asistentes a estas conferencias es la de hacerle entrega de este pequeño obsequio con el cual queremos significarle de una manera efectiva nuestros sentimientos.

Como en el mundo no pueden separarse espíritu y materia—a pesar de los idealistas a ultranza—este mísero objeto viene a idealizarse, pues el representa—como una condensación de nuestros anhelos— a expresión material y tangible de esas mismas palabras vagas e indecisas que todos repetimos siempre y que quieren expresar: gratitud y agradecimiento.

Terminaré haciendo votos por su felicidad personal, y hoy, que interrumpe los cursos hasta el año próximo, en nombre de todos, doctor Leopoldo Bard: un abrazo, y ¡hasta pronto, doctor!

Terminados los aplausos, hizo uso de la palabra en nombre de los alumnos del colegio nacional J. M. de Pueyrredon, el estudiante señor E. Esposito, quien abundó en frases de elogio para el doctor Bard.

El doctor Leopoldo Bard, agradeció la demostración y reiteró nuevamente su propósito de continuar su acción perseverante en la tribuna, dada la repetida solicitación de sus amigos y la concurrencia que asistió a sus conferencias.

Como dato ilustrativo consignamos el hecho de que durante el año ha dado 24 conferencias en la forma siguiente:

1, 2, y 3: Enfermedades profesionales; 4 Alcoholismo, generalidades; 5, Alcoholismo y locura; 6, Alcoholismo [illegible]; 7, Prostitución [illegible]; 8, [illegible]; 9, Prostitución; 10, Aborto criminal; 11, [illegible]; 12, Perversión sexual; 13, Perversión femenina; 14, [illegible] manía; 15, Toxicomanía; 16, Sadismo; 17, Masoquismo; 18, [illegible]; 19, Suicidio; 20 y 21, [illegible]; 22, Neurastenia; 23, Histeria; 24, Epilepsia; 25, Factores de la delincuencia; 26, [illegible] del delincuente; 27, El [illegible]; 28, Psicología de los [illegible]; 29, Manifestaciones criminales; 30, Argot, lenguaje y escritura; 31, Profilaxis y tratamiento.

PARA TODOS LOS DEPORTES

La Especial Oferta Harrods de las

CUATRO HORAS,

mañana (Sábado Inglés),

como nunca oportuna y práctica.

Por ser feriado el próximo lunes 1.° de noviembre, se presentan dos días y medio de asueto continuo, aparentes para un paseo al campo, una excursión deportiva, el sano ejercicio al aire libre.

Atento a esta circunstancia, Harrods brindará mañana, una serie de

ARTICULOS DE SPORT

para Señoras, Señoritas, Caballeros, Niñas y Niños, en CONDICIONES EXCEPCIONALES DE PRECIO, que regirán solamente, durante las

CUATRO HORAS.

Harrods

FLORIDA 877 Y PARAGUAY 554

BIBLIOGRAFIA

FOLLETOS Y REVISTAS

Recibimos:

"Algunas comprobaciones en los métodos de determinación del agua en los petróleos", por Jerónimo Vagli, doctor en química, [illegible] en los laboratorios de la armada; "La Escena", revista teatral, número 122, con la comedia en cuatro actos de Bernard Shaw, traducción directa de Agustín Remon y Ramiro Díaz Argenta, [illegible]; "La Granja", publicación argentina mensual, año III, número 7, julio de 1920.

Información General

FESTIVAL

En el salón Augusteo, calle Sarmiento 127, se realizará mañana sábado, a las 21 y 30, un festival sportivo social, a beneficio del Asilo de Canillitas.

El programa a desarrollarse, es el siguiente:

Primera parte—Ejercicios de Clavas. Exhibición a cargo del niño de 11 años Felipe E. Festal, dirigido por el conocido campeón de box Alberto Festal. Box, match entre Rafael Almeida y N. N. Tres rounds de tres minutos. [illegible] y caballeros, a cargo de los conocidos señores Felipe [illegible], [illegible] Ferragutti, Agustín Mugerza, A. Sosa Escalada, Enrique Ferreira, Manuel Egaña, Raúl Almeida, Ricardo Gesto, Hugo Sosa Escalada y Manuel Ferreira, dirigidos por el profesor del Club de Gimnasia y Esgrima señor Mario Syneo.

Segunda parte—Espada de combate: asalto entre los hermanos Bonafont, dirigidos por su señor padre Arturo Bonafont, profesor del Club de Gimnasia y Esgrima. Poesías, por el niño precoz Raúl Molina, acompañado por su señor padre Rosastiano Molina. Box: Rómulo di Nucci y Aníbal G. Demoto, dirigidos por el profesor del Club de Gimnasia y Esgrima, señor Draghy. Asalto de bastón, por los conocidos señores Francisco Pichat y Fermín Cazés, dirigidos por el profesor del Club de Gimnasia y Esgrima, don Arturo Bonafont.

Las entradas pueden adquirirse en la administración de LA EPOCA, de 9 a 12 y de 13 a 19 horas.

PROVINCIAS

SANTA FE

Instrucción de un sumario — Actividad ejemplar—Otras noticias

LOS QUIRQUINCHOS, octubre 29. —Desde hace varios días se encuentra en esta localidad el señor don Alfredo [illegible], inspector del ministerio de gobierno, que ha venido a instruir un sumario con motivo de las denuncias formuladas al poder ejecutivo por los representantes demócratas señores Mattos y Bertotto, por supuestos atropellos policiales.

Apenas llegado el señor inspector, se dedicó de lleno a la delicada tarea que le confiara el gobierno, abriendo ampliamente las puertas a todos los vecinos que quisieran [illegible] cargos contra las autoridades de la localidad y para que sus actos en ninguna forma fueran sospechados de parciales, dispuso que actuaran como testigos del sumario los mismos firmantes demócratas autores de las denuncias. Jamás en general, no se ha visto tan amplia libertad, lo que pone de manifiesto que el gobernador doctor Mosca y su [illegible] ministro doctor Aráoz quieren que se haga plena luz en este estado de cosas de Quirquinchos, que desde hace muchos años atrás y por eso no pudo designarse funcionario más adecuado para llenar los altos propósitos del gobierno, que el señor [illegible]. Hombre activo e inteligente desde el día de su arribo despertó confianza tanto a los acusadores como a la parte acusada. El señor inspector trabaja diariamente, creyendo terminar su cometido en los primeros días del mes entrante. Las partes interesadas han manifestado públicamente, que aceptarán complacidas el resultado final de ese sumario que se está instruyendo con las formalidades de la ley.

—El señor Leoncio R. Gut, que en su propio domicilio, revólver en mano asaltó al vecino José [illegible] fué conducido preso hasta Rosario en la tarde de ayer por orden del señor juez de instrucción doctor Sánchez Granel. El vecindario se encuentra tranquilo y seguro de que se hará justicia.

—El 1o. de diciembre, el club del Orden, institución social y de cultura local, inaugurará su flamante y cómodo local, con una velada literario-musical, a la que ha sido especialmente invitado su socio fundador y honorario, don Gil Ferreyra Sosa, jefe político del departamento habiéndo prometido asistir con su secretario señor Salvatierra. Será una fiesta de lucida proporciones.

—De Rosario los señores Antonio A. Pozzi y Rodolfo G. Arias.

CORDOBA

Sueldos impagos—Fiestas patronales.—La huelga de albañiles.

CORDOBA, octubre 29.—Aún no se han abonado los sueldos de la magistratura de la provincia, correspondientes al mes de septiembre último.

—En el pueblo de Las Varillas han comenzado las fiestas patronales de Nuestra Señora del Rosario, notándose cada día mayor afluencia de fieles.

—Continúa el sorteo de los conscriptos de la clase de 1900.

—Prosigue la huelga de albañiles declarada hace 15 días.

MENDOZA

Actividad política — Adhesiones al Partido Radical — Jira del diputado señor Rubilar.

MENDOZA, octubre 29. — Todos los partidos trabajan activamente en política.

El Partido Radical sigue recibiendo numerosas y valiosas adhesiones. Entre las recibidas últimamente, cuéntase la del señor Valeriano Domoso, [illegible] radical [illegible] brillante [illegible] portantes servicios al doctor Alm[illegible] estado en Mendoza.

Ayer realizáronse importantes reuniones políticas.

El diputado nacional señor Francisco Rubilar, acompañado de [illegible] Corvalán [illegible] y [illegible] Cerribas, [illegible] jira política por los departamentos [illegible] habiendo encontrado favorable ambiente en favor del Partido Radical.

Nombramiento

MENDOZA, octubre 29. — Ha sido nombrado jefe político de [illegible] al mayor [illegible] en reemplazo del señor Domingo D'Angelo.

Nuevas autoridades del Banco de la Provincia — Rumores sobre la convocatoria a elecciones.

MENDOZA, octubre 29. — El ministro [illegible] el [illegible] doctor Mesa [illegible] Banco de la Provincia, se [illegible] directores señores [illegible] Saramelia.

Circulan con alguna insistencia rumores [illegible] interventor nacional [illegible] elecciones de gobernador y vicegobernador de la provincia para dentro de breve tiempo.

CORRIENTES

Ecos de un atropello

MONTE CASEROS, octubre 29. — A raíz de la detención injustificada de los redactores del periódico "La Integridad" y de las demás [illegible] todas [illegible] contra el [illegible] del inspector de policía [illegible] Fernández, hoy [illegible] de Corrientes el jefe de policía doctor Benjamín Martínez.

La protesta pública es unánime.

NEUQUEN

La campaña contra los cuatreros — Escolares

NEUQUEN, octubre 29. — Pron[illegible] de cuatreros [illegible] que [illegible] y que [illegible] [illegible] Moy y Centro.

Los cuatreros [illegible] formaban [illegible] ciendas robadas, conduciéndolas por el interior de los establecimientos hasta los boquetes de la cordillera, pasándolas a Chile, donde posiblemente existen numerosos cómplices.

Los comisarios prosiguen sus investigaciones.

Comunican que han salido varios ganaderos en dirección a Chile, suponiéndose que ellos están complicados en los robos y que tratan de salvar sus responsabilidades.

Se aplaude sin reservas la valiente campaña emprendida.

—Terminó la inspección escolar de las escuelas de esta zona. El inspector Juan B. de [illegible] manifestó que se sentía satisfecho de la labor realizada por los directores y maestros, aun en aquellas escuelas que funcionaron con grandes dificultades.

El inspector mencionado ha dispuesto que en los distritos parroquiales se efectúen conferencias didácticas, distribuyendo a tal efecto los temas enviados por la inspección general.

CHACO

RESISTENCIA, octubre 29. — Con un desbordante [illegible] popular, [illegible] Arsón [illegible]

La banda [illegible] el [illegible] nuevo mandatario [illegible]

— De un momento a otro debe efectuar el Consejo Nacional de Educación la designación de director de la escuela superior de varones "Benjamín Zorrilla" de esta localidad.

RIO NEGRO

Elecciones comunales — Los campos y las haciendas

SAN ANTONIO OESTE, octubre 29. —Este pueblo [illegible] nuevo gobernador para [illegible] convocatoria a elecciones municipales.

—Los campos y haciendas [illegible] ral se encuentran en malas condiciones [illegible] no cae una gota de agua.

Los criadores se encuentran en malas condiciones por todo esto [illegible] recursos de esta población.

Consulado general del Brasil

[illegible]

Provincia de Buenos Aires

DE LA PLATA

PROHIBICION DEL EXPENDIO DE RADIOSOL VEGETAL

[illegible] riente de la ciudad de Buenos Aires, que no contiene los [illegible] [illegible]

1o. prohibir, a contar desde la fecha, el expendio en la provincia, del específico denominado "Radiosol Vegetal" preparado por el doctor Pablo Pogorno.

2o. comunicar por circular telegráfica a las farmacias de la provincia esta resolución, bajo pena de lo que hubiere lugar.

3o. llevar a conocimiento del departamento nacional de higiene los antecedentes del estudio efectuado por la oficina química de esta repartición a los fines pertinentes, en virtud de elaborarse dicha especialidad en territorio nacional.

4o. recomendar a la sección la vigilancia estricta de esta resolución y el cumplimiento de la ley de 24 de junio de 1914 a los efectos de eliminar del comercio de la provincia todas aquellas especialidades medicinales que se expenden con fines lucrativos atribuyéndoseles en los anuncios propiedades curativas que no poseen.

5o. dar a la publicidad un resúmen de las conclusiones a que arriba el estudio minucioso y reiterado realizado por la oficina química a fin de poner en guardia al público consumidor sobre estos engaños.

6o. tomen nota las secciones 1a. y 4a. y cumplido resérvese en esta última sección.

De San Vicente

Reorganización del comité radical.— Sorteo de concejales — Manualidades.

SAN VICENTE, octubre 28.— De acuerdo con la resolución tomada por el comité de la provincia, el comité local realiza en estos momentos la [illegible] de sus registros de adherentes.

El Consejo Deliberante que preside don Carlos Francisco Brocca, que actualmente está formado por seis miembros de la unión radical y cuatro conservadores, procedió al sorteo de dos municipales que deberán terminar su período el año corriente. Quedaron eliminados un radical y un conservador.

[illegible] cuentas de la provincia ha aprobado las de esta municipalidad correspondiente al año [illegible] que corresponde pasar a este año [illegible] que daban los balances presentados. Esta comuna es una de las que publica semanalmente sus balances al detalle, estableciendo [illegible] los que pagan y quienes son los que cobran [illegible] mayor cantidad [illegible] para la partida de [illegible] relación a [illegible] de sus entradas.

[illegible] del corriente se realizará una kermesse a beneficio de la escuela No. 3 y Asilo San [illegible] tiene ser un éxito dado el entusiasmo que tenían [illegible] fondos recogidos.

[illegible]

[illegible] los trabajos para la próxima campaña electoral.

De Campana

Unión Cívica Radical — Compra de una valiosa propiedad

CAMPANA, octubre 29. — Continúa con éxito la campaña política [illegible]

Ayer [illegible] compraron por el señor [illegible] en la suma de [illegible] treinta mil pesos, una propiedad [illegible] ubicada en la calle Leandro N. Alem No. 711, con frente también a la de 25 de Mayo.

De Luján

Banquete

MERCEDES, octubre 29. — En [illegible] sociedad [illegible] subcomisión de la Sociedad [illegible] Empleados de [illegible] a la comisión directiva [illegible] subcomisión [illegible] de la expresada sociedad.

Reinó la más franca cordialidad y entusiasmo y estuvieron presentes los elementos más valiosos y significados que espontánea y desinteresadamente, con miras elevadas [illegible] de la causa que persigue [illegible]

[illegible]

Nacionales, está empeñada.

un gran banquete, en los salones del Club Social.

De Patagones

Unión Cívica Radical — Helada — Sarampión — Lana

PATAGONES, octubre 29. — El comité radical ha convocado a su electorado para el 7 de noviembre próximo a fin de que elija sus nuevas autoridades.

—La helada de anoche causó grandes perjuicios en los viñedos.

—La generalidad de los niños están atacados de sarampión.

—La falta de precios por lana agrava la situación lanera.

De Chascomús

Club de Regatas — En la escuela nacional de subpreceptores

CHASCOMUS, octubre 29. — La C. D. del Club de Regatas reunió [illegible] de los [illegible] entre las personas electas en la asamblea que tuvo lugar el 10 del corriente.

La comisión quedó constituida de modo siguiente: presidente, Pedro Arocena, vicepresidente, Domingo Arrarás, tesorero, Agustín Ganz, secretario, Federico Perveaux, capitán, Archivaldo A[illegible], subcapitán, Eduardo B. Newton, vocales Juan A. [illegible] Gervasio Carmona y [illegible], suplentes, 1o., Carlos Marina; 2o., Vicente Sabe..., y 3o., Alfonso Pérez.

Inmediatamente sesionaron y tomaron en consideración varios asuntos que tenían que resolver.

Se aceptaron como socios a los señores Juan E. Bollini, Dr. [illegible] Quiroga, Juan B. [illegible], [illegible] Domingo [illegible] López y Eduardo [illegible] las señoras María [illegible] de [illegible], María A. B. de B[illegible], [illegible] María [illegible], Margarita Tery, [illegible]

El próximo domingo se inaugurará la temporada, con cuyo motivo se ha organizado una serie de regatas.

—Con motivo de aproximarse el aniversario de la revolución de [illegible] que se conmemorará el 7 de noviembre próximo, la dirección de la escuela nacional de subpreceptores trata de preparar una fiesta en la que tomarán parte un cuadro de [illegible] aficionados de la localidad y alumnos de la escuela.

Dicha fiesta, que se llevará a cabo en el teatro local, promete [illegible] contornos de [illegible] en la que se distribuirán [illegible] premios a las alumnas egresadas el año pasado.

De Tres Arroyos

El gran torneo del domingo—Inauguración de la 19a. exposición de ganadería.

TRES ARROYOS, octubre 29. — [illegible] terminado [illegible] para [illegible] a la inauguración [illegible] próximo [illegible] certamen de ganadería que ha organizado esta Sociedad Rural.

Con ocasión de la proximidad de este certamen, que ha de revestir [illegible] expositores [illegible] con el objeto de presentar [illegible] instalación de las instalaciones [illegible] [illegible]

[illegible]

Los cabañeros más [illegible] de esta zona y de los partidos limítrofes han rivalizado en ofrecer una exposición haciendas realmente [illegible] [illegible] la contribución [illegible] cabañeros al desarrollo de esta industria madre.

De Bahía Blanca

Arreglo de calles y caminos—Inversión de fondos economizados

BAHIA BLANCA, octubre 29. — [illegible] proyecto [illegible] por virtud del que se autoriza al departamento [illegible] presupuesto [illegible]

[illegible]

El intendente fundamenta este proyecto en la siguiente forma:

"Me complazco en elevar al honorable cuerpo, por intermedio del señor presidente, el adjunto proyecto de inversión de la suma de pesos 5.743.32 m/n., economizada en los items uno y cuatro, [illegible] presupuesto de gastos [illegible]

Se la destina a [illegible] de [illegible] en [illegible] sin [illegible] Rodas [illegible]

[illegible]

De Dolores

En la cárcel local — Los detenidos intentan fugarse

[illegible]

[illegible] liam Hart.

De San Nicolás

Movimiento portuario

[illegible]

De General Arenales

Llegada de un comisario — Intervención de la comisaría — Peregrinación — Renuncia — U. C. Radical — Reunión de comité — Coro de señoritas — Viajeros.

GENERAL ARENALES, octubre 29. — [illegible]

[illegible]

Presentó la renuncia de su cargo [illegible]

[illegible]

La concurrencia será obsequiada con [illegible]

[illegible] de la señorita [illegible]

—De Ascensión, los señores Polleri, Ravagnan, Lacarra, doctor Castro, Mendizabal y Nahmías.

CRONICA SOCIAL

Dado el gran interés reinante, traducido en un intenso pedido de localidades, promete alcanzar un brillante éxito social y artístico el concierto que con fines de beneficencia se realizará esta noche en el teatro Colón bajo los auspicios de la comisión de damas que preside la señora Josefina Achával de Cantilo.

Han sido especialmente invitados a esta velada los miembros del cuerpo diplomático y el comandante y oficiales del crucero "Reina Regente".

Como se sabe, dirigirá el concierto el maestro Strauss y prestará su concurso la señora Ninón Vallin, que cantará algunos números de canto.

El programa es el siguiente:

Primera parte: Obertura por la orquesta "Guillermo Tell", de Rossini; Nuit de mai, cantado por la soprano Ninón Vallin; Triste et la Stella, de Gretschninow; Le Mistere y Serenade, de Ricardo Sttruss; Carnaval Romano, de Berlioz, por la orquesta.

Segunda parte: "Don Juan", poema sinfónico y Danzas de Salomé, de Ricardo Strauss; obertura de Rienzi, de Wagner.

* * *

Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Aída E. Tagle Canaveri, con el señor Osvaldo Marroig.

* * *

Ante una concurrencia tan numerosa como distinguida se realizó ayer en la basílica de Nuestra Señora de la Merced la boda de la señorita Virginia Pasman con el doctor Frank R. Pasman.

La señorita de Pasman lucía un elegante traje de desposada que realzaba admirablemente su silueta.

Apadrinaron la unión, la señora Celina Gándara de Pasman, madre del novio y el señor Miles A. Pasman, padre de la novia.

Vimos entre la concurrencia a las señoras:

Sara Hoevel de Costa, Raquel Tornquist de Macnab, Alcira Soto de Guerrico, Sara Cabral de Pasman, Celina Zeballos de Caride, María Julia Costa Méndez de Mackinlay, Ana Elena Elena Chaves de Grondona, Ernestina Tornquist de Bary, Cora Livingston de Muñiz, Emma Frers de Zemborain, Alita Livingston de Dorado, Adela Napp de Lumb, Sara Pasman de Oyenard, Estela Livingston de Luro, Paulina Frers de Pellegrini, Raquel Laspiur de Costa Méndez, Nely Livington de Velarde, Isabel Livingston de Pasman, Sara Pasman de Christophersen, Celina Pasman de Páez, Celia Davison de Pasman, Nelly Pasman de Frías, Isabel Pasman de Rivero Haedo, Inés Olhaussen de Pasman, Stella Pasman de Mackinlay, Susana D. de Pasman, Sara Shaores de Frederking.

Señoritas: Mariana y Celia Marcó del Pont, Elena y Mercedes de la Serna, Cora y Mercedes Hoevel, Elena Seeber, Carmen y María Teresa Livingston, Etelvina Costa Méndez, René Livingston, Cora Rivero Haedo, María Elena Luro, María Dora y Nelly Velarde, Cora y Stela Muñiz Livingston, Celia Susana y Adela Chaves, Alcira y Delia Guerrico, Judith Pruden Bilbao, Lucrecia Gowland, Martha y Elba Arraga.

* * *

Como lo habíamos anunciado, esta tarde se realiza en el salón-teatro de la calle Cangallo la matinée artística organizada con el valioso concurso de alumnas de Mlle. Carmen Charles, a beneficio de los pobres que sostiene la conferencia de San Vicente de Paul de la parroquia de San Ignacio.

El programa se desarrollará en la siguiente forma:

Primera parte — Pendant le bal, Pailleron; Angélique, Denise Bapaume; Lucie, Marie Mangora; Serenade de Widor, trío, violín, violoncello y piano por Julieta y Sara Pinogés y María del Castillo; Le Marchand de sable a passé, de Zamma, por Denise Bapaume; Aires españoles, de Sarasate, por Hilda Suárez; Pour le Pauvres, de Víctor Hugo, por Guillermina Paz; Piano, por Irma Williams; Los puritanos, por Sara Vallebona y Edit Ezcurra; La Brouette, de Rostand, por María Luisa Martínez de Hoz;; Chanson triste, de Duparc; Chant hindou, de Bemberg, por Margarita Charles de Richard.

Segunda parte — Les jardiniers de Trianón, por las señoritas Lelia de Sa Pereira, Sara Vallebona, M. Carmen Pera Tomkinson, Adela de Sa Pereira, Madeleine Devauze, María Luisa Etchart, Antoniette Alvarez de Toledo, Madeleine Alvarez de Toledo y Alberto Elguera.

Para esta fiesta han retenido localidades las señoras:

Lila B. de Moyano, Nilda R. de Leitun, Carmen Tomkinson de Irigoyen, Ercilia Wilson de Arana Zeniz, María Eugenia Hueyo de Jofre, Ernestina Bullrich de Mosquera, Felisa Ledesma de Belgrano, Florencia Peña de Duclós, Lucía Pratt de Duhalde, María Luisa Alvarez de Toledo de Broggi, María Elena Bosch de Rocha, Margarita Casado de del Carril, Filomena Devoto de Devoto, Victoria Pons de Ureta Sáenz Peña, Carlota C. de Wilmart, Josefa Casares Nougués, María Uzuré de Alvear, Ana Belgrano de Elguera, Benigna Cano de Claypole, Constanza P. de Huergo, Blanca Cigorraga de Belgrano, María Elena Tomkinson de Pera, Josefina Huergo de Medina, Adela Carabassa de Pando, María T. de Aguilar, Raquel E. Goñarini, Dolores Obligado de Obligado, Rosa M de Sáenz, Ana Brown de Lacroze, Alicia Charles de Elguera, Irma Paats de Williams, Atalia Sundblad de Fresco, Amelia Medina de Elguera, Adela Cordeiro de Saa Pereyra, María L. de Dowdal, María S. de Leon, Sara G. de Olivares.

Los pedidos de localidades se atienden hoy en la boletería del teatro, calle Cangallo 1362, desgues de las 15.30.

* * *

Motivará una reunión social muy agradable la recepción que en obsequio de las amistades de su hija María Elena ofrecerá el próximo jueves la señora Elena Irigoyen de Velar.

* * *

En obsequio de su hija Eloísa, la señora Elisa Funes de Juarez Celman ofrecerá mañana una recepción a un grupo de sus relaciones.

* * *

En la residencia de sus padres, en la calle Guido, la señorita Nora de Bary reunió ayer a un grupo de amistades con motivo de festejar una fecha íntima.

Asistieron las señoritas:

Celia Luro, Rosa de Bary, Rosa Campos Barrenechea, María Mercedes Rodrigué, Elena Ocampo Vedoya, Martha Navarro Viola, Martha Rodríguez Alcorta, Susana de Bary, Neneta Piñeyro Pearson, María Emma López, Elena Quirno Grondona.

* * *

Con objeto de integrar el número de socias, en casa de la presidenta señorita Ana María Green se reunió ayer la comisión directiva de la sociedad Asilo de Nuestra Señora de Luján.

Fueron elegidas las señoritas:

Esther Cantilo, Clara Bullrich, Elvira Udaondo, Sofía Sara Madero, Sofía Cranwell, María Luisa Constanzó, Susana Bosch Alvear, Clara Acosta, Adela Leloir, Carmen Carballido y María Teresa Ayerza.

Se resolvió dar el sábado 6 de noviembre una fiesta en el Golf que consistirá en un partido con premios, te y un garden party.

* * *

Dará margen a una ceremonia nupcial encantadora el enlace de la señorita María Cristina Pellerano, con el señor Carlos Federico Rothenburger, que será consagrado el 6 del próximo noviembre en la basílica de Nuestra Señora de la Merced.

Actuarán como padrinos la señora Matilde K. de Rothenburger, madre del novio, y el señor Lorenzo Pellerano, tío de la novia.

Del motrimonio civil serán testigos, por parte de la novia, el doctor Alfredo Ghirardelli y el señor Enrique Crotto, y por la del novio los señores Enrique Klopping y Carlos Conen.

* * *

En memoria de la señorita Dolores Seguí Girado, se oficiaron misas hoy en la iglesia de Bánfield, asistiendo una concurrencia muy numerosa.

* * *

La comida ofrecida ayer por el señor Raúl Soneville y señora Edelmira D. Arredondo motivó una reunión muy intersante, a la cual asistieron entre otros, el doctor Ricardo Tarnassi y señora Lola Guarnille Posse, teniente de navío R. Bauzá, del crucero español "Reina Regente"; señoritas Blanca y Aurelia Roig y teniente de fragata Leonardo Mac Lean.

* * *

En la capilla del Carmen se celebrarán misas mañana en sufragio del alma del señor Emiliano del Campo, cuyo reciente fallecimiento fué tan deplorado por sus numerosas amistades.

* * *

Mañana tendrá lugar la sexta y última conferencia de la serie que viene pronunciando el Pbro. Leonardo Ayala, sobre las "lecciones sagradas del Evangelio", en el salón-teatro del Círculo de obreros, Junín 1063, a las 15.15, según costumbre.

El tema de la presente conferencia está tomado del capítulo que trata del destierro de Jesús a Egipto, huyendo de la persecución de Herodes.

Las localidades para esta última conferencia se adquieren en el local de la misma.

* * *

Auspiciada por el centro de estudios Blanca de Castilla y en ocasión de celebrar el tercer aniversario de la fundación del sindicato de empleados, se realizará pasado mañana una fiesta muy interesante en el salón del Príncipe Jorge.

Se ha confeccionado al efecto el siguiente programa:

Zarzuela "Flor de Ceibo", drama en tres actos y en verso, original de la señorita Sofía Molina Pico, que será representado por un grupo de aficionados; conferencia por el canónigo Gustavo Franceschi; recitado por la señorita María Luisa Hernández.

La comisión organizadora de esta fiesta, que preside la señorita María Rosario Ledesma ha trabajado activamente a fin de no omitir detalle alguno para el mayor éxito.

* * *

Festejando sus bodas de plata matrimoniales, el señor Enrique G. Schenone y señora Graciana Arroqui hicieron oficiar una misa en acción de gracias a la cual asistieron únicamente los miembros de la familia.

Por la tarde recibieron el saludo de sus relaciones lo que motivó una reunión muy agradable.

* * *

El jueves próximo, será consagrado en la capilla de Las Victorias, el enlace de la señorita Matilde de Oliveira Cézar, con el señor Raúl Cogan.

Serán padrinos la señora Julia Obligado de Oliveira Cézar, madre de la novia, y el señor David Cogan, padre del novio.

El cortejo estará formado por las siguientes parejas:

La novia con Filiberto de Oliveira Cézar; Mercedes C. de Cogan con el novio; Julia Obligado de Oliveira Cézar con David Cogan; Sara de Oliveira Cézar de Martinho con César Martinho; María Chas de Oliveira Cézar con Alberto de Oliveira Cézar; Virginia Cogan con Norberto Anchorena; Clara de Oliveira Cézar de Uballes con Roberto Uballes; Dolores Obligado con David Cogan (hijo); Dora Castro Basavilbaso con Daniel de Oliveira Cézar; Matilde Quiroga con Enrique Letiche; Guillermina de Oliveira Cézar con Adolfo Castro Basavilbaso; Elvira Castro Basavilbaso con José Antonio de Oliveira Cézar.

Del matrimonio civil serán testigos, por parte de la novia, el doctor Filiberto de Oliveira Cézar y el mayor Alberto de Oliveira Cézar, y por la del novio, el señor César Martinho y el doctor David Cogan.

* * *

Ha quedado formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Carmen M. Gil, con el señor Nicolás Canale.

* * *

A las 21, será consagrado hoy en la capilla de las Victorias, el enlace de la señorita Delia Henestrosa Raffo, con el señor Federico C. Cruz.

Actuarán como padrinos la señora Margarita Arraga de Cruz, madre del novio y el señor Bernardo Henestrosa, padre de la novia.

Los novios serán acompañados por el siguiente cortejo:

Petronila R. de Henestrosa con Federico Cruz (padre), Margarita Cruz Arraga con Roberto Henestrosa Raffo, Virginia Henestrosa Raffo con Bernardo Henestrosa Raffo, Berta Cruz Arraga con Raúl Evia, Dora Henestrosa Raffo con Eduardo Henestrosa, Josefa Olivera con Aureliano Iglesias.

Del matrimonio civil, que se realizó ayer, actuaron como testigos, por parte de la novia, el doctor Facundo Larrosa, y por la del novio, el señor Fernando Nebel.

* * *

En el teatro San Martín se realizará el jueves próximo una velada a beneficio de la escuela y biblioteca para obreros General Mitre.

La compañía Vilches-Heredia pondrá en escena la comedia en tres actos "Primerose" y un acto de poesías.

Subscriben las invitaciones las señoras:

Angiolina Astengo de Mitre, Javiera Reto de Escalante, Enriqueta Basavilbaso de Catelín, Sara Cané de Drago Mitre, Magdalena Bengolea de Sánchez Elía, Sara Hueyo de Newbery, María Antonieta Silveyra de Lenhardson, Josefina Marcó del Pont de Sáenz Rosas, Carmen de Jolly, Rosa M. de Roverano, María Laura Escalante de Bosch, Mercedes Alzaga, María Delfina Astengo, Mariana y Cora Marcó del Pont, Alicia y María Ester Viale, María Teresa Bravo Fernández, Alicia y Elena Jolly Pérez, Estefanía y Cora de la Torre Campos, María Antonia e Inés Romero Beazley, Celia y Juana Silveyra.

El pedido de localidades se atiende en la calle Sarandí 140 o por teléfono 1001 Libertad.

* * *

A beneficio de las Escuelas y Patronatos se realizará el próximo miércoles en el Grand Splendid Theatre un matinée para la cual se ha confeccionado un programa muy variado.

Será exhibido de nuevo el film "Los cisnes encantados".

Las localidades pueden obtenerse en casa de la señora Enriqueta Salas de Anchorena calle Charcas 952, o por teléfono al número 46 (Juncal), de las 14 a las 17.

* * *

Se realiza hoy el enlace civil de la señorita María Adela Ayerza con el señor Fedrico Elortondo siendo testigos, por parte de la novia los señores Horacio Ayerza y Guillermo Arning, y por parte del novio el doctor Manuel de Anchorena y don Luis Elortondo.

Monseñor Terrero consagrará mañana la ceremonia religiosa en la basílica de Nuestra Señora de la Merced, con misa de esponsales.

Actuarán como padrinos la señora Dolores Anchorena de Elortondo y el señor Hernan Ayerza.

El siguiente cortejo acompañará a los novios:

Adela Arning de Ayerza con Hernán Ayerza, María Teresa Ayerza con Luis Elortondo, Mercedes Isabel Elortondo con Rafael Ayerza, Dolores Elortondo con Miguel García Fernández, Inés Ayerza con Miguel de Anchorena, Sara Josefina Anchorena con Abel Ayerza, Adela Bengolea de Balcarce con Manuel G. Balcarce, Mercedes de Alvear con Mario Ayerza, Matía Emilia Arning con Tomás de Anchorena, Clara Anchorena con Fernando de Alvear, Inés Anchorena con Rafael García Fernández.

* * *

Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Elvira Margarita García con el señor Florentino Roberto Solari.

* * *

Con motivo de cumplirse el segundo aniversario del fallecimiento del señor Arturo Z. Paz, se dirán misas mañana a las 11 en la basílica del Socorro.

Dará margen la triste ceremonia a una sincera manifestación del pesar que su desaparición provocara entre sus numerosas vinculaciones.

* * *

Pasado mañana a las 10, en la Recoleta, los profesores y alumnos de la escuela normal nacional de Lomas de Zamora, colocarán una placa de bronce en la tumba que guarda los restos del extinto señor Carlos Salas, que fué profesor de ese establecimiento.

* * *

A beneficio de la Cruz Roja Argentina, subcomité de damas de la parroquia de Belgrano, se realizará mañana en el salón de la calle Moldes 2159, el cinderella patrocinado por una comisión de señoras.

Las entradas pueden solicitarse en casa de la señora Leonor L. de Dieckmann, calle Sucre 2089, o por teléfono 299 (Belgrano).

El precio de la entrada ha sido fijado en 6 $.

* * *

Han partido:

—Para Entre Ríos el señor Mariano Villar y su señora Enriqueta de Urquiza.

—Para Cañuelas, las señoritas Carmen e Hilda Gutiérrez.

—Para Entre Ríos el doctor Celestino Marcó y su señora.

—Para su estancia en San Pedro, el señor Guillermo Castro y su señora Isidora Vélez Sársfield.

—Para Mendoza, el doctor Félix García Videla y familia.

* * *

Con motivo de sus ascensos en la magistratura, un grupo de amigos y condiscípulos de los doctores Pedro Meléndez, Francisco Ramos Mejía y Alfredo J. Colmo, les ofrecerá una comida, mañana a las 20 y 30, en la Rotisserie Sportman.

Firman las invitaciones, los señores:

Carlos Aguilar, Pedro Aguilar, Ernesto Aguirre, Ignacio V. Aguirre, Eduardo B. Badino, Francisco Beiró, Angel M. Capurro, Bartolomé Cardoso, José O. Casás, Juan C. Dibar, Emilio Hardoy, Enrique L. Huergo, Emilio M. Jáuregui Hipólito Leyes, Milton Lima, Julio López Mañán, Arnaldo Luchinetti, Arnaldo E. Luzuriaga, Luis B. Lozada, Juan A. Martinolich, Carlos M. Mayer, Alfredo Mendoza, Oscar Meyer, Bernardo Mirant Borde, José S. Oderigo, Silvio Pellerano, Santiago Pigretti, Emilio Reviriego, Agustín de la Riega, Dámaso Salvatierra, Francisco M. Saralegui, Enrique A. Stolbizeh, José Mario Ungaro, Horacio B. Vieyra, Francisco P. Sagastí.

CARNE LIQUIDA CARNE

Del Doctor VALDES GARCIA

ES EL MEJOR

Reconstituyente del mundo

25 años de éxito creciente

Su poder nutritivo es insuperable, es el remedio más eficaz para combatir la anemia, debilidad, afecciones nerviosas, males de estómago, etc., para tratar la tisis, para los niños enfermizos y raquíticos y abreviar las convalecencias de todas clases de enfermedades.

ÚNICOS CONCESIONARIOS:

JOSÉ PERETTI & Cía.

RIVADAVIA 1914 — BUENOS AIRES

DOS AMERICANOS

Fabricación especial de Cafés para Familias

Casa Central: Carlos Pellegrini 885

Unión Telef. 381, Juncal

Fábrica: Calle Rivera 11:

Unión Telef. 1451, Palermo

Cuatro horas en Gath & Chaves

aprovechadas con criterio práctico, en artículos de estación, y a precios ventajosos, equivalen a todo un día de OPORTUNIDADES

Para Hombres en Casa Central y para Señoras en el Anexo, se presentarán estas Ocasiones únicas mañana.

Los establecimientos Gath & Chaves cerrarán sus puertas mañana a la hora 12.30 no reabriéndolas hasta el martes 2 de noviembre próximo, en virtud de ser feriado el día lunes primero de mes.

Sombrero

forma Canotier de paja "Pineapple", de gran novedad, forro, cinta y tafilete de primera calidad, por las cuatro horas de mañana (Sábado inglés)

$ 7.90

C. Central - Planta Baja

CORBATA

forma "Colmarin", de granadina fantasía, rayados nuevos, artículo de muy buena calidad

$ 1.50

CASA CENTRAL

Planta Baja

Mañana esta Camisa $ 8.75 durante 4 horas

Camisa con un cuello negligé, postizo, haciendo juego, en zephyr, de calidad superior, gustos seleccionados, pechera a tablas, puños doblados; en todas las medidas, por las cuatro horas de mañana solamente.

Casa Central $ 8.75 Planta Baja

Blusas para Señora

Por las cuatro horas de mañana solamente, Blusas en tres modelos distintos. Cualquiera de estos modelos al precio excepcional de

$ 4.75

A - BLUSA en batista blanca, adornada de alforcitas y bordados, gran cuello marinero, talles del 42 al 54

B - BLUSA en fina batista blanca, modelo muy elegante, gran cuello adornado de voladitos "plissée" con vainillas de color, extenso surtido en todos los talles

C - BLUSA confeccionada en clarin blanco, adornos de vainillas y bordados, talles del 42 al 54

Anexo

LA GRAN VENTA de RETAZOS continuará hasta mañana a las 12 y 30.

THE SOUTH AMERICAN STORES

GATH & CHAVES Ltd

C. CENTRAL: Florida y Cangallo :: ANEXO: Avenida de Mayo, Perú y Rivadavia

ARTE · TEATROS · CINEMATOGRAFIA

Teatro Colón

Recordamos, que esta noche se efectuará el concierto extraordinario de beneficio cuyo desarrollo estará a cargo del eminente maestro Strauss y la soprano Mme. Ninón Vallin.

El maestro Strauss ha preparado un programa nuevo, compuesto por obras de fácil comprensión, apropiadas a la índole del concierto y Mme. Vallin, por su parte, ejecutará cinco obras de canto de las más aplaudidas. Los autores elegidos por Strauss son: Rossini, Berlioz y Wagner, y dos obras suyas; Mme. Vallin hará oir obras de Brahms, Saint-Saens, Gretschaninow y Strauss.

La comisión de damas organizadora del beneficio, ha resuelto acordar a la Asociación Wagneriana, Asociación Filarmónica y Sociedad de Música de Cámara y Sinfónica, la rebaja del 40 o|o sobre el precio de todas las localidades de boletería, rebaja que han venido disfrutando.

El sábado a las 5 se efectuará un único concierto vespertino popular a 3 $ la platea, con el siguiente programa: I, Schubert, Sinfonía en si menor; II, Beethoven, "Leonora", obertura No. 3; III, Ricardo Strauss, Así habló Zaratrusta; IV, Ricardo Wagner, preludio y muerte de Isolda.

El domingo por la noche tendrá lugar otro concierto extraordinario popular con el programa siguiente: I, Wagner, obertura de "El buque fantasma"; preludio de "Lohengrin", obertura de "Tannhauser"; II, Ricardo Strauss, "Vida de héroe".

El último concierto de abono correspondiente al turno par, se efectuará el miércoles 3 de noviembre, pues por las festividades de 1o. y 2 de noviembre no se podrán dar audiciones.

El maestro Strauss, como se vé, está dando sus últimos conciertos, y dentro de siete días dará su adiós al público del Colón.

LOS ESTRENOS

"EL DESCONOCIDO"

Ante una sala concurridísima, estrenó anoche la compañía Vittone-Pomar, la pieza en tres cuadros, que con el título del epígrafe ha escrito el señor Ivo Pelay.

El éxito obtenido por esta obrita — y nos apresuramos a hacerlo constar así — ha sido completo. El público siguió con manifiesto interés el desarrollo de la acción, aplaudiendo abundantemente, cada final de cuadro, como también cuando el telón bajaba por última vez al terminar "El desconocido".

Y si mal no recordamos, contadas han sido las obras que el elenco de la Opera, haya estrenado, en su actual temporada, y excepción hecha de "La gran revista", con el éxito de esta de Ivo Pelay, que conocimos anoche.

Esta pieza, ha sido calificada por su autor, como "crónica del momento"; y, efectivamente, es eso; son tres brochazos, (aunque con un solo asunto), vigorosos y emotivos, en que aparecen frente a frente, los eternos enemigos; el obrero y el patrón; es decir, el trabajo y el capital, o el "verdugo" y el "esclavo", como se ha dado en decir en estos tiempos que corremos, en que hasta a los vocablos se les endilgan significados arbitrarios, que luego han de servir para las conversaciones en el "soviet"...

Y bien; y como "El desconocido", es "crónica", no nos presenta, es claro, ningún problema de sociología, ni tampoco se resuelve en esa obra, nada trascendental; es, simplemente, como si su autor, hubiera llevado a la escena la relación periodística, de un asesinato de índole pasional, ejecutado por un obrero, en la persona de su patrón; crimen perpetrado por el "esclavo" por haber, el odiado déspota, violado la mujer del asesino, en circunstancias en que éste se encontraba detenido por haber herido a un compañero huelguista, que le insultó vilmente, por no haberse querido plegar a la huelga que se había declarado en la fábrica del que ahora era su víctima.

Tal, es el asunto que se desarrolla en la pieza que comentamos, y que está motivado, con algunos diálogos, más o menos interesantes, como son los que mantienen los pobres empleados de la fábrica sobre si son ellos — sociológicamente hablando — más que los obreros, o viceversa; y si deben o no, acompañar a éstos en el movimiento huelguista que han declarado, y sobre cuál ha de ser su actitud en la emergencia, etc.; indecisiones, a las que pone término Camiña, que viene haciendo con discreción el rol de un hombre envejecido en la triste condición de empleado, pono término, decimos, haciéndoles saber a sus compañeros que no deben seguir discutiendo, y que lo mejor que pueden hacer, es irse lejos, muy lejos, a cualquier parte, a buscar cualquier trabajo, siempre que no sea el de empleado, pues él, por experiencia sabe que el empleado es el único, el verdadero esclavo social, resorte necesario, aunque no imprescindible, que se aniquila y se agota en beneficio del sórdido patrón, etcétera.

Estas y otras reflexiones que se hacen los empleados de la fábrica sirven, como hemos dicho, para el mejor desarrollo de la acción central que se va desarrollando y que tiene su epílogo en la forma intensa que hemos descripto, en que el obrero vejado y deshonrado por el patrón hipócrita y vil estalla en una violenta crisis de odio y mata al burgués tirano.

Como se ve hay en la obra uno como simbolismo, que puede ser el último anhelo de futuras reivindicaciones para los oprimidos de otrora...

La interpretación que la compañía Vittone-Pomar ha dado a "El desconocido" ha sido muy eficiente. María Esther de Pomar en su papel de protagonista femenino se condujo con gran verdad, poniendo mucha emoción y talento en su desempeño; Pomar, lo mismo, muy convincente; tiene en esta obra un papel que encaja muy bien en su temperamento, convenció en todo momento. Correcto Fagioli y Camiño.

El autor se presentó al final.

- BUENOS AIRES -

Compañía de obras de aventuras norteamericanas y de gran espectáculo RAMBAL

Hoy, a las 17.30:
El hombre invisible
A las 21.30:
Don Juan Tenorio
Tarde, $ 2; noche, $ 2.50

OPERA

Compañía nacional de operetas sainetes y revistas
:::: VITTONE - POMAR ::::
Hoy, a las 18, 21 y 23:
LA GRAN REVISTA
A las 22:
El desconocido

HOY GRAN EXITO de la comedia de Alberto Weisbach
"EL AMIGO RAQUEL"
COMPAÑIA ARGENTINA CAMILA QUIROGA TEATRO LICEO

Los restos de Florencio Sánchez

Días pasados habían circulado noticias alarmantes sobre la suerte de los restos del malogrado y talentoso dramaturgo fallecido en Italia el 7 de noviembre de 1910. Según ellas, al cumplirse el decenio de la muerte y de acuerdo con la ley italiana si los restos no eran reclamados debían ser arrojados al osario.

La noticia había contristado a los muchos admiradores de aquel genial bohemio que impulsó nuestro incipiente teatro de hace veinte años por una senda de amplias perspectivas ideológicas.

Pero ahora llega la noticia de que el gobierno uruguayo, la patria de origen de Sánchez ha impartido ya las órdenes del caso a la legación en Italia, a fin de que los restos sean repatriados a fin de darles definitiva sepultura en Montevideo.

Bien merecido tiene el creador de "M'hijo el dotor", "Nuestros hijos", "La gringa", "Los muertos" y tanta otra producción imperecedera, este homenaje y este sitio de eterno descanso, donde su nombre es y será bandera de reivindicaciones artísticas.

El festival de los coristas

Damos a continuación el programa confeccionado por la Sociedad General de Coristas de Mutua Protección, y que será desarrollado mañana sábado en el teatro Buenos Aires.

Esta función que es a total beneficio de la entidad organizadora, dará comienzo a las 14.30, y se hará en el orden siguiente:

1o. La compañía Arata-Simari-Franco hará la comedia en un acto y dos cuadros, original de E. Peralta, "Los espejos de la casa"; 2o. Compañía Ernesto Vilches: el paso de comedia de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero, titulado "Herida de muerte"; 3o. Compañía Marín-Fernández: la zarzuela en un acto y tres cuadros de Miguel Echegaray, música del maestro Caballero: "Gigantes y cabezudos", con el concurso de todos los coristas de la capital; 4o. Acto de varietés: La Argentinita, Aída Arce (romanzas), Roberto Casaux (monólogo), F. Parravicini (monólogo).

El estreno de hoy

La compañía del Apolo vuelve a estar de estreno esta noche.

"La mala sed" es el título de la nueva obra que conoceremos esta noche, cuyo autor, Samuel Eichelbaum, tiene dadas otras producciones al repertorio indígena, que han obtenido buena aceptación.

Esta última producción del autor de "En la quietud del pueblo", la estrenará el elenco de Pagano-Ducasse, con el reparto siguiente:

Elsa, A. Pagano; Esther, P. Mora; María Elena, O. Bouzá; Petrona M. E. Emery; Don Guillermo, P. Acchiardi; Atilio, F. Mansilla; Méndez, E. Vidal; Criada, J. Baresco; Leopoldo, Silva D'Hervil.

Dará comienzo la velada con el estreno de la comedia en un acto "El padre de sus hijos", de Antonio Monteverde.

TEATRO ARGENTINO

Bartolomé Mitre 1444, U. T. 1788, Libertad, C. T. 1520, Central.—Temporada de 1920
::::::: COMPAÑIA :::::::
FLORENCIO PARRAVICINI
A las 21: El náufrago; El
:: cabo Scamione ::
Platea con entrada, $ 2.50

MUSICA

"BATALLA DE FLORES"

La señorita Catalina Gómez ha compuesto "Batalla de flores", mercha para piano, dedicada a la Reverenda Madre María del Tránsito Bruno, superiora del colegio de Nuestra Señora del Huerto de Buenos Aires.

Para leer

La revista "La Escena" que ha realizado diversos esfuerzos a fin de difundir obras selectas del teatro extranjero acaba de editar en su último número una comedia en cuatro actos del genial escritor irlandés Bernard Shaw, traducida al castellano directamente del inglés por los señores Agustín Remón y Ramiro Díaz Azpeitia con el título "...de esta agua no beberé".

Se trata de una de esas finas comedias debidas al ingenio del talentoso escritor llenas de bellezas y de dificultades para su versión. No obstante ello, los traductores han realizado un trabajo honesto revelando un alto propósito de cultura artística, único [illegible] que [illegible] perseguir se en [illegible] de trabajos que excluye toda [illegible] mercantilista.

El señor Remón ya no tiene dadas otras pruebas de su estricta pulcritud habiendo vertido al castellano algunas obras de Oscar Wilde y al pretender ahora difundir al estupendo y desconcertante Shaw merece una sincera felicitación.

Una traducción

En el Politeama están ensayando actualmente la comedia francesa "Boubouroche", original de Georges Courteline que ha vertido al castellano don Joaquín de Vedia.

Será posiblemente el último estreno de Casaux en su actual temporada del Politeama.

Por el Marconi

Con mucho éxito fué puesta en escena anoche por el discreto conjunto del maestro de Angelis, la ópera de Donnizetti, "Lucía de Lamermoor" con la soprano Sinzis de protagonista.

Tanto esta aplaudida cantante, en el tercer acto, como Baldrich en el segundo y cuarto, obtuvieron una verdadera ovación, lo mismo que Franceschi y Cairo, que se desempeñaron lucidamente. La orquesta lo mismo que los coros, muy ajustados, notándose la excelente dirección del maestro de Angelis.

Para la función de esta noche, se anuncia "La Potorio", con la Rigini, Cairo, Baldrich, de Franceschi y Martínez. Esta función es pro homenaje póstumo al malogrado ex comisario de la sección 8a., Eugenio C. Riviello.

Comedia española

Victoria—

Precedida de la comedia en un acto de E. Blasco "Nicolás", la compañía Cañete Reig pone en escena en la función de esta noche, la hermosa comedia de los hermanos Alvarez Quintero, "Malvaloca"; hará de protagonista la señora Cañete y Reig, de Salvador.

—Mañana el mismo elenco hará "Don Juan Tenorio".

San Martín—

Repite el elenco de Vilches en la velada de hoy la bonita comedia dramática de Corsso y Foots "Franz Hellers", que acaba de servir para que ese brillante primer actor obtenga otro gran triunfo de interpretación.

—El lunes, a la escena del San Martín subirá la comedia inglesa "Kit", que la compañía Membrives-Isbert estrenara ahí mismo en su última temporada, con gran fortuna.

Artistas de varietés

PERLOWA

Ha debutado en el Esmeralda con extraordinario éxito, que se sostiene, la bailarina polaca señorita Perlowa.

Se trata de una artista joven, simpática, que mantiene la atención de los espectadores, no sólo por el arte y distinción que sabe imprimir a sus danzas sino también por lo elegante y rico de sus toilettes confeccionadas por los más afamados modistos de París.

Es un número que ha de sostenerse en el cartel mucho tiempo.

"Don Juan Tenorio"

El viejo drama religioso fantástico de Zorrilla vuelve a ser interpretado en nuestros escenarios. Ni la vejez de la obra, ni el hecho de ser sabida de memoria por todo buen aficionado al teatro, han de influir en contra de estas "reprises" que se anuncian, y la sala del Buenos Aires, donde paseará sus desplantes de galán irresistible Rambal... en su rol de protagonista, ha de verse esta noche concurridísima.

De manera que hoy tendrán los aficionados a las apariciones y a los hombres antisépticos — por lo que se "filtran" (perdón) — tendrán, decíamos, donde ver sus deseos satisfechos: en el Buenos Aires.

Mañana, "Don Juan Tenorio" se hará en el Victoria.

Teatro nacional

Liceo—

Alcanza, con la de esta noche, a las 19 representaciones consecutivas, la pieza en tres actos de Weisbach "El amigo Raquel", que se está manteniendo con buen éxito.

—Mañana, en vermouth, la compañía Quiroga pondrá en escena "La fuerza ciega", el aplaudido drama de Martínez Cuitiño.

Politeama—

A las 35 seguidas llega con la de hoy la bonita comedia de A. Vaccari, "The Equatorial", que continúa en cartel con general aceptación.

Nuevo—

Se acercan al fin las representaciones que la compañía de Orfilia Rico viene haciendo de la comedia de Merlens, "Mamá Clara", que esta noche sube a la escena del Nuevo por 142a. vez.

Argentino—

El divertido vodevil "El cabo Scamione" sigue llevando a este teatro donde oficia de mago de la risa el festejado Parra, sigue llevando decimos, un numeroso público todas las noches, el que sale satisfecho por haber conseguido una digestión felicísima...

Esta noche va otra vez "El cabo Scamione".

Género chico nacional

Nacional—

Vuelve a tener un nuevo repunte el aplaudido sainete "Tu cuna fué un conventillo", que desaloja de la tercera sección a "Santos y bandidos", de manera que el programa del día se forma así: en vermouth y segunda esta pieza dramática de D. Novoa y M. Paiva, y en las otras dos el popular sainete de Vacarezza.

Opera—

Volverá a ocupar la segunda sección, en la función de hoy, la pieza en tres cuadros "El desconocido", de Ivo Pelay, estrenada anoche con general aplauso.

"La gran revista", como siempre en las otras tres cuartas partes del programa.

La zarzuela

Comedia—

Otra vez se reparten hoy las cuatro secciones del cotidiano cartel entre dos obras de éxito: "El pibe del corralón" y "Los amigos del alma". El juguete cómico de Muñoz Seca y Pérez Fernández irá en la 1a. y 3a., y en las otras dos el sainete de Estévanez y Vergara.

— Sigue en ensayo "El pobre Rico", que será el próximo estreno que hará la compañía Ligero-San Juan.

Noticias breves

La compañía Rivera-De Rosas que hará su presentación en el Nuevo el sábado 6 de noviembre estrenando "L'Animateur", de Petaille, traducido por Rodríguez Acasuso y Di Tomaso, ofrecerá como segunda novedad de su temporada la veraniega el drama en tres actos "Madre tierra", original de Alejandro Berrutti, que en el Rosario constituyó un excelente suceso.

En la primera quincena de noviembre se beneficiará el primer actor del Politeama, don Roberto Casaux reponiendo la exitosa comedia de Novión "El vasco de Olavarría", el mejor acierto del año para dicho actor.

Conciertos

CONSERVATORIO DE BUENOS AIRES

Un numeroso grupo de discípulas de las clases de piano, violín y declamación de esta importante institución de enseñanza que dirije el maestro Williams, dieron un concierto que acreditó el precoz talento de las educandas y la sólida instrucción musical que todas poseen.

Las jóvenes pianistas Srtas. Aída Zanoni, Fanny Wainer, María Elena Echegaray, María Leonor Martínez, María Bronstein, María Angélica Navarro y el joven Mario Nasso, pertenecientes a una escuela pianística argentina que honra al país, sobresalieron en técnica y dotes interpretativas; Víctor Hormaechea y Manuel Almirall, ejecutaron con suma corrección obras de violín de Hauser y Leuxtemps, acompañados por el profesor Gaos y las Stas. Angélica Villanueva y María Cristina Feltis, de la clase de declamación, fueron justicieramente aplaudidas en poesías de Díaz Usandivaras y Lozano Casado.

MARIA LUISA ANIDO

Esta eximia guitarrista, extraordinario caso de precocidad musical que asombrara a Llobet y a Segovia, dará mañana por la tarde, a las 17.15, un recital de guitarra en el Teatro Colón, con el siguiente programa:

Minuetto, Andante expresivo, Sor (1778-1839); Mazurka en la, Capricho árabe, Tárrega (1854-1909), Scerzo-vals, Llobet; Reverie, Berceuse, Schumann; Minueto, Haydn; Canzoneta, Mendelssohn; Gran trémolo, Gottschalk; Granada, Albeniz, Serenata española, Malats; Danza No V, id No. VII, Granados; Cádiz, Albeniz.

Cinematografía

"La mentira que creemos"

La Sociedad General Cinematográfica estrena hoy en los cines Select y Grand Splendid esta producción de la bella actriz dramática Elsie Ferguson.

Nina Graham, una bella y juvenil muchacha del Sud de Inglaterra, que acaba de perder a su padre, obtiene un puesto como gobernanta en la mansión de Filmer Jesson, augusto miembro del parlamento. En este augusto lugar donde el silencio y la tranquilidad más lúgubre ofrece a Nina un brusco contraste con la alegre y sencilla habitación que ella habitara toda la vida en compañía de su predecesor.

El hogar de Jesson se halla constituído por su dueño un frío asceta; Anabella, su impecable esposa, Dereck su hijo, e Hilario hermano del dueño de la casa y actualmente empleado del servicio consular.

La familia de Anabella, los Ridgley, parásitos incorregibles, han hecho de la casa de Jesson un hogar propio. Cuando Nina llega a ocupar su nuevo empleo aquellos la tratan con su característica frialdad y al observar una actitud paternal de Filmer hacia la muchacha hacen víctima a ésta del más glacial desprecio. La nueva existencia es una amarga prueba para Nina que se ve obligada a soportar continuas humillaciones. Una noche observa asombrada que Anabella y Dereck toman un automóvil y parten precipitadamente. Recordando que las puertas del jardín han sido cerradas, ella y el chauffeur corren tras el auto para prevenir el inconveniente. Al llegar a la puerta ven horrorizados que el vehículo [illegible] chocado contra las rejas y recojen a Anabella que ha muerto a consecuencias del golpe mientras el muchacho queda herido gravemente. Después de la muerte de su esposa Filmer llega a la conclusión de que se ha enamorado de Nina y al cabo de un corto lapso de tiempo se une en matrimonio con ella.

Transcurren los meses y Filmer no tarda en advertir que su casa va cayendo en el mayor desorden. Su esposa había preferido las inocentes diversiones de Dereck, que avocarse a los difíciles problemas de la casa. Después de observar agriamente a Nina, llama a Geraldina la hermana de su primer esposa, para que mantenga la disciplina del hogar. Esta que teme perder su antigua influencia sobre el dueño de la casa, trata por todos los medios a su alcance, de hacer aún más miserable la existencia de Nina, provocando fuertes discusiones.

Los Ridgley, desbordantes de envidia tratan de predisponer el espíritu de Filmer contra su esposa y sus persistentes insidias concluyen por convencerlo, de que su segundo matrimonio ha sido un error. En una de éstas falsas imputaciones, Hilario es oído por Nina, que indignada se niega a participar de los funerales que se harán en honor de Anabella; pero en ésta solemne ocasión hace imprevista presencia, vistiendo una hermosa túnica, con lo que termina por encolerizar a Filmer y a su familia.

Nina descubre que Dereck no es en realidad el hijo de Filmer, sino un oficial del ejército, secreto éste que le ha sido revelado por el contenido de cierta cartas que pertenecieron a Anabella y que tiene en su poder. El oficial pide a Nina que no le delate y declara además que Anabella iba a reunirse con él, la noche que fué hallada muerta.

Hilario oye ésta declaración y queda estupefacto ante la vergonzosa verdad. Nina piensa que el momento de la revancha ha llegado y decide confesar a los Ridgley, el secreto de su parentesco con Dereck; pero se detiene al ver aparecer a Filmer que llega acompañado de Dereck. Cuando Hilario le pide que le entregue las cartas y entonces Nina trata de arrojarlas al fuego pero él las toma y con ellas confronta a Filmer. Este lee las cartas y recién ahora se da cuenta que Anabella no lo amó nunca y que en realidad su primer matrimonio fué un error lamentable.

El reparto incluye a Holmes E. Herbert, Vernon Steele, Margaret Linden, Mario Burke, Lawrence Johnson.

Charles Chaplin juzgado por su esposa

En los tribunales de Los Angeles se corren en estos momentos los trámites del divorcio de Charles Chaplin y su esposa Mildred Harris. Interrogada ésta por un periodista neoyorkino sobre las causas que la obligaron a separarse de su esposo, manifestó que Charles era cruel con ella, pero su crueldad fué siempre de índole mental, nunca física. Y añadió:

—Charles es un hombre raro, excepcional. Sus excentricidades son tantas que resulta imposible enumerarlas. Mi casamiento fué una desilusión completa. Es de lo más bohemio que pueda imaginarse. Cuando nos casamos no tenía un solo par de calcetines que no estuvieran rotos, como las camisas y toda su ropa interior. Además como él es de tendencias [illegible] poco menos que desdeñar el vivir con lujo y comodidad, su manía más insoportable es la de pasearse de un lado a otro dentro de una habitación, sin hablar con nadie durante horas y horas. A ese paseo le llama él "pensar". Cuando Charles pasea por la noche [illegible] "pensar", es para volverse loca.

Estrenos que se anuncian

Para fines de este mes y principios del [illegible] las siguientes [illegible] "[illegible] de hoy" por Henry B. Walthall, "La ley del fuerte" por Mitchell Lewis y Patricia Palmer y "[illegible] de nipón" por el afamado artista japonés Sessue Hayakawa, que tiene en aquella película un rol sensacional.

Pasadas de moda

De algún tiempo a esta parte hemos venido observando que el público de nuestros principales salones cinematográficos está hastiado ya de esas películas de acrobacia hechas con tipos de Far West.

La producción norteamericana en su afán de explotar artistas tan simpáticos en un principio, como William S. Hart, Tom Mix y William Farnum, continuó lanzando al mercado películas que se desarrollaban en un ambiente de tiros, bofetadas y saltos, verdaderamente emocionantes. Pero el público, a fuerza de verlas todas [illegible] comenzó a desertar de la clase de espectáculos y de los cines que los exhibían. En realidad [illegible] nos presentaban un [illegible] del ambiente de la vida norteamericana y su fracaso se explica [illegible] general de cultura alcanza la ex[illegible] argumentos más [illegible].

Puede afirmarse por lo tanto que las producciones de aquella índole están pasadas de moda, mientras triunfan y se afirman en los carteles las comedias y dramas de carácter social [illegible] adaptaciones de novelas célebres.

Con lo que el arte cinematográfico gana mucho y el público más.

V. V.

El programa de hoy

GRAN SPLENDID THEATRE. — Santa Fe 1800. — La sala más confortable arte[illegible] — Hoy a las 21: [illegible] de grandezas. La muralla de oro. La [illegible].

EMPIRE THEATRE [illegible] y Maipú — Teatro de [illegible] orquesta de Buenos Aires [illegible] del célebre duo Gardel-Razzano — La duquesa sports[illegible] man. Campeón por fuerza. La mujer detective.

PALACE THEATRE. — Corrientes 757. — [illegible] una peseta. Patria Jornal 104. [illegible] a acoso.

CAPITOL [illegible] — Santa Fe [illegible] La [illegible] preferida por nuestra aristocracia. — Hoy tarde y noche: Lazos de amor. [illegible] legalmente. La señorita detective. Film revista número 12.

SELECT. — Suipacha 482. — Lujoso cine a [illegible] para familias. — Hoy a las [illegible]. La muralla de oro; [illegible] que creemos.

SELECT [illegible]. — Lavalle 921. — La mentira [illegible]. La muralla de oro. La [illegible].

[illegible] BELGRANO. — Cabildo 2153.

SMART PALACE. — Corrientes 1270. — [illegible] la familia [illegible]. Asp[illegible].

[illegible] — Bernardo de Irigoyen 1251. — Hoy tarde y noche: [illegible] Amor [illegible] de Troya; [illegible] perdida.

CRYSTAL PALACE. — Corrientes 1350. Hoy [illegible] El proceder de una mujer. La [illegible].

ESMERALDA. — Esmeralda 443. — Cine y variedades para familias. Todos los días novedades. — [illegible] de Pierretta [illegible] y La Perlowa [illegible].

PORTEÑO. — Corrientes 844. — [illegible] especiales de cine y variedades para familias [illegible] estrenos. Exito de [illegible].

FLORIDA. — Galería Güemes. — Hoy de [illegible] a 12 m., de 14.30 a [illegible] y de [illegible] a [illegible]. Hoy: El documento fatal. La señorita [illegible].

MAJESTIC THEATRE. — Todos los grandes estrenos de [illegible]. — [illegible] Málaga. [illegible] El hombre que [illegible].

TEATRO [illegible] — Corrientes 2330 — [illegible] Blandier [illegible] variado programa de [illegible].

[illegible] — [illegible] Matrimonio [illegible].

Callao [illegible] y [illegible].

TEATRO [illegible] — [illegible] 480. [illegible].

IMPERIAL [illegible] 771. — [illegible] de López.

PETIT SPLENDID. — Libertad 976. — Hoy, tarde y noche: Variado programa con estrenos.

[illegible] — Lavalle 316. — Hoy [illegible] La [illegible].

CINE [illegible] — [illegible] 1411. — Hoy [illegible] de Miramar.

CINE [illegible] — [illegible] — Hoy: Variado programa con estrenos.

CINE [illegible] — [illegible] 250. — Hoy [illegible] con estrenos.

CINE [illegible] — [illegible] — Hoy: Variado programa con estrenos.

CINE [illegible] — [illegible] — Hoy: Programa ameno con estrenos.

CINE TEATRO PUEYRREDON. — Rivadavia [illegible] 6570. — Estrenos cinematográficos y [illegible].

CINE PARK. — Plaza Italia. — Variado [illegible] estrenos.

CINE COLON [illegible] FLORES. — Sud América [illegible] — El [illegible] de las grandes películas. Programa ameno con estrenos.

CINETEATRO FAMA. — Rivadavia [illegible] — Todos los días. Variado programa con estrenos.

REAL CINE. — Esmeralda 453. — Hoy: Variado programa con estrenos.

SOTANO DE OCASIONES

NO OLVIDE

que mañana sábado y solamente de 8 1/2 a 12 1/2, tiene la oportunidad de aprovechar las grandes ocasiones que se ofrecen en esta Sección de VENTA RECLAME.

Miles de Señoras visitan el sótano los sábados y salen gratamente impresionadas de los precios extremadamente bajos a que se venden todos los artículos.

Algunas de las Oportunidades

MEDIAS negras para niños, algodón excelente calidad. Toda las medidas, el par..... $ 0.35

MEDIAS negras para señora, de algodón tipo muselina, reforzadas. Precio especial, el par. $ 0.55

TOALLAS turcas, blancas, calidad muy buena, tamaño amplio. Precio de gran oportunidad; cada una.... $ 0.75

ACEITERAS de metal blanco niquelado, con cuatro frascos de vidrio y palillero; cada una; $ 2.95

SERVILLETAS para mesa, algodón de muy buena clase. Dimensiones 57 x 57; c/u. $ 0.45

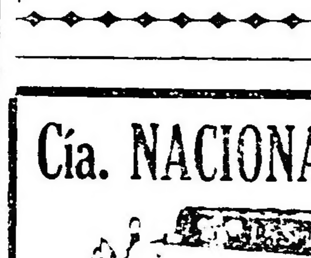
REPASADORES de puro hilo, para comedor o cristalería. Buen tamaño; cada uno, $ 0.70

CAMISAS para hombre; en buen bramante, pechera y puños de percal en colores. Cada una, $ 2.95

ALEMANESCO de algodón, tejido retorcido, ancho 145 ctms. Gran ocasión, el metro. $ 2.75

Saldos y Retazos. Todos los sobrantes de la venta especial de hoy se liquidarán a precios de extrema baratura.

A LA CIUDAD DE LONDRES
C. PELLEGRINI Y CORRIENTES



"La Ventaja"
Gran Mueblería y Colchonería
S. SCHVARZMAN
VENTA DE TODAS CLASES DE MUEBLES
POR MAYOR Y MENOR
SE HACEN COLCHONES A DOMICILIO
Coop. Telef. 199, Barracas
PATRICIOS 1398 Bs. Aires

Cía. NACIONAL DE MAQUINAS DE ESCRIBIR

NUEVAS y USADAS
"UNDERWOOD", "REMINGTON"
"CONTINENTAL", "ROYAL"
"SMIHT & BROS" "MONARCH"
"HAMMOND" Y OTRAS

Cintas importadas "ANDES" para todas las máquinas, a $ 2.—, papel carbón especial para máquinas.

Gran taller de compostura, especialidad en máquinas de escribir, calcular y cajas registradoras.

SAN MARTIN 539 — U. T. 3734, Av.

Pour la Noblesse
A 40 CTS. REFORMADO
El mejor cigarrillo jamás ofrecido.

FRANCISCO D'HERS y Cía.
PIEDRAS 71 BUENOS AIRES
SUCURSALES EN BAHIA BLANCA Y PERGAMINO
FABRICA DE BOLSAS Y CONSIGNATARIOS

Pida a su almacenero nuestra:
YERBA PARAGUAYA EXTRA
CABEZA DE TORO
FRANCISCO D'HERS Y CIA. PIEDRAS 71 — MARCA REGISTRADA
Preparada con esmero para el consumo de Familias

CARRERAS DE CABALLOS

HIPODROMO ARGENTINO

LA REUNION DEL LUNES

BREVES COMENTARIOS

Con la base del clásico Saturnino J. Unzué, en el que ha retenido su inscripción un buen lote de potrillos, se realizará el lunes 1o. de noviembre una interesante reunión de carreras.

Las pruebas ordinarias están muy bien llenadas de inscripciones, figurando en casi todas ellas caballos de reconocidas bondades, por lo que no ponemos en duda que afluirá un gran público a presenciar tan atrayentes carreras.

En la primera carrera, un gran número de caballos han conservado su inscripción, y como casi todos tienen más o menos probabilidades, ha de ser muy difícil dar con el ganador.

Some Day, que ha estado en más de una oportunidad a punto de abandonar la categoría de perdedor, será uno de los más indicados a adjudicarse esta carrera.

Sangre Real, que cuenta con unas cuantas buenas carreras, es otra gran candidata.

Naranjada será una seria competidora, y si la hija de Porteño toma la punta es capaz de venirse de una hebra.

El Ñato, La Flor del Ferik, Sinn Fein, Usurero, Sin Rencor y Redoble son también otros buenos competidores de esta prueba.

La prueba para potrancas perdedoras, como se disputará sobre 1100 metros, y además el lote será muy numeroso, resultará otra carrera complicada de la reunión.

Rosaura, si resuelven presentarla, será la más indicada a adjudicarse la victoria; la hija de Jardy cuenta con excelentes trabajos en privado.

Fresilla, que ha demostrado ser muy veloz, es otra con grandes pretensiones a abandonar la categoría de perdedora.

Bala Rayada, que cuenta con muy buenas performances, es una seria candidata.

Juliet, que al hacer su debut inspiraba mucha confianza a su ecurie se quedó parada. Vía Libre, Balayeuse, Siempreviva y Gaffeuse, son otras buenas candidatas a obtener la victoria.

Nada menos que 27 potrillos han conservado su inscripción en la tercera carrera, así que ya pueden darse cuenta los aficionados lo difícil que será acertar esta carrera.

Si resuelven en el stud Alzaga Unzué presentar a Apolillao, ha de ser por sus buenos ejercicios privados uno de los que tengan más títulos a adjudicarse la victoria.

Brabante que días pasados produjo una muy buena performance, será otro serio competidor de esta prueba.

Mi Resto que viene desempeñándose muy bien en todos sus ejercicios, puede abandonar la categoría de perdedor en esta oportunidad.

Festivo, El Cóndor y Dis Donc, tienen tantas probabilidades como los anteriores y por eso no dejamos de nombrarlos.

La cuarta carrera para potrancas ganadoras es tan complicada como las anteriores.

Telodró, que anda mucho en sus ejercicios, será una de las preferidas de los aficionados y la más probable ganadora.

Luminosa es otra que anda bien; la hija de Amsterdam merece mucha confianza a su ecurie, lo mismo que su compañera Guardia Real, que correrá en yunta con ella.

Saxe, que se desempeñó admirablemente el domingo pasado en la carrera ganada por Carta Blanca puede triunfar en esta oportunidad.

Cara Morena, La Ligia, Petty Lassie, Cordiale y Cruz de Malta, también son buenas candidatas a ocupar uno de los primeros puestos.

En el clásico Saturnino J. Unzué medirán sus fuerzas los siguientes potrillos:

Girasol 52, T. N. Fernández.
Sorgo 52, R. Rivero.
Leteo 52, X. X.
Atención 54, P. Cichetti.
Farman 52, M. Acosta.
Pecarí 54, J. Fernández.
Ziem 52, R. V. Lanatti.
Palospavos 56, dudoso.
Patitieso 54, D. Torterolo.
Wingel 52, F. Arcuri.
Q Costa 54, R. A. Carabajal.
Narcótico 54, D. Englaner.
Testaferro 54, M. Lema.

Narcótico, que tan fácilmente triunfó en el clásico E. Casey, será el preferido de los aficionados y el más probable ganador. El hijo de Le Samaritain se ha revelado como un potrillo de grandes méritos.

Wingel, es considerado como uno de los competidores con más pretensiones a adjudicarse la prima asignada al vencedor. El debut de este hijo de Diamond Jubilée ha sido un paseo triunfal para él, pues dejó a sus contrarios en la mitad del derecho.

Patitieso, que ha sido reservado para esta carrera, ha demostrado en sus escasas presentaciones, ser un producto sumamente regular. El hijo de Pippermint se conduce admirablemente en todos sus ejercicios y en esta carrera puede poner a prueba al favorito.

Pecarí, que se condujo discretamente en el Nacional, es otro gran candidato a obtener la victoria. El pupilo del stud Don Alfonso es considerado en su ecurie, como un gran potrillo, no ocultando la fe que les merece este encuentro.

Quirno Costa, que se rehabilitó de sus últimos fracasos, en el clásico del domingo pasado, puede aportar a su caballeriza otra victoria. El pupilo de Naciano Moreno luce un alto grado de preparación.

Ziem, reaparecerá en condiciones de producir una buena carrera; el hijo de Larrea, en sus primeras presentaciones ha puesto de manifiesto ser un producto muy regular.

Leteo, que no pudo desempeñarse en el Nacional como lo esperaban en su caballeriza, por haber tenido una pésima largada, puede confirmar en esta oportunidad, los grandes medios que se le atribuyen.

Girasol será otro que reaparecerá bien preparado; el hijo de Polar Star cuenta con una buena corrida en 2000 metros.

Testaferro, que irá en yunta con el favorito Narcótico, puede ser un buen ayudante de éste.

Atención, Sorgo y Farman, que son muy dudosos que sean presentados, nos parece que las probabilidades que llevan, si son presentados, serán muy limitadas.

El premio Moloch, para potrillos ganadores, ha de resultar muy interesante, pues un buen número de ellos han quedado inscriptos.

Grey Spot, que cuenta con muy buenos ejercicios en privado, ha de ser uno de los preferidos de la opinión.

Prairial, que en su último compromiso se desempeñó muy bien, es un gran candidato.

Ziem, si cumple su compromiso en esta carrera, habrá que tenerlo especialmente en cuenta.

Ituyá, cuenta con grandes probabilidades de adjudicarse le victoria; su última performance es muy sugestiva.

Sorgo, que no se desempeñó como se esperaba en su último compromiso, puede obtener su segunda victoria.

Tesón y Debenture también pueden ganar.

El handicap de la milla será disputado por un grupo de buenos ganadores, lo que hará que los aficionados puedan presenciar un final reñido.

Farman, si es presentado, será el preferido del público; el hijo de Old Man perdió su última carrera disputada, por mala suerte.

Riquet reaparecerá muy bien preparado, y como va muy liviano, estará en los primeros puestos.

Marocco es otro gran candidato a adjudicarse esta carrera.

Riga, si la dejan disparar en la punta, puede cubrir los 1.600 metros en un "canter".

Rosal II, es otro serio adversario de los favoritos.

Ducha Fría hará su rentrée en plena posesión de sus medios, y como la hija de Jardy ha demostrado ser muy regular, puede obtener la victoria.

La última carrera del programa se disputará sobre 2.500 metros, y como concurrirán muy buenos "stayers", ha de resultar una de las más atrayentes del programa.

General Capdevila, aunque va muy pesado, puede producir una buena carrera.

Lady Ada, que es especialista en esta clase de distancias, puede obtener una nueva victoria.

Surí reaparece muy buen preparado y en esas condiciones lo puede hacer con todo éxito.

Castelar, que va relativamente liviano, estará en los primeros puestos.

Elástico, en esta clase de pruebas es siempre un serio competidor.

Malandrín, que va liviano, puede sacar sus colores triunfantes.

Story, Monedilla y Crisis, han de producir una buena performance.

SOME DAY

Puede obtener su primera victoria

Este hijo de Rosales que no corre desde que fuera segundo de Kalfukir, con el reposo que se le ha dado se ha puesto muy lindo, teniendo en la primera prueba de la reunión del lunes, un compromiso favorable, donde puede obtener su primera victoria.

Los adversarios que llevará Some Day en esa carrera son: Sangre Real, El Ñato, Sinn Fein y Redoble.

ROSAURA

Anda muy bien

Esta representante del stud Los Cerrillos, que en su única presentación en público, finalizó segunda de Marchioness II a escasa distancia, llevando en ese entonces el nombre de Adelfa, se encuentra en excelente estado de preparación, y si su ecurie resuelve presentarla en la carrera de potrancas perdedoras del lunes, será muy difícil vencerla.

Las mayores enemigas de la hija de Jardy son: Fresilla, Bala Rayada y Juliet.

DIS DONC

Mejorará la carrera de su debut

El pupilo del entraineur D. Panezzi, que no tuvo mayor figuración el día de su debut, seguramente que ha sido debido a que ha extrañado su primera carrera, pero como siempre sigue conduciéndose admirablemente en todos sus ejercicios, puede abandonar la categoría de perdedor el lunes próximo, aunque por el gran número de inscriptos, que figuran en esa carrera, puede sufrir cualquier contratiempo en el desarrollo de la prueba.

LA TOURBIE

Puede rehabilitarse

La pupila del entraineur Antonio Jaén, que en su última carrera disputada no tuvo figuración alguna, puede rehabilitarse en la primera carrera de pasado mañana, pues ha seguido conduciéndose, como de costumbre, muy bien en sus ejercicios.

La hija de Old Man en esa carrera lleva de principales enemigas o Grace, Epigrama y Gold Powder.

SIEMPREVIVA

El domingo puede ganar

Esta hija de Méhari, que se condujo discretamente en la carrera de potrancas perdedoras de la pasada reunión, donde ocupó el tercer puesto, puede obtener su primera victoria en la reunión del domingo, inspirando a su caballeriza en ese encuentro gran confianza.

La pensionista del entraineur Fructuoso P. País tendrá que medirse con Zaire, Escolta y Samara, que son sus principales adversarias.

HIPODROMO ARGENTINO

Programa completo para la reunión del 1o. de noviembre.

PREMIO CLINBELL
Distancia 2000 metros

Feringote 58	Café 51
Intruso 58	W. Pearl 50
Chasquido 57	S. Dav 49
S. Real 57	P. Willie 48
El Ñato 57	Clovis 48
LaF. delFerik 55	Pindapoy 48
S. Feinn 52	Redoble 48
C. Mansilla 52	Sin Rencor 48
Usurero 52	M. Pepe 48
Naranjada 51	

PREMIO FOLLETO
Distancia 1100 metros

Más Linda 56	Valpurgis 56
Vía Libre 56	Juliet 56
Guipuzcoana 56	Gaffeuse 56
M. Gril 56	La Pebeta 56
Balayeuse 56	B. Rayada 56
Rosaura 56	Adelfa 56
Siempreviva 56	Semidiosa 56
Nonga 56	Fresilla 56

PREMIO DIAMANT
Distancia 1600 metros

Rodillo 56	K'n 56
Langostín 56	Mi Resto 56
Marbak 56	Ambassador 56
Panam 56	Perseo 56
DeMiFlor 56	Decreto 56
Bravío 56	Lap.slázuli 56
Timonel 56	R. Scout 56
Mederic 56	Festivo 56
Pradier 56	Brabante 56
Apoliyao 56	Etoniño 56
Lord 56	NoSeSabe 56
Carabinier 56	Dis Donc 56
Seguro 56	

PREMIO TABOLANGO
Distancia 1600 metros

Badina 57	C. de Malta 57
La Ligia 57	Telodró 57
Jaranista 57	Helgoland 57
Coleina 57	Saxe 57
Melpera 57	Cordiale 57
G. Real 57	Ofensa 57
Luminosa 57	P. Chica 57
C. Morena 57	Cínica 57
P. Lassie 57	

PREMIO SATURNINO J. UNZUE
(Carrera clásica)
Distancia 2000 metros

Palospavos 56	Girasol 52
Narcótico 56	Sorgo 52
Atención 54	Leteo 52
Farman 54	Ziem 52
Pecarí 54	Patitieso 54
Q. Costa 54	Winged 52
Testaferro 54	

PREMIO MOLOCH
Distancia 1700 metros

Romanoff 57	Quiero 57
Sorgo 57	Tifón 57
Prodigioso 57	Leguleyo 57
Prairial 57	Ituyá 57
Debenture 57	G. Spot 57
Roldán 57	Port Flip 57
Tesón 57	Impulsivo 57
Ziem 57	

PREMIO CAD
Distancia 1600 metros

Escorpión 57	Galán 50
Rosal II 55	M. Linda 48
Cartagena 53	Marocco 48
Papl 52	Riquet 47
Chacotón 51	Farman 45
D. Fría 51	Riga 43
Clotón 50	Leoufucó 42
Nereo 50	

PREMIO GENERAL BRUSILOFF
Distancia 2800 metros

G. Capdevila 62	Esdepaja 51
L. Ada 57	Crisis 50
Tours 57	F. del Pago 48
Surí 56	Malandrín 44
Jacinta 54	Story 44
Gallipoli 54	Guilbert 43
Charol 52	Danza 43
Castelar 52	Monedilla 43
Elástico 52	

PANAM

Anda muy bien

Este hijo de Perrier y Cartouche y, por lo tanto, propio hermano de Procónsul, que se halla inscripto en las reuniones del domingo y lunes quien sabe si su caballeriza lo presentará en una de esas carreras, pues como figuran en ambas pruebas anotados, 24 y 27 potrillos, respectivamente, para un producto debutante es un serio inconveniente, ya que además de extrañar, puede sufrir cualquier contratiempo en lotes tan numerosos.

No obstante, Panam, en cuanto sea presentado, dado lo bien que se conduce en todos sus ejercicios, debe figurar honorablemente.

RICHMOND

En los handicaps de fondo

Los últimos triunfos obtenidos por este hijo de D'Indonne, en carreras hasta 2.000 metros, ha inducido a su caballeriza a hacerlo disputar handicaps de fondo, y como ha demostrado como sus hermanos paternos ir fácilmente a la distancia no es nada difícil que pasado mañana en los 2.500 metros del premio Cartagena, obtenga un nuevo triunfo.

Malandrín, Story Mac Adam II, Nortón y Castelar, son los enemigos de mayor consideración de Richmond.

LETEO

Debe obtener una fácil victoria

Este pensionista del entraineur Angel Chevasco, que disputó el Nacional sin haber tenido mayor figuración por haber tenido una pésima largada, anuncia su rentrée para pasado mañana, y dado los grandes aprontes que ha producido en más de una oportunidad, como lo hemos informado, en semejante compañía debe obtener una fácil victoria.

Los encargados de ponerle alguna resistencia al hijo de Fulnen son Festivo, Warrior, Apoliyao, Mi Resto y Brabante, pero como con su presencia las deserciones que se producirán serán numerosas, los adversarios que llevará serán muy pocos.

LEGULEYO

Reaparecerá bien preparado

El representante del stud Our Day, que ha estado ausente un largo tiempo de las luchas hípicas, reaparecerá el domingo en la carrera de potrillos ganadores en plena posesión de sus medios, y en esas condiciones será muy difícil arrebatarle la victoria.

Los contrarios del hijo de Juez de Paz en esa carrera son Grey Spot, Ituyá y Prairial, pero su nuevo entraineur considera poderlo sacar airoso.

YESQUERO

Cumplirá su compromiso en el handicap de velocidad

El representante de los colores del señor Félix de Alzaga Unzué disputará el domingo su compromiso en el handicap de velocidad, pudiendo poner a prueba en esa carrera sus grandes velocidades, confirmando así sus primeros éxitos, obtenidos en las carreras de la recta.

El hijo de Val d'Or, que ha demostrado en sus últimos ejercicios estar admirablemente preparado, llevará como contrarios de mayor consideración a Farman, Riga, Jipi Japa, Jedo y Festejada.

RETRUCO

Está sentido de las cuerdas

Este hijo de Your Majesty puede ser que sea retirado definitivamente de las pistas, pues está sentido de las cuerdas y su cura parece ser muy difícil.

LANGOSTIN

Se ejercita en 800 metros

El hijo de Del Valle, que está inscripto en la prueba de potrillos perdedores del domingo, fué sometido esta mañana a un ejercicio de 800 metros, desempeñándose bien

COMPROMISOS DE MONTAS

M. Acosta—La Tourbie y Farman.
S. Ruiz—Querendona, Ituyá y Doracante.
J. Ardouin—Escolta.
R. Pelletier—Tandilero, Port Flip Carta Blanca.
T. N. Fernández—Leteo.
M. Altamiranda—Festivo.
J. Fernández—Brabante.
D. Torterolo — Apoliyao y Yesquero.
A. Grassi—Grey Spot
R. A. Carabajal—Bravío, Prodigioso y Carmuchita.
F. Arcuri — Prairial, Cartagena, Richmond, Oriflamme.
D. Cardoso — Thalassa.
M. Lema—Democracia.
D. Englander—Tosca y Crisis.
R. Rivero—Dinadia

PRODUCTOS DEBUTANTES

En las próximas reuniones anuncian su debut los siguientes productos:

Lullaby, por Paúl Pons y Berceuse III, al cuidado de J. J. Rodríguez.

Panam, por Perrier y Cartouche, al cuidado de Rosendo Aquino

Tandilero, por Ajó y La Sonámbula, al cuidado de José Bentancour.

Lord, por Saint Wolf y Lady Ascot, al cuidado de A. Gazcón (hijo).

Zampapalo, por Frenético y Zoraida, al cuidado de J. A. Benavidez

Apoliyao, por Sumbar y Napolitana, al cuidado de Rufino Col.

Ex Royal, por Excelsior y Royal Maid, al cuidado de Luis Sacone.

Nonga, por Dusty Miller y Nondina, al cuidado de C. Cordeiro.

De mi Flor, por Chili II y Flor Rosada, al cuidado de Bernabé Islas.

Carabinier, por Old Man y Carabine, al cuidado de F. Tellería

Decreto, por Petardo y Declaración, a cuidado de Pedro Baquero.

Timonel, por San Vicente II y Tila, al cuidado de José Bentancour

NO SE ACOBARDE
GANE DINERO
ESCUELAS SUDAMERICANAS
1059 - Lavalle - 1059, Buenos Aires
CONTADOR
CALIGRAFO
CONTABILIDAD
TENEDURIA
MECANICO
ELECTRICISTA
AUTOMOVILISTA
DIBUJO
TAQUIGRAFO
ORTOGRAFIA
SECREARIO
ARITMETICA
Mande su dirección y recibirá gratis un manual para aprender a escribir a máquina y folletos de los cursos que enseñamos por correspondencia, pagaderos en mensualidades. Regalamos libros, pupitres, sobres, etc., para el estudio y otorgamos diploma. Tenemos 20085 alumnos. Revise nuestros ficheros para comprobarlo. Devolvemos su dinero si estuviese desconforme con la enseñanza.
(L. E.) NOMBRE
DIRECCION
LOCALIDAD

Cigarros DANNEMANN
SON y SERAN SIEMPRE
los mejores por su precio
Importadores
VAN HULSTEYN, VOCKE y Cía
Bs. Aires, Sgo. del Estero 131
20 hasta 60 cts.

FARMACIA y LABORATORIOS
ATENDIDOS PERSONALMENTE POR EL
Dr. JACINTO T. RAFFO
PROFESOR DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE BUENOS AIRES
"Raffo"
Permanece abierto DIA y NOCHE
SARMIENTO esq. ESMERALDA
Se atienden pedidos telefónicos a cualquier hora del día y de la noche
TELEFONOS
Unión Telef. 366, 367 y 368 (Avenida) - Coop. telef. 2351 (Central)
Con 9 aparatos internos — BUENOS AIRES —

BANCO ITALO-BELGA
CAPITAL Frs. 50.000.000.— RESERVA Frs. 19.000.000.—
SAN MARTIN 229 — Buenos Aires
Recibe depósitos en Liras Italianas, Francos y demás monedas extranjeras, al mejor cambio del día
Recibe también depósitos en CAJA DE AHORROS en $ m|n. al
4 % de interés anual.
Se ocupa, además, de toda operación bancaria
Dirección Telegráfica: ITELBANK

FERROCARRIL CENTRAL DE CORDOBA
TRENES DE PASAJEROS
Los trenes de pasajeros salen de Retiro C. C. (Bs. Aires), para
Rosario — Diariamente — a las 8.00
Rosario, Santa Fe, San Francisco, Córdoba — Lunes, Miércoles, Viernes y Sábados — a las 21.30
Tucumán, Santiago del Estero — Lunes, Miércoles y Sábados — a las 21.30
Catamarca, Rosario de la Frontera — Miércoles, Viernes y Sábados — a las 21.30
Salta, Jujuy, La Quiaca — Miércoles y Viernes — a las 21.30
Los señores viajeros que salen de Retiro con el tren de la hora 21.30 con destino a Rosario, podrán permanecer hasta las 8 en el coche-dormitorio que se desengancha del tren en dicha ciudad.
SERVICIO DE CARGAS
Entre Retiro C. C. (Buenos Aires) y Rosario, Córdoba, San Francisco, Rafaela, Tucumán, Santiago del Estero, Salta, Jujuy, La Quiaca, Catamarca, Chilecito, La Rioja, San Juan, Mendoza, Santa Fe, Reconquista, Resistencia.
Las mercaderías cargadas en Retiro durante el día, salen a destino la misma noche
Por informes y tarifas ocurrir: Oficina de Informes (Galería Güemes). Buenos Aires y en estación Retiro C. C.
H. G. CABRETT. Administrador General.
Mayo de 1920.

Cocktail Kola Secrestat

CINEBRA Bols
SU COLOR AMBAR PALIDO COMPRUEBA SU VEJEZ

AVISOS FUNEBRES

MISAS

LA COLECTIVIDAD IRLANDESA residente y la Representación Argentina, designada en la asamblea del 20 del corriente, a iniciativa del R. P. O'Flannery, capellán irlandés, de largo arraigo en el país, de sólidos prestigios, invitan a la sociedad de Buenos Aires, a los irlandeses, al pueblo nacional, a las congregaciones religiosas, a los centros de la intelectualidad y a las colectividades extranjeras, sin distinción de colores políticos, a asistir al solemne funeral religioso que con autorización del ilustrísimo señor arzobispo y por el eterno descanso del héroe alcalde de Cork, Mr. TERENCE MC SWINEY y demás patriotas irlandeses, mártires como aquel: MIGUEL FITZ GERALD, JOSE MURPHY y TOMAS ASHE, sacrificados por su patria: Irlanda. — Se verificará el día sábado 30 del corriente mes a las 11.30 horas, en la basílica de San Francisco, Alsina y Defensa, Buenos Aires.

v. 29 oct.

SE AVISA A LOS QUE TENGAN RESTOS EN el sepulcro de la familia de don Emeterio Garay, sita en el cementerio del Norte, sección 14, número 44, sepultura 3.a, que deben retirarlos dentro de los ocho días de la fecha, de lo contrario, serán cremados y sus cenizas colocadas en el osario.

13,973 v. noviembre 4.

Se avisa a los que tengan restos depositados en el sepulcro de la familia Peralta y Villanueva, sepulturas 3.a, número 33 y 1.a y 2.a número 44, sección 13, del cementerio del Norte, que deben retirarlos dentro de los ocho días de la fecha, de lo contrario, serán cremados y sus cenizas colocadas en el Osario.

Buenos Aires, octubre 28 de 1920.

13,978 v. nov. 4.

Adolfo Bullrich y Cía.

Del haras "Rataplán"—

Del señor Juan Correas. La producción de 1918, comprende: 9 potrillos y 4 potrancas sangre pura de carrera, hijos de DUSTY MILLER y CUYANO III; figuran en el lote hermanos y medio hermanos de Preambulo, Ayax, Betis, Hidrato, Hidrico, Nelso y otros, se rematarán

El jueves 4 de noviembre, a las 14.30, en el local de ventas del Hipódromo Argentino, previa exhibición. Comisión a cargo del comprador. Catálogos en nuestra casa, Florida 273, Buenos Aires. — Adolfo Bullrich y Cía.

13|971 v. nov. 3

Casares, Hnos. y Cía.

Sucesores de Casares Hnos. y Diehl

Del haras "San Marcos"—

4 potrillos y 1 potranca sangre pura de carrera, nacidos en 1918, perfectamente domados y listos para el training; hijos de "San Marcos", se rematarán

El sábado 30 de octubre, a las 14.30, en el local de ventas del Hipódromo Argentino, donde están en exhibición. Estos productos estarán en la pista del Hipódromo todos los días de 9 a 12. Catálogos en nuestras oficinas, armiento 357. — Casares Hnos. y Cía.

13,955 v. oct. 29

Sorpresa de la ciencia

RADIOSOL VEGETAL

Por varios años he venido padeciendo de tuberculosis ósea al esternón, con carie del mismo, habiendo sido operado sin resultado alguno; padecía también de fístula bacilosa al ano, de bronquitis asmática y de colitis seca. Fuí tratado por distinguidos especialistas y estuve internado dos meses en el hospital Italiano y tres meses en el hospital Español, sin haber conseguido ninguna mejoría en mis males. Aconsejado por un amigo me sometí a la cura

del RADIOSOL VEGETAL y debido el empleo de este maravilloso medicamento hoy me encuentro completamente restablecido, la tuberculosis ósea ha desaparecido y no siento ya ninguna molestia al esternón, la fístula bacilosa ha cicatrizado completamente, mi vientre se ha normalizado, ha desaparecido la bronquitis asmática, puedo hacer toda clase de movimiento y ejercicio sin sentir ninguna molestia, he aumentado seis kilos y gozo de un completo bienestar.—(Firmado): Celestino España, s|c. González del Solar 36, Pehuajó, F. C. O.

AVISO IMPORTANTE — Tenemos conocimiento que personas poco escrupulosas han falsificado este específico, se recomienda al público compre el RADIOSOL VEGETAL en las buenas droguerías y farmacias.

Hacemos presente al público que esta casa no tiene corredores para la venta del RADIOSOL VEGETAL.

Expendio libre. — Certificado número 3377.—Venta en todas las farmacias y droguerías. — Precio del frasco $ 10 m|n. — Por pedidos y prospectos dirigirse al Dr. Pablo Cogorno. — Calle Entre Ríos 171. — Unión Telefónica 7327, Libertad Buenos Aires.

REMATES

Raúl A. Carranza

JUDICIAL.—PROPIEDAD CALLE General Iriarte 1766 entre Herrera y Avenida Montes de Oca, edificada en un terreno de 8.66 m. de frente al norte por 50.228 m. de fondo en el costado E. y 49.363 m. en el costado O.

Superficie total 431.27 m. c.

Tasación, 38.000 $ m|n. Base de venta las 2|3 partes, 25.333.33 $ m|n.

El domingo 31 de octubre, a las 16 remataré esta casa compuesta de un zaguán a la calle, sala, comedor, seis dormitorios, cocina, despensa, cuarto de baño, w. c., y tres piezas de servicio de madera—dos patios,—vestíbulo, techo de azotea, celosías de cedro en las puertas exteriores. Por orden del señor juez civil doctor Fernando Colombres. Juicio: Offermann Carlos contra Truch María Curel de. su sucesión. por cobro de pesos Puede visitarse de 16 a 17.

A cuenta de precio 8 o|o. Comisión. 2 por ciento. Datos tribunales secretaría J. González del Solar, o a mi escritorio. San Martín 450. — Raúl A. Carranza.

13,911 v. 30 octubre

José Gómez Ortúzar

JUDICIAL — DE LA PROPIEDAD de la calle Avellaneda número 1674.

El domingo 31 del corriente a las 16 horas, remataré esta propiedad y según detalle, 4 dormitorios, cocina, w. c., galería, corredor, pisos de pino tea, mide 8 metros 66 centímetros de frente por 40 metros 96 centímetros de fondo, sumando un total de 354 metros con 7136 milímetros.

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del señor juez en lo civil de la capital federal, doctor Fernando M. Colombres, secretaría del autorizante, se hace saber por el término de 15 días, publicándose edictos en el "Boletín Judicial" y LA EPOCA, que se ha nombrado martillero al señor José Gómez Ortúzar para que venda en remate público la propiedad de la calle Avellaneda número 1674 que por cobro hipotecario de pesos le sigue el señor Luis F. Pastorino contra la señorita María A. Rabino, estando facultado el martillero para del que resulte comprador cobrar el 8 o|o de seña a cuenta de precio y el 2 o|o de comisión al comprador.

Base de venta las 2|3 partes de la tasación o sea $ 5.031.40 m|n. Por más datos al martillero, Avenida de Mayo número 769 o al Palacio de Justicia, 6o. piso, secretaría del autorizante. — Buenos Aires, octubre 14 de 1920. — José Agustín Basualdo, secretario.

13,908 v. 30 oct.

Juan M. Brunetti y Cía.

Sucesores de Félix Lora y Cía.

JUDICIAL. — EN LA BOCA. — Propiedad calle Suárez número 362, entre Almirante Brown y Necochea. Ubicación excepcional. En el foco comercial de este progresista barrio Sobre el Riachuelo y entre los principales bancos, salas de espectáculos y grandes casas comerciales. Edificio de material al frente, con sala 3 habitaciones, cocina y 2 w. c. y una casilla de madera y cinc de dos pisos, con 4 habitaciones y 2 cocinas, pileta, luz eléctrica, cloacas, adoquinado, etc. Terreno de 8m66 de frente al Norte, por 40m50 de fondo y 6m62 en el contrafrente. Tasación, pesos 27.425. Base, 2|3 partes pesos 18.283.33 moneda nacional

El domingo 31 de octubre, a las 16.30, sobre la misma. Juez doctor Juan Carlos Lagos, secretaría del doctor Arturo Pallejá. Sucesión Luis Isidoro Demarchi. Seña, 8 o|o. Comisión, 2 o|o. Datos Rivadavia 714. — Juan M. Brunetti y Cía.

13|910 v. 30 oct.

Julio Macrae

Lavalle 1344 — U. T. 5340 Libertad

JUDICIAL—CASA MAZA No. 1856 entre Inclán y Salcedo, edificada en terreno de 8 metros 66 centímetros de frente, por 28 metros 578 milímetros de fondo en el costado Sud y 25 metros 98 centímetros en el del Norte.

Consta de: cuatro habitaciones grandes, una chica, cocina, baño y w. c.; pisos de pino de tea; carpintería de pino y cedro; pisos de mosaicos en el patio; techos de fierro galvanizado y cielos rasos de yeso.

Base $ 10.292.27 m|n. o sea las 2|3 partes de su tasación. Mandato del señor juez de primera instancia en lo civil doctor Juan Carlos [illegible] a cargo del juzgado que fué del doctor Pedro V. Meléndez, secretaría del doctor José F. Oderigo, en los autos sucesorios de don Juan F. Tena, [illegible] 8 o|o, comisión 2 o|o, en dinero efectivo.

El domingo 7 de noviembre a las 16 (4 p. m.) en la misma propiedad. Informes, Lavalle 1344. Julio Macrae. —J. F. Oderigo, secretario.

13|946 v. noviembre 6.

J. del Campo Wilson

JUDICIAL. — EN VILLA DEVOTO. — Terreno esquina Ricardo Gutiérrez (m. 25 087) y Marcos Paz (m. 17 32) al S. E. m. 31.505, al N. E. m. 20 952. Manzana 55, lotes 7 y 8. Base (2|3 de la tasación) $ 2.727 62 moneda nacional.

El domingo 31 de octubre a las 15, en el mismo. Orden del señor juez doctor Mackinlay Zapiola, secretaría Miguens, juicio Agrelo Antonio L. contra Juadrio Ernesto. Seña, 8 o|o. Comisión, 2 o|o, en dinero efectivo. — José C. Miguens, secretario.

13|909 v. 31 oct.

A. C. Taquini y Cía.

JUDICIAL. — EN BERAZATEGUI, F. C. S. — 4 fracciones de tierra señaladas con las letras B. y C., de las manzanas 107 y 108. Miden las primeras 106 m. al S. E., 70.7 al N. E.; 71.40 al S. O. y 106 al N. O. y las segundas, 106 al S. E., 70.50 al N. E.; 71.20 al S. O. y 106 al N. O. Base retrasada, $ 3.750.

El 4 de noviembre a las 15, en nuestra casa, Bmé. Mitre 475. Orden juez doctor Lagos, secretaría Pallejá, juicio número 2011. Seña, 8 o|o. Comisión, 2 o|o. 13|968 v. nov. 3.

Francisco Abalo

JUDICIAL — CASA DE DEPARTAMENTO al sur. Calle Inclán Nos. 2853 al 2855, entre Luca y Deán Funes. Por orden del señor juez de primera instancia doctor Juan Carlos Lagos, como perteneciente a la testamentaria de don Leonardo Larroca.

Edificio, casa al frente de sala de negocio, 4 dormitorios, cocina, w. c. Departamento al fondo, comedor 4 dormitorios grandes 4 habitaciones chicas, baño, varias cocinas, patios mosaicos, puertas cedro, cloacas, luz eléctrica frente Luis XV, terreno mide 8m66 de frente por 5.m23 en el costado este, 57m14 en el costado oeste y 8m.6 en el contrafrente. Base de venta: 2|3 partes de su tasación, pesos 17.583.34. 8 o|o a cuenta de precio y como seña y 2 o|o de comisión. Más datos, Palacio de Justicia, secretaría del doctor Beretervide o en mis oficinas Bolívar número 256, altos.

El domingo 7 de noviembre, a las 16.30 —Francisco Abalo. — Manuel Beretervide, secretario.

13|953 v. nov. 7

JUDICIAL, AL SUD. — CASA JUJUY NUMERO 1929, entre Progreso y Armonía (hoy 15 de noviembre). Por orden del señor juez de primera instancia doctor Juan Carlos Lagos, como perteneciente a la testamentaria de don Leonardo Larroca. Edificio de sala, tres dormitorios, 1 pieza, baño, lavadero, 3 piezas de madera, varias cocinas, cielorrasos de yeso, patios mosaicos, puertas cedro, cloacas, luz eléctrica etc. Terreno mide 8m66 de frente por 39m.81 en el costado sur, 22 m. 80 en el costado norte, donde empieza un martillo a su favor de 1m65 por 8m10, teniendo en su contrafrente 12m20. Base de venta: 2|3 partes de su tasación, $ 11.588.67. 8 o|o a cuenta de precio y como seña y 2 o|o de comisión. Más datos, Palacio de Justicia, secretaría del doctor Beretervide, o en mis oficinas Bolívar 256, altos.

El domingo 7 de noviembre, a las 17 horas. — Francisco Abalo. — Manuel Beretervide, secretario.

13,952 v. nov. 7

José Conti

Bolívar 189—U. Tel. 1083 (Avenida)

JUDICIAL — POR DISPOSICION del señor juez de primera instancia en lo civil doctor Matías Mackinlay Zapiola, secretaría del doctor Carlos G. Marín, en el juicio Trozzo de Dattilo doña Francisca y otros contra Borelli Juan (sucesión), cobro de pesos, por auto de fs. 45 vta., el martillero señor José Conti venderá en pública subasta el inmueble calle Miró 1868, entre Zañartú y Zelarrayán, con base de las 2|3 partes de la tasación de fs. 24, autorizándole a exigir del que resulte comprador el 8 o|o de seña y el 2 o|o de comisión. El remate se efectuará:

El jueves 11 de noviembre, a las 14. Consta la finca de 2 habitaciones, galería, comedor, baño, cocina y w. c. Mide 8m66 de frente por 34m04 de fondo. Tasación, 2.800 $. Base, 1.866.67 $. Datos, Bolívar 189. U. T. 1083 (Avenida).—José Conti.— Doctor Carlos G. Marín, secretario.

13|970 v. nov 10

CUESTA y Cía.

REMATES: CAMPOS, HACIENDAS Y PROPIEDADES URBANAS

CONSIGNACIONES

Haciendas, Cereales y Frutos del país

REMATES FERIAS

con escritorios en: Nueve de Julio, Carlos Casares (F. C. O.), Las Marianas (C. G. B. A.)

Escritorio central: Lavalle 1253, Bs. Aires. — Mataderos: Casilla No. 7, Teléfono No. 12.

Oficinas: CORRIENTES 685

Guía Mensual - Octubre 1920

Oficinas: CORRIENTES 685

Profesionales — Industria y comercio. — Por orden alfabético

Aparece el último lunes de cada mes; esta Guía se fija permanentemente (EN CUADROS) en las principales estaciones del Subterráneo: Perú, Piedras, Lima, Congreso, Once (lado Sud y Norte)

PROFESIONALES

Abogados

Dr. JUAN G. BELTRAN
ABOGADO
Ex asesor letrado de la Dirección General de FF. CC.
ATIENDE TODA CLASE DE ASUNTOS Y TRAMITES ADMINISTRATIVOS. ESPECIALIDAD EN CUESTIONES MARITIMAS, FERROVIARIAS Y BANCARIAS
760 Av. DE MAYO 760
BUENOS AIRES

ARTURO A. PARODY NUÑEZ, Avenida de Mayo 634, de 2 a 5 p. m.

ARQUITECTOS

NARCISO DEL VALLE (hijo)
Arquitecto
U. N. de B. A. S. C. de A.
Estudio: de 10 a 12 y de 16 a 18
RIVADAVIA 6048
Unión Telef. 227, (Flores)

Dentistas

GUILLERMO FASCE
Dentista

Ex jefe de la clínica dental del hospital Italiano. Rivadavia 3907. Est. Medrano del Subte.

Dr. LEON S. GERICKE

Cirujano dentista de las Facultades de Bs. As. y Montevideo. Dentaduras (en oro), puentes fijos y movibles. Extracciones sin dolor.—RIVADAVIA 6188, esquina Curapaligüe. U. T. 1930, Flores. Consultas de 9 a 11 y de 15 a 17 horas.

ANTONIO ATILIO VERRI
Cirujano dentista
Consultas de 14 a 18
Pedernera 55 U. T. 1425 (Flores)

Dr. MARCELINO J. BERNAOLA
Dentista

Jefe del servicio odontológico del Hospital Teodoro Alvarez. Dentista del Ferro - Carril Oeste.
Comunica a su distinguida clientela y al público en general, su nuevo consultorio, Rivadavia 7010. U. T. 57, Flores. Consultas de 15 a 18 horas.

ROBERTO AMESPIL
Cirujano Dentista
Consultorio, 24 de Noviembre 405, esquina Belgrano. 3er. piso. Dto. B. Particular: Rivadavia 4184. U. T. 3980, Mitre.

J. H. PANE
Cirujano Dentista. Callao 384, esquina Corrientes. U. T. 479 (Libertad). Martes, jueves y sábados. Pueyrredón 45, (recova plaza Once) U. T. 992 (Mitre). Lunes, miércoles y viernes.

JUAN E. GERICKE
Cirujano dentista
Trabaja especialmente dientes fijos
RIVADAVIA 7206 Flores

Alfredo de Oliveira Cezar
CIRUJANO DENTISTA
— de 2 a 6 —
Se dan horas por teléfono
LAVALLE 1494
U. T. 2270 (Libertad)

Escribanos

ISIDRO MASEL: Mitre 25 (Avellaneda) y Talcahuano 481, B. Aires, y contador público: de 8 a 11 y de 2 a 7 p. m.

Médicos

Dr. BLAS CALCAGNO. — Médico Cirujano. Enfermedades internas y de señoras. Piedras 1020. U. T. 122, B. Orden. Consultas: lunes, miércoles y viernes, de 1 a 3 p. m.

Dr. STAGNETTO LOPEZ
Médico del Hospital de Clínicas
Atiende clínica médica
1344 RIVERA 1344
Consultas de 15 a 17 horas

Dr. BARRAGUE
RAYOS X
Médico radiólogo del H. Alvear
MAIPU 505 — Consultas de 17 a 19

DOCTOR WIURNOS
Médico del Hospital Rivadavia
Especialista en enfermedades internas, señoras y niños
Consultas de 13 a 16
Rivadavia 6876 U. T. 67 (Flores)

Dr. EDUARDO DEL VALLE
Médico Cirujano
Agregado al servicio de cirujía del Hospital Durand. Consultas de 14 a 16. — MIRO 161 (Flores) — U. T. 2334 Flores

Dr. N. MARIN MORENO
Médico del servicio de ginecología y cirugía de señoras del Hospital T. Alvear. Partos, Rayos X. Consultas de 14 a 17, todos los días. Juan B. Alberdi 3714, antes Provincias Unidas. U. T. 2087, Flores.

Dr. MARIANO ESPINA
Médico del Hospital Rivadavia.
Unicamente adultos y partos. Pueyrredón 631, (entre Tucumán y Lavalle). Consultas de 13 a 15 horas.

ESTOMAGO INTESTINO - HIGADO CORAZON-PULMONES
Dr. GAIBISSO Médico del Hosp. de Clínicas
PUEYRREDON 895 — De 14 a 17. Domingos de 9 a 11 Rayos X

Dr. MENDILAHARZU
Enfermedades de niños. Especialmente de la nutrición y del aparato digestivo. Médico del Hospital de Niños. Jefe del Dispensario de Lactantes, número 9 de la Asistencia Pública. Rivadavia 7027. U. T. 1338 Flores. Consultas de 15 a 17.

Dr. LORENZO S. TREPAT
Médico Cirujano
Médico del Hospital Rivadavia. Enfermedades de señoras, partos y niños. Clínica médica y cirugía. Consultas de 15 a 17 horas. Rivadavia 3486. U. T. 2367 (Mitre).

Dr. BROUCA
Médico del Hospital P. Piñero.
Cirugía general y señoras.
Consultas: de 14 a 17
SAN EDUARDO 2971, Flores

Naturalismo-Vegetarismo
Sistema Kuhne, Kneipp, Rikli, etc. Para todas las Enfermedades Rebeldes. Es lo único verdadero; universalmente reconocido, de resultados positivos en enfermedades recientes y antiguas, rebeldes a otro sistema. Especialidad en las enfermedades intestinas, estomacales, pulmonares, nerviosas, de la sangre, debilidades, reumáticas, secretas, de señoras y otras conocidas y desconocidas. Dirigirse al Instituto Naturista. Director: A. MONTEVECHIO. Uriarte 1150, Palermo. Buenos Aires. Horario de 15 a 18, días feriados de 10 a 11. Sección especial por correspondencia. — Consultas gratis.

ESTOMAGO
TUBERCULOSIS — REUMATISMO
Tratamiento científico y racional
Dr. FRANCISCO FAVERIO
Médico Cirujano. —Arenales 2859.
Consultas: de 9 a 10 y de 15 a 17.

Dr. A. C. REBUFFO
ENFERMEDADES DE LOS OJOS
Consultas: de 10 a 11 a. m. y de 2 a 6 p. m.
BARTOLOME MITRE 1038

Dr. ENRIQUE FEINMANN
CLINICA: Enfermedades pulmonares, reumatismo y venéreas, de 8 a 12; corazón, estómago y nerviosas, de las 14 a 18. FISIOTERAPIA, Electricidad, alta frecuencia, Rayos X. Baños de sol, Foto e Hidroterapia, Gimnasia médica y electro-masajes.
RIVADAVIA 1425 U. T. 202 (Rivadavia)
De las 8 a las 18

Dr. OSVALDO LOUDET
Consejero de la Facultad de Medicina. Laureado con el "Premio Wilde" (1917). Médico del Hospital Fernández. Internas, Nerviosas. Ayacucho 1140. Consultas de 4 a 6. U. T. 332, Juncal.

Dr. HORACIO GRAFFIGNA
Médico del Hospital Nacional de Alienadas. Consultas de 2 a 4. CASTRO BARROS 26. U. Telef. 3190, Mitre

Dr. ADOLFO P. HEUDTLASS
Médico del Hospital "Durand"
De 3 a 5. Domingos de 9 a 11. U. T. 2102, Flores. Avellaneda 2038.

Afecciones pulmonares
Tratamiento especial de la tuberculosis, debilidad general, anemia, etc.
ENFERMEDADES INTERNAS Y NIÑOS
Dr. Silvio E. Defeo
Médico interno del Sanatorio de Correos y Telégrafos
CARABOBO 22 (Flores)
De 12 a 15 horas

CASAS Y ARTICULOS RECOMENDADOS PARA SUS CONSUMIDORES:

ACADEMIAS

Academia BERLITZ
384 - CALLAO - 384
—o-o—
Lecciones particulares y clases generales, diurnas o nocturnas de francés, inglés, castellano, italiano, latín, literatura. Clases especiales para señoritas. Anexo Academia Nacional de Buenos Aires. Preparación sólida para todos los años del Nacional, Comercial, Liceo, Normal y materias aplazadas.

Colegio Americano
INGLES
Se enseña, método directo, profesores norteamericanos diplomados, clases nocturnas. Cursos diarios, nacional, comercial.
Internado modelo, deportes.
COLEGIO AMERICANO, Inc.
Rivadavia 6100

ENSEÑANZA RAPIDA Y PRACTICA DEL IDIOMA
INGLES
Preparación especial para viajes y exámenes
—o-o—
Clases para señoras y niños
Lecciones de ensayo gratuitas
STANLEY C. HART
62 - Maipú - 62 :: Buenos Aires

Agentes marítimos
Fassari y Daneri
Armadores y Agentes Marítimos
Línea regular con vapores de carga entre Bs. Aires y Montevideo.—Bartolomé Mitre 363. U. T. 6816, Avenida y Coop. Telef. 1351, Central.
Casa matriz: 25 de Agosto 310 (Montevideo).

"EDIFICIO BOLSA DE COMERCIO": Leandro N. Alem 312, oficina principal. Pasajes de ida y llamada para todos los puertos de Europa, cambios, giros.

ALMACENES Y FIAMBRERIAS

ALMACEN Y FIAMBRERIA
"CAMPOS SALLES"
de JOSE CERLETTI
Charcas 1801, esq. Callao
U. T. 5313 (Juncal)
SUCURSAL PARAGUAY 1601
esq. Montevideo

LAS 14 PROVINCIAS
ALMACEN Y FIAMBRERIA
Corbelle y Patiño
Especialidad en artículos del ramo, extranjeros y del país
LAS HERAS 1999
esq. JUNIN 1601 y 1607
U. Telef. 2671 (Juncal)

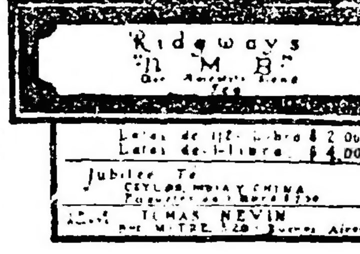
El Almacén Inglés de
FEENEY y Co.
SE TRASLADO A SU NUEVO LOCAL
PERU esq. VICTORIA

ALMACEN Y FIAMBRERIA
"EUSKARIA"
Especialidad en artículos españoles
Jáuregui Hermanos
2100 SAN JUAN 2100
U. Telef. 1976, Buen Orden
C. Telef. 935, Sud

FIAMBRERIA Y ROTISERIA DEL PLATA
Casa especial en la elaboración de embutidos de cerdo
Los cerdos que se destinan para la elaboración de los embutidos, son de primera calidad y sometidos a rigurosa inspección veterinaria. Preparación de embutidos a gusto del cliente.
JOSE A. LUCOTTI y Hnos.
CARLOS PELLEGRINI 215
U. T. 4013, Lib. - C. T. 97 Cent.

RESERVADO POR EL GRAN EMPORIO DE COMESTIBLES "RIO DE LA PLATA"
Luis A. Boitano
Casa fundada en el año 1870
Surtido general en el ramo
La casa recibe directamente vinos, quesos, aceites y fiambres
895 CORDOBA 899
(esq. Suipacha)
Unión Telef. 4497 (Juncal)

FIAMBRERIA Y ROTISERIA
"TAGLIORETTI"
La casa más surtida y de confianza en su género. Especialidad e higiene en la preparación de todo lo concerniente al ramo. Se recomienda al público [illegible] y de buen gusto por la higiene y exquisita calidad de sus productos.
ANGEL FAGLIORETTI
CARLOS PELLEGRINI 373
U. T. 2323 (Libertad)



ALMACENES por MAYOR

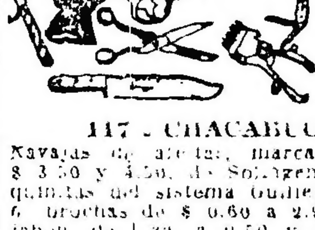
Juan Cagnoni e Hijos
MORENO 1416 al 24
y SAN JOSE 305 al 17
ALMACEN POR MAYOR
Recomendamos especialmente el aceite puro de oliva marca
"LA CIGUEÑA"

ARANDA y COMPAÑIA
Almacen por mayor e importación
Aceites finos de oliva, yerba-mate de todas clases y procedencias, caña tipo Habana La "Honradez", vinos extranjeros y del país, agua nacional "Serrana", comestibles, bebidas.
171 SALTA 179 Buenos Aires

ARTICULOS VARIOS

BAÑOS, LAVATORIOS, BIDETS
Materiales Sanitarios, Portland y Azulejos
Accesorios, niquelados, espejos
Angeleri, Jaccuzzi y Cía.
CALLAO 98|100 — Bs Aires
Casa Matriz: Rosario de Sta. Fe
U. T. 5996 (Mitre)

ARMERIAS

AMBROSINI Hnos.

Armería, Cuchillería y Perfumería
Taller de afilación y composturas de armas
117 - CHACABUCO - 119
Navajas de afeitar, marcas garantidas, a $ 3.50 y 4.50, de Solingen, 5.75 y 8. Máquinas del sistema Guillette, a $ 3.75 y 6. Brochas de $ 0.60 a 2.90; taza para el jabón, de 1 za. a 0.50 y metal a 0.60 y 1.20. — NOTA: Tenemos gran surtido de tijeras, cortaplumas, perfumes y jabones de todas clases. Todos los artículos que no sean a gusto del cliente pueden cambiarse.
Se remite catálogo a solicitud

CAFES Y TES

CAFE, BAR, LUNCH Y BILLARES
— DE —
FIGUEIRAS y MUÑOZ
Casa de confianza abierta día y noche
—o-o—
428 - VICTORIA - 428
Plaza de Mayo

AL "LION D'OR"
Casa especial para calidades finas de cafés, bombones y tés
José Cotonat
1117 CORRIENTES 1117
U. Telef. 4567 (Libertad)

"A LOS CHINOS"
CAFES Y TES "ELEGIDOS"
Casa fundada en 1893
F. LARTIGUE.

"LA BRASILEÑA"
Primera en su género, estilo Brasil. — Importación directa
CAFES, TES Y CHOCOLATES
P. Bidondo
232 MAIPU 236
U. T. 1190 - 4139, Avenida

AUTOMOVILES Y ACCESORIOS

Taller autorizado para reparaciones de autos.
FORD
A. F. GUIXA
Entre Ríos 640. U. T. 5450 Libertad.

"EL SIGLO"
Venta permanente de neumáticos de todas clases
Aceites, accesorios, ruedas metálicas y repuestos para Ford.
1372 - Charcas - 1372
U. T. 4283 (Juncal)

AVES Y CANINOS

AVES
CANINOS
FELINOS

de raza, importados y del país. Alimentos y medicamentos insuperables. Implementos de toda clase. Pidan folleto nuevo a MINANA MERNESS
— 521 FLORIDA 521 —
U. Telef. 1734, Avenida
BUENOS AIRES

CASAS DE:

NO BUSQUE Vd. COCINERA
ABONESE EN
"LA PENSION FAMILIAR"
(Sociedad Anónima)
ARENALES 2838
U. T. 5614 (Juncal)
Ahorrará Vd. dinero, tiempo, molestias y habrá satisfecho sus deseos

FUCHS y Cía.
VINOS FINOS
De los repetidos análisis practicados a los de esta casa, resultan ser genuinos y de las más selectas calidades. — Esta es la mejor recomendación para todo comprador sensato
28 - CASTELLI - 28
U. T. 6123 (Mitre)

Perez
ESPECIALISTA
en sombreros troteur para señoras y señoritas
ESMERALDA 762

Compañías de Seguros

NEW ZEALAND INSURANCE (Co. L.d.)
"La Nueva Zelandia"
Compañía inglesa de seguros contra riesgos marítimos, incendios y accidentes del trabajo
25 DE MAYO 214
y CANGALLO 315
BUENOS AIRES

CONFITERIAS

CONFITERIA
"La Perla de Flores"
PARTICIPAMOS a nuestra clientela que la inspección municipal ha inspeccionado nuestra fábrica de masas y salones de ventas, habiéndolo encontrado todo en perfecto estado.
SERRATE y BLAZQUEZ
6900 RIVADAVIA 6900
U. T. 658, Flores

ROTISSERIE - FIAMBRERIA
CAFE Y BILLARES
de
Rodríguez y Fuertes
BRASIL 1200
Unión Telef. 11 (B. Orden)

Confitería y Fiambrería
de PENA y ALVAREZ

Hagan sus compras en esta casa y se convencerán de la bondad de sus artículos
:: PRECIOS MODICOS ::
1100 - BRASIL - 1100
esq. Gral. HORNOS
U. T. 1385 (B. Orden)
C. T. 703 (Sud)

DROGUERIAS

DROGUERIA "ITALIANA"

MENOCCHIO y IROVATI
Bmé. Mitre 2002, esq. Ayacucho
U. T. 4306 (Libertad)

DROGUERIA
— DE —

Pedro Trongé
Casa de confianza
B. MITRE 1824
U. T. 1927, Lib.
Coop. 308 (Cent.)

DROGUERIA
SIMSILEVICH Hnos. Ltda.
Importación de drogas, específicos y perfumería
Casa matriz:
RIVADAVIA 2455/63
U. Telef. 5150-1-2 (Mitre)
BUENOS AIRES
Sucursales en LA PLATA y CORDOBA

DROGUERIA SUIZO-ARGENTINA
de P. SOLDATI y Cía.
Sucursal en Rosario: RIOJA 1180
[illegible]
Laboratorio de análisis químicos y biológicos
[illegible]
2904 RIVADAVIA 2904
U. Telefónica 5407 (Mitre)

CASA IMPORTADORA DE DROGAS Y PRODUCTOS QUIMICOS
CASIMIRO GARCIA
34 - AYACUCHO - 34
Unión Telef. 4931, Libertad
Direc. Telegráfica: GARCITOR

FARMACIA Y DROGUERIA "RAMIREZ"
del Dr. ENRIQUE C. RAMIREZ
Descuento 10 % en recetas y 20 % en análisis a los socios de la Asociación Ferroviaria Nacional
BRASIL 1162, al lado de la estación Constitución
U. Telef. 1797, (B. Orden)

FABRICAS DE:

PRODUCTOS MATEO
Fábrica de bizcochos a la vainilla
[illegible]
José Mateo.
CORRIENTES 4340 - Coop. 1323 Oeste

FABRICA DE BOMBONES FINOS
Jiménez y Cía.
Premiada con medalla de oro. 4 Diplomas de Honor
Surtido especial en bombones finos y cajas de fantasía. Cacao en pasta y cubertura
ACOYTE 52 y 56
Coop. Telef. 507 (Oeste)

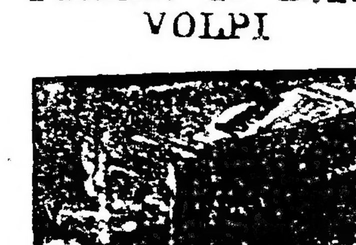
Chocolate GODET
EXTRA (papel bronce)
FINO (papel amarillo)
DE CALIDAD INSUPERABLE
Daniel Bassi y Cía.
Bmé. MITRE 2538 - 54

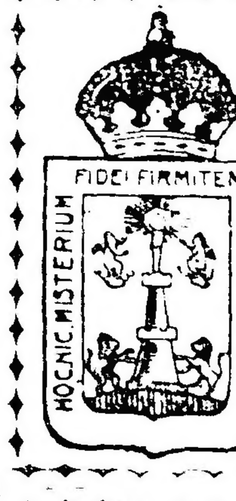
TELESCOPE
EL CATRE ideal para viaje y cómodo para la casa, plegadizo con funda de 6 kilos de peso
En venta, RIVADAVIA 2928
Coop. Telef. 814 (Oeste)
U. Telef. 1144 (Mitre)
Frente a la plaza del Once

EMPANADAS PARA FAMILIAS
a 0.10 ctvs cada una
CASA REY
460 - Victoria - 460
NO CONFUNDIRSE, esta es la casa que siempre las vende frescas, por ser fabricante
(calientes a toda hora)

FABRICA A VAPOR
de caramelos, bombones, pastillas comprimidas y bizcochos
MARCA REGISTRADA
PIM-PUM
NAUM TRAMPOLSKY
Casa Central: CORRIENTES 2922
U. T. 1221 Mitre - C. T. 315, Oeste
Fábrica: BOULOGNE SUR MER 662
Sucursal: TRIUNVIRATO 571
Cooperativa Telefónica 10 Villa Crespo
BUENOS AIRES

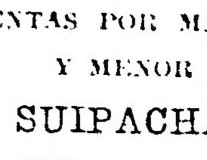
"La Independencia"
FABRICA DE TALLARINES Y RAVIOLES
— DE —
TOMAS RICO
Especialidad en tallarines y ravioles al huevo
Envíos a la capital y campaña
INDEPENDENCIA 1300

Pastillas de menta
VOLPI

En venta en todas las farmacias
Depósito general:
FORMOSA 145—U. T. 2254 M.



AGUA BALCARCE
Poderoso desinfectante para lavar ropa, pisos y útiles de cocina :: VALENTIN BALCARCE
3161 VICTORIA 3165
U. T. 678 (Mitre)
C. T. 1206 (Oeste)

"La Piemontesa"
FABRICA DE BIZCOCHOS Y GALLETITAS
LUIS BOTTO
349 - Yatay 351 — Bs. Aires

FABRICA DE CORBATAS
"La Corbatinera"

PEDRO LLOVERAS (hijo)
VENTAS POR MAYOR Y MENOR
418 SUIPACHA 418
BUENOS AIRES

CIGARRILLOS
DOLAR
de 0.20, 0.30 y 0.40 cts
J. S. ONAGOITY y Cía.
FABRICA: HUMBERTO I 1236
U. T. 2068, B. Orden. Coop. 294, Sud

VELITAS DE NOCHE MARCA "NON PLUS ULTRA"
Fabricadas por MARINI, PASTORINO y Cía.
TACUARI 179
Cajitas de 10 velitas con vasito
Cajitas de 12 velitas sin vasito
Veladores de vidrio para las mismas. Pídanse por teléfono
U. Telef. 2428 (Libertad)

Fabricantes de licores

KALISAY
Recomendado por los Médicos como el mejor aperitivo.
Lagorio, Esparrach y Cía.
BUENOS AIRES

PEDEFLOUS y Cía.
Sucesores de CLARAC FRERES
Destiladores Licoristas
Fábrica y oficinas:
Avenida GUANACACHE 3749
U. T. 85 (Urquiza)
C. T. 25 (Belgrano)

BALBIANI y Cía.
Destiladores-Licoristas
Antigua casa fundada el año 1871
Premiada en varias exposiciones
Establecimiento y escritorio:
275 - Gral. HORNOS - 279
Buenos Aires
Esta casa no tiene sucursales

Chissotti Hnos. y Cía.
Destiladores Licoristas
Especialidad:
FERNET CHISSOTTI

EUGENIO ALEMAN
LICORES FINOS
Productos garantidos por su pureza y calidad
Avda. LA PLATA 535
U. Telef. 1162, Mitre

FARMACIAS

FARMACIA Y DROGUERIA "SAN TELMO"
de PEDRO Y JOSE ARZARATE
Químico Farmacéutico
Análisis y esterilizaciones
DEFENSA 1002, esq. [illegible]
Unión Telef. 159 (B. Orden)

"Farmacia Rossi"
— DE —
JOSE ROSSI
Farmacéutico
5415 - RIVADAVIA - 5415
U. T. 221 (Flores)

FIAMBRERIAS

DESPENSA Y FIAMBRERIA
LA ARGENTINA
MARIANO MARTINEZ
Especialidad en Fiambres
Gran surtido en conservas y comestibles en general
4039 CORRIENTES 4039
U. Telef. 4403, Mitre

MANTEQUERIA, QUESERIA Y FIAMBRERIA
"LA FLORESTA"
— DE —
Quaglia Hermanos
Surtido completo en quesos de todas clases, extranjeros y del país. — Manteca fresca todos los días
8147 - RIVADAVIA - 8147
(Velez Sársfield)
Unión Telef. 1286 (Flores)

FOTOGRABADOS

CLICHES
U. T. 6639 (Avenida)
A. ARIGONI y Cía.
LAVALLE 445

Bancos — Compañías de Seguros y Sociedades Anónimas

BANCO BRITANICO DE LA AMERICA DEL SUD

El Banco abona intereses en CAJA DE AHORROS (cuentas ordinarias) a **4 %**

En CAJA de AHORROS (cuentas semestrales) a **5 1/2 %**

ESTABLECIDO EN EL AÑO 1863 — CASA CENTRAL: BARTOLOME MITRE 400

AGENCIAS EN BUENOS AIRES:

Once de Septiembre . . . . Calle RIVADAVIA . . . 2832
Constitucion . . . . " Bdo. DE IRIGOYEN 1502
Calle Lavalle . . . . " LAVALLE 985
Calle Victoria . . . . . . " VICTORIA 1100
Calle Corrientes . . . . . " CORRIENTES . . . 1920

Agencias en la Provincia de Buenos Aires:

CALLE MITRE . . . . . . 100 . . . (AVELLANEDA)
CALLE SAN NICOLAS . . . . PERGAMINO

EL BANCO EFECTUA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS

SE GIRA SOBRE TODAS LAS CIUDADES Y PUEBLOS MAS IMPORTANTES DEL MUNDO.

LOS COMERCIANTE PUEDEN ASEGURARSE EN EL BANCO EL CAMBIO DE SUS REMESAS A EUROPA Y ESTADOS UNIDOS PARA LOS MESES VENIDEROS.

The First National Bank of Boston
BARTOLOME MITRE 501
El ahorro suprime las diferencias sociales
Para abrir cuenta en Caja de Ahorros del Banco de Boston se precisa solo 1 $.

Supervielle y Cía.
BANQUEROS
Operaciones de Banco y de Bolsa
BUENOS AIRES y MONTEVIDEO
150 SAN MARTIN 154
423, 25 DE MAYO 427

"COLUMBIA"
SOCIEDAD ANONIMA NACIONAL DE SEGUROS
30 - Reconquista - 30
BUENOS AIRES
Banquero:
Nuevo Banco Italiano

Banco Italo - Belga
AGENTES DEL CREDITO ITALIANO
229 San Martín 229
BUENOS AIRES

DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES: San Martín 137 al 153. U. T. 4160 (Avda.) y C. T. 3032 (Cen.)

"LA MUNDIAL"
AVENIDA DE MAYO 847
Seguros en general
U. Telef. 3491 (Libertad)
Coop. Telef. 2143 (Central)

COMPAÑIA ITALO-ARGENTINA DE SEGUROS GENERALES
"ROMA"
SEGUROS: Vida, Incendios, Granizo, Infortunios (Ley 9688), Automóviles, Trilladoras
BARTOLOME MITRE 460
U. T. 2523 4082 - 4828, Avenida
BUENOS AIRES

"SECURITAS"
COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS GENERALES
—o-o—
524 - Florida - 524
BUENOS AIRES

Banco Francés e Italiano de la América del Sud

Capital: Frs. 50.000.000 — Reservas: Frs. 30.000.000 — Casa Matriz, París, Rue Halevy 12 — Casas y Sucursales; en la Argentina (Buenos Aires); En Brasil (18 Sucursales y Agencias

Corresponsal del Tesoro Francés y del Tesoro Italiano — Agente de la Banca Commerciale Italiana de Milán

TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS

CAJA DE AHORROS 4 % anual — DEPOSITOS EN LIRAS ITALIANAS, FRANCOS Y OTRAS MONEDAS EXTRANJERAS

BUENOS AIRES: Cangallo 299

Dirección telegráfica: FRANCITAL

GRABADOS

MANUFACTURA GENERAL — DE — SELLOS DE GOMA Y GRABADOS SOBRE METALES
A. FATTORINI & Cía.
U.T. 2709-JUNCAL
Buenos Aires
C. PELLEGRINI 888

HOTELES

"GOAL HOTEL"
Ideal para pasajeros del interior
Higiene, Confortable, Ventilado, Central
934 - RIVADAVIA - 934
U. T. 6971 (Libertad)

"PARRILLA HOTEL"
Especialidad en achuras de todas clases
PIEZAS AMUEBLADAS HIGIENE Y CONFORT
Precios económicos
651 - Entre Ríos - 655

Hotel Antiguo "Volta"
Casté Hnos.
CASA ITALIANA
275 - CARABELAS - 277
U. T. 6041 (LIBERTAD)

"MAJESTIC HOTEL"
El más confortable y lujoso de la capital
Avda. de Mayo 1317
U. T. 3450|6 (Libertad)

Hotel Restaurant "12 DE OCTUBRE"
— DE —
C. Darriba y Cía.
Regiamente amueblado para familias
Cocina atendida por sus dueños
PRECIOS ECONOMICOS
431 - Bolivar - 431
BUENOS AIRES

HOTEL Y RESTAURANT
"EL OESTE"
— DE —
Victoriano Hernández
Casa con todo confort, baños calientes y de reciente instalación
273 JUAN JAURES 273
(antes Bermejo)
A dos cuadras de la estación del Once

IMPORTADORES

ACEITE DE OLIVA
"FLOR DE VERANO"
ACEITES Y ACEITUNAS "EL CAMPESINO"
Aceituna Manzanilla "El Campesino"
Unicos Importadores
FERNANDEZ GONZALEZ y Cía
Sucesores de Gutiérrez y Cía.
2729 - CANGALLO - 2753
U. T. 635, Mitre - C. T. 1238, Oeste

STEIN HERMANOS
Proveedores Marítimos
378 - BALCARCE - 378
U. T. 2143, Avenida

CANTET, MANTOCQ y Cía.
Importadores
Máquinas, Drogas y Artículos en general para bodegas, licorerías y depósitos de vino.
Pulverizadores y azufradores.
Sulfatos de cobre y fierro.
Azufre sublimado y sulfatado.
528 - SALTA - 528
U. T. 3222, Lib. - B. Aires

TE "LIPTON"
El mejor que la tierra produce
Unica marca que siempre ha garantizado y continúa garantizando la exactitud del peso neto de te indicado en : : : cada envase : : :
Se vende en todos los almacenes del país

M E A C A & Cía.
IMPORTADORES
Especialidad en artículos para corsés, elásticos para fajas, tejidos para vestidos
Sarmiento 1260
U. Telef. 1338 (Libertad)

IMPORTADORA FRANCO BELGA
(MARCA DE COMERCIO)
Expende vinos de mesa y generosos de la mas pura calidad
CASA DE VENTA
A. E. CAMBERLIN
Belgrano, 270 - U. T. 2126 (Avenida)

MUEBLERIAS

"EL SOL"
Mueblería, Tapicería, Fábrica de muebles
— DE —
LUIS TORETTI
MUEBLES, TAPICES Y COLCHONES DE TODAS CLASES
1118 - Corrientes - 1118
Depósito: Corrientes 1113
Unión Telef. 750, (Rivadavia)
Coop. Telef. 1811 (Central)
BUENOS AIRES

LIBRERIAS

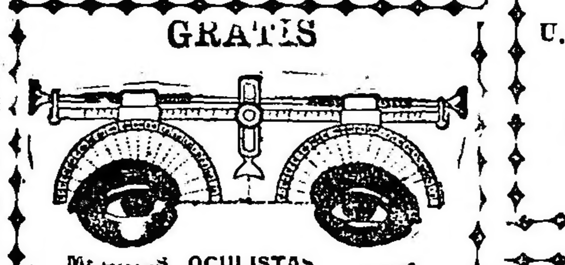
LA FICHITA
LIBRERIA Y PAPELERIA
— DE —
JOSE RINALDI HERMANO

Casa especial en naipes extranjeros y del país Surtido variado en artículos para juegos y mecnas de todas clases.
CORRIENTES 1273
U. Telefónica 1320 (Libertad)

LIBRERIA, IMPRENTA Y ESTABLECIMIENTO MUSICAL
—DE—
R. RANERO
—o-o—
100.000 almanaques tipos ingleses, surtidos, cuyos precios son convenientes para todos los comerciantes.
0 20 cualquier pieza para piano 0 20
Rivadavia 8194 V. Sársfield

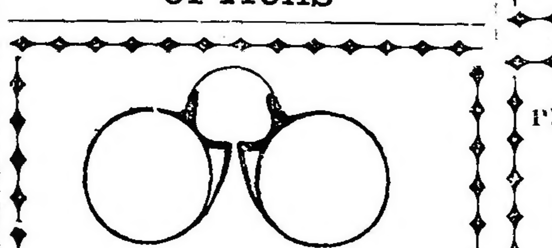
OCULISTAS

GRATIS



MEDICOS OCULISTAS
Sistema "SUVA"
Si quiere Vd. conservar su vista compre sus anteojos en el "Instituto óptico oculístico Suva", que es el primero y único en Buenos Aires que ofrece a Vd. el examen de su vista y receta gratis prescripta legalmente por medicos oculistas en consultorios particulares.
Consultas de mañana y tarde
Precios con derecho al examen médico y receta gratis
Lente Sublime en oro macizo, 14 kilates, a . . $ 15.—
Lente Sublime en oro reforzado a . . . . . $ 10.—
Lentes o anteojos en oro reforzado, 14 kilates, a . $ 10.—
Lentes o anteojos de plata "Suvá", a . . . . . $ 5.—
NOTA—Todas las recetas son preparadas con cristales de primera calidad y bujes de seguridad para evitar que se rompan. Exclusividad del
INSTITUTO OPTICO OCULISTICO "SUVA"
350 - FLORIDA - 350

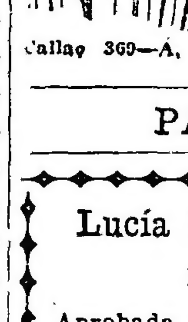
OPTICAS



OPTICA
ORTOPEDIA — CIRUJIA — LENTES — ANTEOJOS Y GEMELOS
Bragueros, Fajas, Medias para várices y miembros artificiales en general. Las señoras son atendidas por especialistas del mismo sexo. Precios sin competencia. Los pedidos del interior se despachan en el día.
G. Arévalo. Especialista en la ejecución de recetas. Cangallo 588. Se atienden comisionistas.

ORTOPEDIA

HERNIAS
ORTOPEDIA FRANCESA
Callao 369
Todas las personas de ambos sexos acometidas de HERNIA, que son torturadas por los Resortes rígidos o engañadas por la contención ilusoria de los Bragueros malos, de las Fajas defectuosas y de los Corsés mal apropiados, deben recurrir a los nuevos aparatos, exclusivamente serios y científicos del renombrado especialista de París M. Aug. ROS, los únicos procurando sin molestia alguna la reducción inmediata perfecta y definitiva de la peligrosa enfermedad.



FAJAS perfeccionadas contra la OBESIDAD todas las afecciones abdominales
FAJA "L'Academique" (patentada) Elástico especial, extra y fuerte, sin costura, sin ballena y no arrollándose nunca, sostiene y protege los órganos.
MEDIAS elásticas francesas para Várices.
Folletos por correo
Callao 369—A. ROS y Cía.—Buenos Aires

PARTERAS

Lucía E. de Germain
PARTERA
Aprobada por la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires
—o-o—
Consultas. de 2 a 5
1303 - CHACABUCO - 1303
Buenos Aires

PINTURERIAS

Pinturería LA IDEAL
PEDRO J. DOMINGUEZ
Oleografías, Pinturas y Barnices. Taller de cuadros. Fábrica de passepartous. Surtido completo en varillas para cuadros. Personal competente para la colocación de vidrios y cristales a domicilio.
7091 RIVADAVIA 7091
U. Telef. 548 (Flores)

CASA TESORINI
Juan B. Caronni
SUCESOR
Papeles pintados, pintura para artistas y dibujos
Fábrica de espejos, cristales y vidrios
Sarmiento 1526
U. T. 1203 (Libertad) y C. Telef. 299 (Central)
Talleres y depósitos:
COLOMBRES 1237

H O Y
SI Vd. quiere hacer economía, es necesario que antes de realizar sus compras consulte previamente los precios de
La Cooperativa Artística Ltda.
CORRIENTES 641 - 47
U. Telef. 2858 (Avenida)
Gran exposición de marcos y varillas para cuadros. Grabados, tricromías y láminas. Artículos generales para ingenieros, constructores, dibujantes, artistas y principiantes
PRECIOS EXCEPCIONALES

PINTURERIA "DEL SOCORRO"
J. C A T A L A
Carlos Pellegrini 1153
CONSTRUCCIONES OBRAS DE PINTURA
Remite muestras gratis, papeles y pinturas al interior

"LA ESTRELLA DEL SUD": Ferretería y pinturería de Angel Zacchio. U. T. 405 (B. Orden). Brasil 1201.

CASA EDITORA
de la Galería de Ilustraciones Argentinas
PAPELERIA ARTISTICA. SUCESION H. STEIN. 724 Av. de MAYO 736 - B. AIRES
Materiales para el Dibujo y la Pintura.
724, Av. de Mayo, 736

PANADERIAS

Primera Panadería "Del Parque Chacabuco"
— DE —
AGUSTIN DURANTE
638, calle MALVINAS, 638, Flores

PRODUCTOS VARIOS

COMPAÑIA DE PRODUCTOS
"CONEN"
(Sociedad Anónima)
Fábrica de productos químicos, Velas, estearina y jabon
Escritorio: BALCARCE 160
U. T. 4006, Avenida
C. T. 2947, Central

COMPAÑIA NACIONAL DE PRODUCTOS DE LECHERIA
3527 - CORRIENTES - 3545
Buenos Aires
U. Telef. 506 y 1159 (Mitre)
Coop. Telef. 312 (Oeste)
Telegramas: Dentober
Recomendamos nuestros tipos de quesos y manteca

PLANTAS Y FLORES

F. HINTERMEYER
701 Cangallo 701
U. T. 3675 (Avenida)
De 7 a. m. a 8.30 p. m.

RESTAURANTS

Aue's Keller
650 — Bme. Mitre — 650
Restaurant a la Carte
SALONES PARA BANQUETES
Orquesta de primer orden

GRAND RESTAURANT
"MARTIN"
Atendido por el ex chef de de cocina de las principales rotisseries de la capital
MARTIN HUSTE
1415 - CORRIENTES - 1415
U. T. 1159 (Libertad)

TALLERES DE:

A comprar motores a vapor fijos, semifijos, locomóviles y a tracción, a gas pobre y a nafta, calderas, horizontales y verticales, todos tamaños, máquinas agrícolas, maquinarias en general y accesorios para todas las industrias. Visiten la casa DI PIETRI, Moreno esquina Jujuy. U. T. 4252 (Mitre) C. T. 15 (Oeste).

TINTORERIAS

Tintorería Alemana
— DE —
RODOLFO PEIN
Unico en Palermo
4599 - CHARCAS - 4599
Esquina Darragueira

VINOS (Importadores)

ULTIMATUM
—o-o—
INSUPERABLE VINO DE MESA
SERAFIN BARTOLELLI
1175 - HUMBERTO I - 1175

DEBUSSY y FEUILLAN
COMESTIBLES
VINOS
LICORES
TACUARI 440, BUENOS AIRES

Vinos "BOSCA"
ESPUMANTES FINOS Y DE MESA
Pedidos:
Calle INDEPENDENCIA 764
U. Telef. 1105, Buen Orden
Coop. Telef. 1220, Central
BUENOS AIRES

ESTABLECIMIENTO VITIVINICOLA MENDOZA
Especialidad en vinos y grapa
ANTONIO VICCHI
Escritorio y depósito en Buenos Aires, Bme. Mitre 2133. Coop. Telef. 938 (Central)

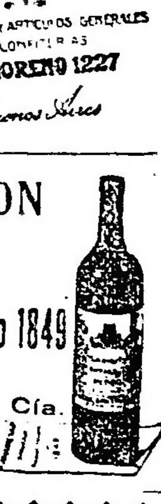
SCARAMELLA Hnos.
BODEGUEROS
—o-o—
GODOY CRUZ (Mendoza)
JUJUY 456 — Buenos Aires

A. G. MOREIRA
Carlos Pellegrini 1143
Importador de vinos de Oporto marca "Llave"
Embotellados en Oporto

BACARDI
El mejor Rhum del mundo

Chacas & Cía
IMPORTADORES
FABRICANTES DE ARTICULOS GENERALES PARA CONFITERIAS
1221 MORENO 1227
Buenos Aires

G. JOHANNETON
BORDEAUX
Casa establecida en el año 1849



IMPORTADORES
BEAUX, SARTHOU & Cía.
Bme. MITRE 2143

VINOS, ACEITES, COMESTIBLES
CASA IMPORTADORA
CARPINTIERI Hnos. y LAZZARESCHI
Rivadavia 2276 - Bs. Aires
U. Telef. 3092, Mitre
Coop. Telef. 2809, Central

VINOS PARA FAMILIAS
PIZZO, ENRICO y Cía.
Bodegueros
SAN JUAN (Trinidad)
MENDOZA (Gral. Gutiérrez)
PATRICIOS 996
U. T. 397, Barracas - B. Aires

CALVET & Cía.
VINOS Y LICORES
Paseo de Julio 401

A. C A R R E Y
SAN MARTIN 678 - U. T. 1199, Av.
CASA FUNDADA EN 1890
Vinos importados y de producción nacional

PREMIADO
ESTABLECIMIENTO VITIVINICOLO
FRATELLI NARICE
Casa matriz: CANELLI (Italia)
Unica filial: 751 Cerrito 755
Teléfonos:
U. T. 1091 Juncal C. T. 2245, Cent

MANUEL BERESIARTU
Introductor
VINOS FINOS DE OPORTO Y JEREZ
— 1281 —
CANGALLO
— 1281 —
U. T. 134, Libertad
C. T. 1204 Central

PEDRO ANTIN Y Cía.
VINOS FRANCESES ESPAÑOLES Y ARGENTINOS
Casa fundada el año 1890
Esta garantiza la pureza de sus vinos
F L O R I D A 753
U. T. 2270 Avenida

ZAPATERIAS

"LA ARTISTICA", de José Tripodi. La casa dispone de artículos de gran novedad. Especialidad en medidas. Entre Ríos 449, U. T. 2704 Central.

GARAGE "12 DE OCTUBRE 1916"
F R A N C I S C O N O C I T O
UNION TELEFONICA 480 (JUNCAL)
SANTA FE 2350 BUENOS AIRES

Artículos Generales de Electricidad
INSTALACIONES ELECTRICAS
M. Scapusio & Cía
RIVADAVIA 1789
UNION TELEF 2621 LIBERTAD
BUENOS AIRES

M O O D Y & Cía.
PAPELES PINTADOS — DECORACIONES
Empresa de pintura
Marcos en todos los estilos
CORRIENTES 627 Buenos Aires

"LA MECANOGRAFIA"
Gran taller mecánico de composturas de máquinas de escribir y todo trabajo de precisión. Compra - venta y cambio de máquina de escribir.
Ignacio Bonvebi
Importador de la cinta para máquina de escribir marca "EUREKA" y el carbónico "WEBSTER". — Gran Surtido en artículos de escritorio, carbónicos, etc.
Fábrica de sellos de goma — Papelería en general
923 - MORENO - 923 — U. T. 4352, Lib. — BUENOS AIRES
Sucursal: LAVALLE 428

VERMOUHT TORINO
MARTINI & ROSSI
IMPORTADO

Mundo comercial

EXTERIOR

MAIZ

CHICAGO, octubre 29 — Para cotizaciones en julio, apertura, 118; intermedia, 114; clausura anterior, 118.

Para entregas a efectuarse en julio fueron anotadas estas cotizaciones: apertura, 95; intermedia, 93; clausura anterior, 94.

LINO

DULUTH, octubre 29 — Hoy fué negociado el lino a entregar en enero a estos precios: en la apertura, 300; clausura anterior, 301; intermedia, 300; clausura anterior, 301.

Para entregar en junio: anterior, 300.

MERCADOS NORTEAMERICANOS

Las diferencias de las cotizaciones en los centros de negocios de cereales de esta plaza son las que se expresan a continuación:

Operaciones de apertura

Chicago:		
Maíz diciembre		1/4
" mayo		1/2
Lino noviembre	s/c.	
Lino diciembre	s/c.	

Operaciones de intermedia

Chicago:		
Maíz diciembre	—	1 1/2
Duluth:		
Lino noviembre	—	2
" diciembre	—	1

TITULOS ARGENTINOS EN LONDRES

LONDRES, octubre 29.—

Fueron realizados hoy en la Bolsa:

Banco de la Provincia de Buenos Aires 3 1/2 o/o a 52 1/2.

Banco Anglo Sud Americano, a 12.

Ferrocarril Oeste de Buenos Aires, a 85 1/2.

Ferrocarril del Sud, a 85 1/2.

Ferrocarril Central Argentino, a 75 1/2.

Ferrocarril Buenos Aires al Pacífico, a 74 1/2.

Ferrocarril Central Córdoba (preferidas), a 37.

Ferrocarril de Entre Ríos, (ord), 1 3/16.

Cía. Primitiva de Gas (ord.), a 1 3/4.

Id id id (pref.) a 3/8.

Cía. Sansinena (obs. hip.) a 97.

Cía. de Tierras La Forestal (oro.), a 4 5/9.

Cía. Carnes congeladas British y Argentine (ord.), 7 8/9.

Harrods Bs. Aires 6 1/2 o/o (pref.)

MERCADO COMERCIAL DE LONDRES

LONDRES, octubre 29 — Las cotizaciones obtenidas hoy por los diversos valores realizados en la Bolsa de Comercio de ésa, son las siguientes:

Tipo de descuento del Banco Inglaterra, a	6 o/o
Cons. británicas, 1 1/2 o/o	49 1/4
Empréstito nacional 1897, 4 o/o, ley 3378, a	53.—
Emp. Arg. de Obras Públicas, 1880, 5 o/o	86.—
Emp. Arg. de Conversión de 1889, de 4 1/2 o/o	74.—
Emp. Arg. Interno de 1909, 5 o/o	87.—
Provincia de Buenos Aires, 3 1/2 oro, 1906, a	53.—

BOLSA DE PARIS

PARIS, octubre 29.—

Renta francesa de 3 o/o	51.60
Id id de 4 o/o (1917) a	68.45
Id id id de 4 o/o (1908) a	69.30
Renta francesa de 8 o/o	82.—

INTERIOR

DEMANDA Y OFERTA DE TITULOS

Solicitados en compra fueron registrados hoy en la Bolsa de Comercio, los siguientes títulos:

Consolidado Italiano y Cía. Argentina de Pesca.

Ofrecidos en venta, fueron registrados los siguientes: Cía. de Seguros El Comercio, Banco Argentino Uruguayo, La Edificadora, Club Mar del Plata, Kaky (perforaciones).

CAMARA GREMIAL DE CEREALES

Trigo: clase barleta, entrega en vagón a 25.50; id id entrega en vagón en Bahía Blanca, a 25.50.

Avena: base 47 kilos, entrega en vagón en Bahía Blanca, a 10.30; id sobre dársena, a 10.50.

Lino: base 4 o/o, entrega en vagón sobre dársena, a 25.

Maíz amarillo, entrega en vagón sobre dársena, a 9.45.

PRECIOS DE AJUSTE

Trigo: disponible, a 25; entregas en el mes de febrero, a 25.10.

Maíz: disponible, a 9.15; entregas en el mes de octubre, a 9.15; en noviembre, a 9.45; en diciembre, a 9.50; en enero, a 9.55.

Lino: disponible, a 25.10; entregas en el mes de octubre, a 25.10; en noviembre, a 25.15; en febrero, a 24.40.

Avena: disponible, a 10.70; entregas en el mes de febrero, a 10.20.

CAMARA GREMIAL DE CEREALES DE ROSARIO

Trigo, número 1, a 9.75 pesos.
Lino: base 4 o/o, a 25.70 $.

BOLSA DE CEREALES

Operaciones efectuadas:

Trigo varias clases — 50 bolsas Dpto. 29 $. J. Ferreros; 28 Sola 29, M. Mugueta y Cía.; 20 id 29, P. y Cía.; 25 id 28.50, D. y Fagés Hnos.; 30 id 27.70, M. Mugueta y Cía.; 9 Once 27, Ardissoni Hnos.; 210 Dto. 22.50, Veloma y Cía.; 32 Sola 25, M. Mugueta y Cía.

Maíz morocho — 320 bolsas Sola pesos 10.20, D. y Fagés Hnos.

Maíz amarillo — 200 bolsas Dpto. pesos 9.30, J. Ferraris; 775 B. Aires 9.30 P. y A. Lanusse; 800 id 9.20 id.; 318 Once 9.30, Benbenuto Hnos.; 693 Once 9.30, D. y Fagés; 200 id 9.20, A. Iriart; 120 Sola 9.20, D. y Fagés; 1020 Once 8.95, J. Etcheverry y Cía.; 340 id 8.9, id; 440 id 8.80, D. y Fagés Hnos.

Avena — 295 bolsas Dpto. 10.50 $ Benbenuto Hnos.; 649 Once 10.50, J. Costa; 243 Sola 10.30, Irigoyen; 100 id 10.40, Devoto Lda.; 530 id 10 Santamarina e hijo; 200 id 10, Iraizos Hnos.; 202 id 1[illegible] id; 100 id 9.40, E. Devoto y Cía.; 230 Once S. A. Rinaldi.

Alpiste — 230 bolsas Once 14 $. Devoto Lda.; 240 id 14.40, J. Avella y Cía.; 253 Retiro 10, Bercochil y Cía.; 865 Dto. 8.80, id.

Alfalfa — 29 bolsas Dpto. 8.50 Devoto Lda.

Lino — 165 bolsas Once 23 $. A. y Bellocq; 114 Sola 23, L. Etchegaray; 156 Once 23 Buzzi Hnos.; 155 Lacroze 22.50, P. y Jornet.

Nabo —180 bolsas Sola 15 $. S. y Bercetche; 173 Lacroze 14.20, P. y Jornet; 34 Sola 14, E. Devoto y Cía.; 270 Dpto. 13.50, C. Merlino; 103 Retiro 12, Bidachel y Cía.

Triguillo — 36 bolsas Sola 14.50 $. E. Devoto y Cía.

ENTRADA DE CEREALES

Once: trigo 1711, maíz 2779, lino 190 nabo 43, avena 1218, porotos 535.
Sola: trigo 405, lino 383 nabo 183, maíz 1136, avena 2454.
Palermo: maíz 193.
Retiro: harina 929, maní 915.
C. Córdoba: harina 240, afrecho 180, maní 177.
Puerto: lino 5480.
Brian: maíz 773.
Buenos Aires: trigo 90, lino 165 nabo 358, alpiste 369.
Riachuelo: 10.481.
Colegiales: maní 177.
F. Lacroze: lino 1401, maní 187, paja Guinea 1706.
Totales: trigo 1711, maíz 1566, lino 7620 nabo 689, avena 3672, alpiste 369, harina 2329, afrecho 180, maní 1092 porotos 673.

MERCADO DE PATATAS

Est. Casa Amarilla

Han entrado hoy a este mercado 10.781 bolsas patatas.

Precios de venta:

Patata según clase, de 0.50 a 1.25 $ los 10 kilos.

MERCADO DE PASTO

(Estacion Caballito)

Han entrado hoy a este mercado 1515 fardos grandes de pasto y 1088 chicos.

Palermo: 178 fardos chicos
Buenos Aires: 659 id grandes.
Colegiales: 75 id grandes y 607 chicos.
Total: 1266 id chicos y 2470 grandes.

Precios de venta:

Pasto alfalfa fardo grande, de 28 a 87 pesos; id id chico, 26 a 77; id mezcla grande, 24 a 58.

MERCADO DE LANARES

(Tablada)

La entrada del día fué de 29.314 animales, habiéndose vendido durante la mañana 21.930 cabezas, repartidas en la forma siguiente: Cía. Sansinena 6529; Swift 28.50; The Anglo 2550; Armour 1202; Las Palmas 1143; La Blanca 602 y 7054 para los matarifes locales.

Los precios corrientes de la mañana fueron los siguientes:

Capones para matadero, de pesos 22 a 23.50; id. para frigorífico, de 12 a 21; ovejas para matadero, de 11.550 a 25.50; borregos para frigorífico, de 11 a 19; id. para matadero, a 7; corderos para frigorífico, de 7 a 13; id. para matadero, de 3.50 a 6.30.

VENTAS DE HOY:

LALOR JUAN—
418 corderos matadero de Longe a pesos 4.30; 110 id id de Praderes a 6; 225 borregos frigorífico a 19; 102 corderos de Suipacha a pesos 10; 120 capones de Los Indios a 18.50; 58 borregos pelados de Primera Junta a pesos 11.50; 100 ovejas matadero a 14.20; 78 id id a 11; 25 corderos a 4.20; 26 borregos pelados frigorífico de La Gloria a pesos 11.50.

MENDEZ JORGE M. y Cía.—
47 ovejas matadero de Roosevelt a pesos 19.50; 121 corderos frigorífico a 13.

MANTEL y Cía.—
241 corderos frigorífico de Tortuguitas a pesos 18; 55 id id de Lértora a 9.50; 164 id matadero a 5.30; 27 ovejas id a pesos 16; 100 id peladas de Vértiz a pesos 15.30; 18 id id a 19; 45 corderos a pesos 6; 55 id id a 5.

OSCAMOU y Cía.—
47 ovejas peladas matadero de Arostini a pesos 13.50; 30 capones frigorífico de Victoria a pesos 14.50.

SALABERRY Y BERCETCHE—
166 capones frigoríficos de Iraizos a pesos 21.50; 80 corderos matadero a 5.70; capones frigorífico de Maipú a pesos 21; 35 ovejas matadero a 18; 126 corderos a pesos 5.50; 43 id id de Chavez a [illegible] 250 id id a 5; 25 id id a 7.50; 66 id id a 4.70; 21 ovejas peladas de matadero a pesos 14.70; 34 borregos frigorífico de Chavez a pesos 12; 56 corderos matadero a 7.50; 37 ovejas peladas a pesos 14.70; 80 id id a 16.70; 60 borregos frigorífico de Baker a pesos 14; 62 ovejas matadero a 10; 50 id id a 21; 103 capones frigorífico de Maipú a pesos 18; 56 ovejas matadero a 18.

RODGER Hnos. y Cía.—
74 ovejas matadero de Cuenca a pesos 23; 29 id peladas a 20.50; 100 corderos frigorífico a 12.

THOMPSON E. A. y Cía.—
35 corderos frigorífico de El Cantor a pesos 10; 25 ovejas matadero a 15.50.

OJAM FRANCISCO y Cía.—
117 corderos frigorífico de Gómez a pesos 11.50; 30 id matadero a 5.50; 49 ovejas a 17; 20 capones frigorífico a 18; 21 borregos a 16; 22 ovejas matadero de El Triunfo a pesos 14; 80 corderos a pesos 7.50; 117 id id a 4.70.

PALAU SEBASTIAN y Cía.—
14 ovejas matadero de V. Sena a pesos 23; 32 id id a 18.70; 49 capones frigorífico a pesos 23.50; 21 id id a 20.

PATRON COSTAS y PERO—
317 ovejas matadero de Lamb a pesos 17.10.

PRYOR e HIJOS—
297 ovejas matadero de El Dorado a pesos 19.

SUCESION BELTRAN SANSOT—
10 ovejas matadero de Buch a pesos 25.50; 46 capones frigorífico a pesos 19; 54 id id a 19.80; 255 ovejas id [illegible] a pesos 18.

LANUSSE PEDRO y ANTONIO—
17 ovejas peladas matadero de Berutti a pesos 20.50; 10 id id a 15; 30 id frigorífico de Juárez a pesos 16; 42 id id de Alzaga a pesos 16; 14 id matadero de Barrow a pesos 18.50; 75 id frigorífico a pesos 16; 149 id peladas matadero de Chambas a pesos 14.50; 30 id id a 15.50; 30 corderos frigorífico de Mercedes a pesos 5; 20 id matadero a 4.20; 50 id frigorífico a 8; 52 id matadero de Chambas a pesos 4.50; 125 id frigorífico de Berutti a pesos 10.80; 3.100 capones frigorífico de Villalonga a pesos 16; 647 id id a 15; 86 id frigorífico de Alzaga a pesos 19; 51 id de Barrow a 15.60.

URTASUN MARTIN e HIJOS—
177 capones frigorífico de erbas a pesos 18.50; 35 corderos id id a 8.80; 115 id matadero de Alzaga a 5.50.

URTASUN PEDRO y Cía.—
79 capones frigorífico de Tres Arroyos a pesos 19.70; 37 ovejas matadero a pesos 19.20.

VELAZ ANGEL y Cía.—

VELAZ ANGEL y Cía.—
27 ovejas matadero de Olmos a pesos 12.60; 55 id de Defferrari a 16.20; 90 id peladas de Río Negro a pesos 12.50; 10 id a pesos 11.50; 249 corderos frigorífico de Pico a pesos 10; 150 ovejas matadero a pesos 17.50; 104 capones frigorífico de Santo Domingo a 17.80; 230 ovejas matadero a 14.50; 70 corderos frigorífico de Los Angeles a 10.60; 147 id matadero a 5.30.

WALLACE y Cía.—
55 ovejas matadero de O'Brien a pesos 18; 97 corderos matadero a 6.30; 42 id id a 5.

ALCHOUERRON Hnos.—
276 capones frigorífico Huanguelén, pesos 17.80; [illegible] borregos id. id. 15.80; 79 ovejas matadero id. 17; 137 capones Frigorífico Aguirre 20.80; 29 corderos id. id. 5.50; 15 id. id. 9; 61 id. id. López 7.80; 100 id. id. 5.15; 78 ovejas matadero id. 16.50.

ARZENO F. F. y Hnos.—
251 corderos Frig. 3 Lomas, pesos 10; 179 id. matadero id. 7; 55 borregos pelados Frig. id. 11; 104 corderos matadero Vazquez 4.60.

ARANGUREN PEDRO y Cía.—
85 corderos matadero Huanguelén, pesos 4.70; 25 id. id. 4.

ACCAME PELLINI y Cía.—
70 ovejas matadero Hereford, pesos 19.

ARRIETA y Cía.—
53 ovejas matadero Pellegrini, pesos 18.50; 13 id. id. 20; 14 capones Frig. id. 19; 22 corderos id. id. 11.

BASCARAIN FELIPE—
15 ovejas matadero Cañada, pesos 15.50; 27 id. id. 19 id. id. 7; 51 corderos id. id. 4; [illegible] id. id. 3.50.

LAYOTA JUAN—
[illegible] matadero Otoño, pesos 19.

[illegible] y Cía. Lda.—
[illegible] Las Armas, pesos [illegible] 15.50, 65 corderos [illegible] 4.70.

[illegible]
[illegible] Hereford, pesos 11; [illegible] Olavarría 4.50; 120 id. [illegible] Frig. id. 12; [illegible] matadero id. 21.50; 135 capones Frig. [illegible] 13.50.

ESTRUGAMOU F.—
[illegible] Frig. S. Sebastián, $ 9.

FIGUERAS MATIAS y Cía.—
[illegible] ovejas matadero 3 Arroyos, pesos 17; 77 [illegible] id. 11.50.

GUILLON [illegible]—
20 ovejas matadero T. Lauquen, pesos 11.50; 50 corderos id. id. 8; 47 id. id.

[illegible] J. y Cía.—
[illegible] matadero Alzaga, pesos 4.

[illegible]
[illegible] ovejas matadero Las Armas, pesos [illegible]

LASGUIRAIN Y ETCHEGARAY—
14 ovejas matadero Warnes, pesos 23.30; 13 borregos Frig. id. 14; 11 capones id. id. [illegible] ovejas matadero id. 15.

CARRIQUIRY CASAUX y Cía.—
20 corderos Frig. Fernández, pesos 9. 18 id. matadero id. 4.60; 26 id. id. 8; 253 id. id. 4.60; 15 id. id. 8; 103 id. 4.70.

CUESTA y Cía.—
252 corderos Frig. [illegible] pesos 8.50; [illegible] ovejas matadero id. 18.50.

CHAPAR JUAN y Cía.—
206 capones Frig. Alzaga, pesos 22; 138 id. id. Juárez 16.50; 27 capones id. id. 15; 13 ovejas matadero id. [illegible]; 40 id. 15.50; 75 corderos matadero id. [illegible]; 35 id. id. Alzaga 7.50; 71 [illegible]; 25 borregos Frig. id. 11.50; [illegible] matadero id. 15, 20 id. id. 10.50.

DELFINO Hnos.—
1255 ovejas matadero Recalde, pesos 22; 100 capones Frig. Chaz 15; 100 corderos matadero id. 4, 36 ovejas id. Entre 18.50; 32 id. id. 16.

D. D. y RAMSAY—
387 borregos Frig. Pasman, pesos 14; 20 ovejas matadero id. 24; 115 id. id. 11.50.

MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

Lana cruza gruesa. — 24.000 kilos 7 pesos; 5 mil a 6.50; 4 mil a 6; 3 mil a 5.50; 2 mil a 5.

Cruza fina y mediana. — 7 mil kilos a 9.50; 2 mil a 8.30; 12 mil a 7.50.

Cruza fina. — 3 mil a 8.50.

Segunda esquila, cruza gruesa. — 6.000 kilos a 5 pesos; 4 mil a 4.50; 3 mil a 4.

Lana fina Chubut. — 12.000 kilos a 10; 13 mil a 9.50.

Pieles lanares. — 2.800 kilos a 0.50; 800 a 0.40.

Desecho. — 2.200 kilos a 0.30; 200 a 0.20.

Corto 1 pelado, consumo. — 400 kilos a 0.30.

Desecho. — 200 kilos a 0.10.

Cueros vacunos. — 50 cueros a 11; 200 a 10.20; 450 a 10; 100 a 9.

De Mendoza — 130 cueros a 13.

Salados. — 400 cueros a 0.50.

Becerros. — 100 cueros a 10.50; 250 a 10 pesos.

Nonatos. — 50 cueros a 7.50; 300 a 7.

Potros. — 40 cueros pesos 6.90; 120 a 6.50; 150 a 6; 50 a 5.50.

Salados. — 11 cueros a 8.

Lana entrada: 149.099 kilos; salida kilos 93.886; Entrada total: 8.726.784 kilos; Existencia 21.296.662 kilos.

MERCADO DE HACIENDA VACUNA

(Liniers)

Con excepción de las tropas de novillos de buena gordura y clase de frigorífico, que los compradores operaron con gran interés y pagando hasta 0.36 la libra, las demás clases faltas de clase, acusaron una ligera baja, a causa de la fuerte entrada.

Las compras efectuadas por los frigoríficos Armour, 588; Sansinena, 1209, La Blanca 552; Wilson 129 y el Swift, 2103.

La entrada de hoy en este mercado fué de 8.128 cabezas, clasificadas en la siguiente forma: novillos 6.140, vacas, 1.212, terneros, 765, bueyes 11.

Los precios corrientes de la mañana fueron los siguientes:

Toros y torunos excepcionales para frigorífico a 300 pesos, id especiales id a 195.50 a 220; id gordos id id a 181; id para consumo y id de 140 a 160; bueyes excepcionales id id a 260; id para consumo a id 189; novillos excepcionales id id de 315 a 226; id m. especiales id 241 a 265; id especiales id de 210 a 235; id m. gordos id de 180 a 163; novillitos excepcionales id consumo 150 a 188; id especiales id 158 a 174; id generales id 102 a 152; vacas excepcionales id id 230 a 213; id gordas id de 197 a 223; id gordas de 175 a 191; id generales id 106 a 167, vaquillonas excepcionales de 160; id especiales id de 100 a 175; id generales id de 100 a 141; terneros especiales de 104 a 115; id gordos id de 85 a 98; id generales id id de 40 a 80; id mamones id id de 30 a 81.

VENTAS DE HOY

ALONSO FERRARI y Cía.—
20 novillos especiales, Córdoba 220.

ACCAME BELLINI y Cía.—
19 novillos m. especiales, G. Villegas, 252; 18 vacas, especiales id 185; 21 novillos id Suipacha 2[illegible]; 21 id m. gordos, C. Suárez 195; 2 toros b. carne, id, 140; 18 vacas, m. gordas Lauquen, 170; 2 id id id 155.

AYARRAGARAY, S. y GOWWLAND.—
17 vacas especiales, G. Villegas, 205; 6 id id [illegible]; 50 novillos m. gordos, M. Paz, 193.

ARZENO Hnos. F. B.—

ALVAREZ y SPERONI.—
4 novillos especiales, E. Ríos, 209; 31 id id id 20[illegible]; 19 id id 204.

BRIDGER Hnos.—
24 novillos especiales, Santa Fe 200.

BRUNGE y BORN Lda.—
[illegible] novillos gordos Pasteur 183; 15 vaquillonas especiales, id 169; 15 novillos cruza, Santa Fe, 176; 90 id id id 176.

CALVO NICOLAS Cía.—
19 novillos gordos, Santa Fe, 183; 19 id id id 1[illegible]; 16 id g. y c. gorda, id 162; 3 toros b. carne id 129; 11 novillos id id 144, 6 novillos gordos, id 162; 10 id g. y carne gorda, id 119; 13 novillos gordos, id id 175.50; 10 vaq. flacas, id 71; 7 terneros mamones, id 64; 9 id id id 69; 3 novillitos gordos, id 139.50; 5 novillos g. y c. gorda, id 136; 5 id gordos id 174; 9 vaq. c. gorda id 113; 5 vacas m. especiales, 9 de Julio 223; 9 id especiales, id 200, 4 id id 188.50; 20 id m. especiales, Córdoba 209; 30 id especiales id 191; 31 id especiales Santa Fe, 126; 37 novillos, c. gorda, id 157.50.

CUCULLU FELIPE L.—
96 novillos especiales, Rojas 228, 2 vacas m. gordas, Zárate 155, 9 novillos id id 196; 25 terneros excepcionales, Pehuajó, 125; 5 novillos gordos, Zárate 170, 12 vacas m. especiales, Pehuajó, 225.

CHEVALIER RODRIGUEZ.—
40 novillos especiales, Córdoba 2[illegible], 22 id gordos id 180; 2 id especiales, Santa Fe 230.

COOP. DE HACENDADOS—
100 novillos criollos de Entre Ríos a pesos 86.

CICERI y Cía.—
19 novillitos mestizos gordos de Pampa Central a pesos 148; 6 vacas buena carne a pesos 10[illegible]; 10 id flacas a 60.

CROTTO Hnos.—
19 novillos mestizos especiales de Carlos Tejedor a 253.

CARRIQUIRY, CASAUX y Cía.—
11 novillos mestizos especiales de Lincoln a pesos 173; 3 vacas mestizas gordas a pesos 173; 7 terneros especiales a pesos 105; 4 id gordos a 50.

CASARES Hnos. y Cía.—
50 terneros mestizos especiales de S. Seca a pesos 115; 9 id especiales a pesos 105, 5 vacas id de Zárate a pesos 205, 4 11 mestizas especiales a 23[illegible], 4 id excepcionales a 250.

CORDOBA e HIJOS PEDRO—
35 novillos especiales de Chivilcoy a pesos 220, 16 id gordos a 185, 14 novillitos especiales a pesos 156.

DICKMANN Hnos.—
3 vaquillonas gordas de Córdoba a pesos 137.50, 15 vacas id id a 1[illegible] 30 novillitos mestizos gordos a pesos 1[illegible], [illegible] a 136, 2 novillos buena carne de Pergamino a pesos 1[illegible], 2 vacas mestizas especiales a 210, 2 novillos especiales a pesos 2[illegible], 10 novillitos mestizos especiales a 170.50.

DRYSDALE y Cía. J. A.—
[illegible] novillos mestizos gordos de Chacabuco a pesos 145; 12 terneros mestizos especiales a peso 120, 3 id id bueno a pesos 80.

DODDS y D. D. RAMSAY—
6 vacas especiales de Carlos Tejedor a pesos 190, 14 id mestizas gordas a 165; 11 id gordas, a 147; 6 vaquillonas especiales a pesos 155; 3 id buena carne a pesos 100.

DEVOTO y Cía. Lda. TOMAS—
3 novillitos excepcionales de Trenque Lauquen a pesos 188; 5 vacas especiales de Carlos Tejedor a pesos 185, [illegible] a 1[illegible], 25 novillos mestizos especiales de Rojas a pesos [illegible] 15 id especiales de Trenque Lauquen a pesos 227, 2 vacas mestizas gordas de Carlos Tejedor a pesos 1[illegible], 3 toros excepcionales de General Pinto a pesos [illegible] id especiales a 2[illegible].

DIAZ y Cía. JACINTO—
2 toros gordos y carne gorda de Las Heras a pesos 160, 11 toros gordos a pesos 1[illegible], 17 novillitos buena carne a pesos 95.

[illegible] OLIVARES—
[illegible] novillos especiales de Rivadavia a pesos 206, 26 11 mestizos gordos a pesos [illegible] novillitos mestizos especiales a [illegible] excepcionales a 326, 5 vacas especiales a 1[illegible] [illegible] mestizas especiales a 172.

ELORDY y Cía. JUAN—
25 novillos especiales de Las Heras a pesos 235, 25 id mestizos gordos a pesos 191, 50 id gordo de Pilar a 185.

FIORITO Hnos. y SAMBUZZI—
[illegible] buenos de Carlos Casares a pesos [illegible] a 87 [illegible] mamones de Entre Ríos a pesos [illegible]

[illegible] HIJOS IGNACIO
[illegible] especiales de La Plata a pesos 221.

G[illegible] y Cía. B.—
3 novillitos [illegible] de Santa Fe a pesos [illegible] bueyes gordos a pesos 120 novillos mestizos especiales de Primera Junta a pesos a 25[illegible].

[illegible] Hnos.—
[illegible] novillos mestizos especiales de Casares a pesos [illegible]

KENNY [illegible] EUGENIO A.—
2 novillitos mestizos especiales de Santa Fe a pesos 17[illegible], [illegible] vacas mestizas gordas a pesos [illegible] mestizas especiales a [illegible] [illegible]

LANUSSE PEDRO y ANTONIO—
[illegible] de Santa Fe a pesos [illegible]

[illegible]

MERCADO DE HACIENDA PORCINA

(Liniers)

[illegible]

VENTAS DE HOY

[illegible]
[illegible] cerdos [illegible] Villada, 0.91 el kilo. [illegible]

[illegible]
237 cerdos [illegible] Pehuajó [illegible]

DE LELLIS Y [illegible] HNOS.—
16 cerdos regulares [illegible]

VELAZ Y Cía. ANGEL—
14 cerdos especiales Córdoba, 0.84 el kilo.

ROBLEDO ARTURO A.—
42 cerdos especiales C. Casares 0.83 el kilo.

CEBALLOS Y CUFRE—
27 cerdos especiales Córdoba, 0.85 el kilo; 18 id regulares id 0.84, 73 id id Bragado 0.62; 25 id id 0.78.

CROHARI SALVADOR—
20 cerdos buenos G. Pinto, 0.73 el kilo.

PALACIOS HNOS.—
20 cerdos regulares Arenales, 0.80 el kilo; 30 id [illegible] 0.40.

PUIGGROS Y Cía.—
35 cerdos regulares Pehuajó, 0.72 el kilo.

ALON Y DESTEFANIS—
63 cerdos regulares Córdoba, 0.73 el kilo.

[illegible] LLEDO CASIMIRO F.—
38 cerdos [illegible] Rivadavia, 0.72 el kilo.

[illegible]
16 cerdos regulares Santa Fe, 0.61 el kilo; [illegible] 0.67, 25 id Casilda 0.67; 15 id id 0.60.

[illegible] ADOLFO—
20 cerdos especiales 9 de Julio 0.83 1/2 el kilo, 19 id id 0.80.

[illegible] CAYETANO—
[illegible] S. Fernando, 0.95 el kilo, 45 id id Santa Fe, 0.[illegible]

MIHURA Y Cía.—
[illegible] cerdos regulares Arrufó 0.57 el kilo, 44 [illegible]

[illegible]
20 cerdos regulares Tapalqué, 0.67 el kilo; 100 id id 0.67.

[illegible]
[illegible]

ACCAME BELLINI Y Cía.—
34 cerdos [illegible] 0.64 el kilo.

SALABERRY Y [illegible]—
20 cerdos buenos [illegible] 0.75 el kilo. [illegible]

[illegible]
[illegible]

RODGER Y Cía. G. H.—
3 cerdos [illegible] Villegas 0.93 el kilo. [illegible]

JELLY EDUARDO—
13 cerdos regulares Lincoln, 0.75 el kilo. [illegible]

LANUSSE P. Y A.—
16 cerdos [illegible] Pascondá 0.92 el kilo. [illegible]

CAMBIOS BANCARIOS DEL DIA — A LA VISTA

BANCOS	Inglaterra	Francia	España	Suiza	Bélgica	Italia	N. América	Brasil
Nación Argentina	55 1/4	12.50	5.70	—	11.75	21.20	124.70	—
Provincia de Buenos Aires	54 7/8	12.45	5.73	5.01	11.65	21.10	125.80	—
Londres y Río de la Plata	55 1/4	12.50	5.70	5.05	11.70	21.25	125.—	22.500
Británico de la América del Sur	55 1/4	12.55	5.72	5.04	11.75	21.20	125.—	22.500
Español del Río de la Plata	56 1/2	12.60	5.70	5.05	11.65	21.50	123 1/2	—
Italia y Río de la Plata	—	—	—	—	—	—	—	22.500
Londres y Brasil	55 1/4	12.45	5.72	5.03	11.70	21.20	124.50	—
Galicia y Buenos Aires	55 1/4	12.55	5.79	5.01	11.80	21.20	125.—	22.600
Comercial Italiano	55 1/4	12.50	5.69	5.01	11.70	21.20	125.30	—
Francés y Río de la Plata	—	—	—	—	—	—	—	22.600
Popular Argentino	—	—	—	—	—	—	—	—
Nuevo Italiano	55 1/4	12.55	5.70	5.—	11.70	21.25	125.—	—
Francés e Italiano para la A. del Sur	55 1/4	12.55	[illegible]	5.04	11.80	21.25	125.30	23.000
National City Bank	—	—	—	—	—	—	—	22.800
Anglo Sudamericano	55 1/4	12.50	5.74	5.04	11.85	21.30	—	—
The First National Bank Boston	55 1/4	12.50	5.65	5.02	11.75	21.20	125.—	23.200
España y América	55 1/4	12.50	5.77	5.05	11.75	21.20	125.—	—
Argentino Uruguayo	55 1/4	12.50	5.75	5.02	11.75	21.15	125.—	23.700
Comercial del Azul	55 1/4	12.50	5.72	5.05	11.80	21.25	124.80	—
Italo Belga	55 1/4	12.50	5.75	5.02	11.75	21.26	124.40	—
Holandés de la América del Sur	55 1/4	12.55	5.78 1/2	5.04	11.75	21.25	124.80	—
The Royal Bank of Canada	55 1/4	12.53	5.74	—	11.85	21.25	125.—	22.500
American Foreign B. Corporation	55 1/4	12.40	5.72	5.04	11.70	21.15	125.—	23.300
The Yokohama Specie Bank, Lt.	55	12.50	—	—	—	—	124.90	22.500
Alemán Transatlántico	55 1/4	12.50	5.75	5.04	—	21.—	125.—	—
Germánico de la América del Sud	—	—	5.75	5.04	—	—	125.50	—

Los Bancos Alemán Transatlántico y Germánico de la A. del Sud, giran sobre Alemania a 38 1/2 marcos.

CARNET DEL HACENDADO Y AGRICULTOR

Entradas en los distintos mercados y cotizaciones del día

MERCADO DE HACIENDA VACUNA

Entrada total, 8.128; novillos, 6.140; vacas, 1.212; terneros, 765; bueyes, 11.
Compra total de los frigoríficos, 4.581 cabezas.

Cotizaciones del día

	La libra	Plaza
Novillos especiales de frigorífico (Chilled Beef)	De $ — a 0.35	Firme
" mestizos, especiales de frigorífico	" 0.35 " 0.35 1/2	"
" " gordos	" 0.34 1/2 0.35	"
" cuarterones gordos	" 0.32 " 0.33	"
Novillitos y vaquillones mestizas, gordas y especiales hasta 400 libras	" 0.36 " 0.37	"
" " " más de 400	" 0.34 " 0.35	"
Vacas mestizas, nuevas y gordas	" 0.31 " 0.32	"
" generales gordas	" 0.2[illegible] " [illegible]	Sostenida
" Viejas	" 0.27 " [illegible]	Floja

MERCADO DE HACIENDA LANAR

Entrada total, 29.314 cabezas.
Compra total de los frigoríficos, 14.936. Consumo local, 7.054.

Cotizaciones del día

	La libra	Plaza
Capones especiales	De $ 0.2[illegible] a 0.28	Floja
Ovejas	" 0.24 " [illegible]	"
Borregos de frigorífico	" 0.[illegible] " 0.[illegible]	"
" generales de frigorífico	" — " 0.[illegible]	"
Corderos especiales de frigorífico	" 0.34 " 0.[illegible]	"

MERCADO DE HACIENDA PORCINA

Entrada total, 2.573 cabezas.
Compra total de los frigoríficos, 1.671.

Cotizaciones del día

	El kilo	Plaza
Cerdos excepcionales	De $ 0.[illegible] a [illegible]	Muy firme
" mestizos, especiales, de 140 a 150 kilos	" 0.[illegible] " [illegible]	Firme
" " " " 120 " 130 "	" 0.[illegible] " 0.[illegible]	"
" " " " 90 " 110 "	" 0.[illegible] " 0.[illegible]	"
" cap. frig. " 60 " 85 "	" 0.[illegible] " 0.[illegible]	"
" de media gordura, según clase	" 0.60 " 0.70	"
" para invernada, según clase	" 0.60 " 0.[illegible]	Encalmada

BOLSA DE CEREALES

Entradas totales		Precios extremos mínimo	máximo
Trigo	1.711 bolsas	22.—	29.—
Maíz	13.[illegible] "	10.—	16.—
Lino	7.[illegible] "	8.70	9.30
Nabo	[illegible] "	10.—	15.—
Avena	[illegible]	5.—	1[illegible].50
Harina	[illegible]	—	—
Alpiste	[illegible]	10.—	14.—
Afrecho	[illegible]	—	—
Porotos	10.[illegible]	0.80	1.20
Maní	1.[illegible]	22.—	25.—
Porotos	[illegible]	0.[illegible]	1.60
Paja Guinea	1.[illegible]	—	—
Pasto fardos grandes	2.4[illegible]	[illegible]	[illegible]
" " chicos	1.[illegible]	20.—	[illegible]

MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

MOVIMIENTO DE LANAS

		1920	1919
Entrada	kilos	14[illegible]	240.063
Salida	"	[illegible]	[illegible]
Existencia	"	21.2[illegible]	[illegible]
Entrada total desde 1o. de julio	"	[illegible]	14.[illegible]

Cotizaciones del día

		Plaza
Cruza gruesa, buena a superior	De $ 6.[illegible] a 7.[illegible]	Floja
" " inferior a regular	" [illegible]	"
" mediana, buena a superior	" — " —	Sin cotización
" " inferior a regular	" — " —	"
" fina, buena a superior	" — " —	"
" " inferior a regular	" — " —	"
Fina (Rambouillet), buena, superior	" — " —	"
" " inferior a regular	" — " —	"

BOLSA DE COMERCIO DE PRODUCTOS FORESTALES

Entradas

Carbón, 465 toneladas, leña, 575; pasto, 900 fardos chicos.

Cotizaciones del día

Carbón quebracho blanco	De $ 61 [illegible] a 7[illegible]	mil kilos
" mezcla	" [illegible]	"
" algarrobo Santiago	" 4[illegible]	"
" mezcla Córdoba	" [illegible]	"
Leña Campana quebracho colorado	" 31.— " 3[illegible].—	"
" media Campana	" 29.— " [illegible]	"
" verde quebracho colorado tipo F. C.	" 21.— " 2[illegible].—	"
" algarrobo	" 22.— " 2[illegible].—	"
" torta Campana, quebracho colorado	" 3[illegible].— " 4[illegible].—	"
" quebracho blanco	" 2[illegible].— " 2[illegible].—	"
Carbonilla quebracho	" 3[illegible].— " [illegible]	"
Alfalfa, fardos Santiago	" 3[illegible].— " [illegible]	"
" " Córdoba	" [illegible]	"
Pasto mezcla	" — " [illegible]	"

Las cotizaciones indicadas son por mercaderías puestas sobre vagón y en condición de recibo.
Carbón húmedo, de 5 a 15 o/o menos.

ARRIETA y Cía.
CONSIGNATARIOS
VENTA DE HACIENDAS, FRUTOS DEL PAIS, CEREALES, etc.
Buenos Aires Av. de Mayo 634
U. T. 4691 (Avenida)

[illegible] Argentina para Enfermedades del Pulmón
AFECCIONES TUBERCULOSAS
Tratamientos modernos y racionales por los especialistas
Dres. ALFONSO GANDOLFO - HECTOR NORRIE - R. HANSEN
[illegible]
Pneumo Tórax—Tuberculinas—Regímenes Alimenticios y Tónicos
Helioterapia — Rayos X — Análisis
Consultas de 9 a 11 y de 14 a 19 PUEYRREDON 907 - Bs. Aires

Compañías Francesas de Navegación
Chargeurs Reunis - Sud-Atlantique
Transports maritimes a vapeur
Proximas salidas de vapores
PARA BORDEAUX
"Lutetia", el 30 de octubre, a las 10 horas.
"Lager", alrededor del 30 de octubre
PARA MARSELLA
"Valdivia", alrededor del 17 de noviembre.
Agente general: L. NICOL
RECONQUISTA 433 — Buenos Aires
Telegramas: LUIENICOL
Teléfonos: U. T. 1940 y 343 Avenida Coop. T. 3655, Central